

Le combat solitaire d'un paysan amer

Les Eplatures ■ *Fermier de la commune de La Chaux-de-Fonds, André Gutknecht a reçu un avis d'expulsion pour demain*



Depuis bientôt dix ans, André Gutknecht, fermier aux Eplatures sur un domaine appartenant à la Ville de La Chaux-de-Fonds, résiste. Il aurait dû s'en aller en 1994 déjà. La justice lui a donné jusqu'à demain pour vider les lieux, qu'il occupe illégalement depuis novembre 2001. L'inté-

ressé admet son échec juridique. Il ne se résout pourtant pas à plier bagages. La commune, de son côté, n'a cessé de proposer des solutions et d'octroyer des sursis. Chronique d'une triste histoire humaine.

PHOTO BYSAETH

■ page 5

SANTÉ PUBLIQUE

Frites dangereuses

Frites et rôtis pourraient représenter un sérieux risque de cancer pour les consommateurs. Le chimiste cantonal neuchâtelois explique son inquiétude.

■ page 3



MONTAGNES

Vacances actives

Même s'il connaît un léger fléchissement d'inscriptions, le Passeport vacances fait le bonheur de 596 enfants. Le patchwork était au programme.

■ page 6

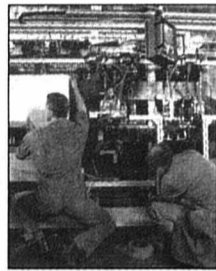


CANTON DU JURA

Tant de rentiers AI!

Le Jura détient un drôle de record, puisqu'on y trouve la plus grande densité de rentiers AI, soit 73 pour 1000 habitants, contre 51 en moyenne suisse.

■ page 12



Au bord de l'explosion

La « guerre du gaz », comme la nomment dorénavant les opposants au régime du président bolivien Lozada, recouvre une série de conflits sociaux et politiques dont l'addition est à même de conduire le pays, déjà touché par une crise majeure – 60% de la population est frappée par la pauvreté –, dans le chaos. Pourtant, la Bolivie possède les deuxièmes réserves de gaz naturel d'Amérique du Sud. L'exploitation de cette richesse devrait commencer en 2006, au prix d'un investissement de six milliards de dollars. Mais ce projet, sous sa forme actuelle, est combattu par de larges couches de la population. Et ce courant, emmené par les syndicats et la gauche, ne cesse de gagner en audience. Les cocaleros, les cultivateurs de coca, premiers à se mobiliser, sont maintenant rejoints par des étudiants, des professeurs, des commerçants et bénéficient d'un large soutien de l'Eglise. Sous la direction du charismatique Evo Morales, anti-libéral et antioccidental déclaré – il s'est réjoui des attentats du 11 septembre –, les cocaleros entendent sauvegarder leur production et même passer à une phase d'industrialisation.

Or le gouvernement, pour sa part, entend continuer à appliquer son plan d'éradication de la coca, sous la pression, et avec le soutien, des Etats-Unis. En quatre ans, 40.000 hectares de cultures ont ainsi disparu. En 1997, 67.000 personnes vivaient de cette activité, contre 16.000 en 2000. Au point que même l'Eglise s'est déclarée contre l'option « coca zéro ». L'opposition lutte en outre farouchement contre l'adhésion de la Bolivie à la zone de libre échange des Amériques: c'est aussi un combat contre la globalisation et ses mentors, Etats-Unis en tête, qui se joue. Paradoxalement, cette Bolivie pauvre, assise sur l'une des plus importantes richesses naturelles d'Amérique du Sud, paraît rechigner à en tirer profit. Le gouvernement du libéral Lozada, accusé de braquer son gaz à vil prix aux Etats-Unis, est donc condamné à trouver rapidement un terrain d'entente avec l'opposition pour éviter l'explosion sociale. L'Eglise a offert sa médiation, c'est peut-être la voie du salut...

Jacques Girard

OPINION

BOLIVIE

L'armée tire sur la foule

Quatre civils ont trouvé la mort hier lors d'affrontements avec l'armée à El Alto, ville voisine de La Paz, lors de manifestations en faveur de la démission du président bolivien Gonzalo Sanchez de Lozada. Depuis jeudi, le bilan des affrontements est désormais de 36 morts et d'une centaine de blessés.

■ page 17

RECHERCHE

Programmes performants

Instruments chargés de renforcer la position de la Suisse dans des domaines scientifiques stratégiques, les pôles de recherche nationaux se sont avérés performants. Que ce soit en biologie structurale ou en génétique, ils ont contribué à faire de la Suisse une nation de pointe dans ces domaines.

■ page 18

À LA UNE

PORRENTROY

Evadés repris à Delle

■ page 12

FOOTBALL

Français à la tête de Xamax

■ page 25

Pas de panique!

Hockey sur glace ■ *Si le HCC manque de points, les dirigeants calment pourtant le jeu*



Avant la venue des GCK Lions ce soir aux Mélèzes, les dirigeants du HCC ont réitéré leur entière et totale confiance à leur équipe (ici Nicolas Bernasconi), tout en soulignant son évidente progression.

PHOTO GALLEY

■ page 28

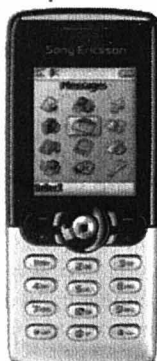
SOMMAIRE

Feuilleton	10
Télévision	13
Cinés-loisirs	15
Bourse	23
Sport	25-29
Adresses pratiques	30
Carnet	31

1'000 MINUTES GRATUITES PAR MOIS *...!!

* à la conclusion d'un abonnement sunrise 500 de 24 mois.

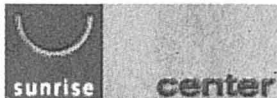
Sony Ericsson T610 à CHF 0.-**



- ▶ Ecran 65'000 couleurs.
- ▶ Appareil photo numérique intégré.
- ▶ QuickShare MMS.
- ▶ Sonneries polyphoniques.
- ▶ W@p, GPRS, Java, Client e-mail, tribande.



** au lieu de Fr. 519.-, à la conclusion d'un abonnement sunrise 15 (Fr. 25.- / par mois) pour une durée de 24 mois, carte SIM non comprise (Fr. 40.-).



Global Call Concept – Hall de la Gare – CP 668 – 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 34 77

SELECTION 2003
Action spéciale **FORS**
dès Fr. 598.- dès Fr. 1698.- dès Fr. 698.-

Chez votre revendeur:

AF J.-M. Fornachon
DISCOUNT DU MARCHÉ
La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4 – Tél. 032 968 40 33
Bevaix – Tél. 032 846 18 77

Publicité intensive, publicité par annonces

POUR QUE LA VIE CONTINUE !

TOUS ENSEMBLE CONTRE LES MALADIES ORPHELINES

VOTRE DON

aide et soutient en Suisse des enfants qui sont injustement atteints par une maladie orpheline.

VOTRE DON DE 25.- PAR TÉLÉPHONE SUR LE: 0900 200 900

OU POUR UN DON D'UN AUTRE MONTANT PAR BVR: **CCP: 17-250779-6**

Association Solidarité Enfance - 032 846 24 60

SOUND VISION FUST REDIFFUSION

Chez Fust pour les appareils photo numériques! (avec garantie de prix bas et conseil de qualité)

La taxe anticipée de recyclage n'est pas comprise dans les prix.

Un rapport prix/prestations de pointe

Sony Digital 8 Camcorder moins de 600.-!!!

598.- au lieu de 898.- Vous économisez 300.-

Location 75.- par mois

Canon Powershot A 60

349.- au lieu de 398.- Vous économisez 49.-

Canon Powershot A 60

- 2.0 Mio pixel • Zoom optique 3x, zoom numérique 7.5x • AIAF 5 zones: des images automatiquement nettes
- No art. 3000103

Haute résolution de 5 mio. pixels pour de superbes photos!

Prix spécial 698.-

Location 75.- par mois

SONY DSC-P92

- Zoom numérique 3x, Smartzoom 12x
- LCD en couleur • Torche vidéo incorporée
- Écran couleur 3.8 cm, USB No art. 5410256

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Droit d'échange de 30 jours - également sur les appareils utilisés • Un choix immense des tous articles de marque • Occasions et modèles d'exposition • Prolongation de garantie • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

BONUS Achetez sans argent liquide et collectionnez de points!

FUST Et ça fonctionne.

Bienne, Fust Supercenter, Solothurnstrasse 122, 032/344 16 02 • Bienne, Kanalgasse 28, 032/329 33 50 • Niederwangen, Fust Supercenter, sortie d'autoroute A12, Riedmoosstrasse 10, 031/980 11 11 • Delémont, Avenue de la Gare 40, 032/421 48 12 • La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 14 • Neuchâtel, Multimedia Factory-Fust-Supercenter, chez Globus (Armourins), 032/727 71 35 • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 42 • Porrentruy, Inno les galeries, (ex Innovation), 032/465 96 30 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 55 05 • Emplacement de nos 130 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

ACTUA

FINANCE SA

ATTENTION!

Il vous reste 45 jours pour changer de caisse-maladie.

Nous vous proposons une couverture pour

Fr. 179.- / mois

Tél. 032 727-70 60

Fbg de l'Hôpital 19 - Neuchâtel
actua-finance@cafiges.com

enseignement et formation

CFI

Formation informatique

Cours de préparation aux certifications:

Windows XP Windows 2003 Server

du 17 au 22 novembre 2003

Autres cours sur demande

032 724 80 20
<http://www.cfi.ch>
formation@cfi.ch

véhicules

A vendre SAAB 9-5 2,3 LPT SE Launch 1997

141 000 km. Etat impeccable.
Fr. 12 500.-

Tél. 032 931 63 49 / 078 690 83 41.

OPEL ASTRA 2.0i Turbo Coupé

04.2002. 16 000 km. Fr. 32 900.-

Garage Lanthemann - Cortailod
Tél 032 842 42 20 - 078 624 67 93

manifestations

olma

61^e foire suisse de l'agriculture et de l'économie laitière
9 - 19 octobre 03, st-gall
hôte d'honneur: le canton des grisons

Le billet combiné pour l'OLMA: train, bus et entrée

Frites hautement cancérigènes?

Santé publique ■ Les chimistes cantonaux s'inquiètent de chiffres publiés par l'OFSP. Ils attendent une analyse toxicologique de Berne pour réagir

Par
Nicolas Huber

Frites, chips et autres rôtis pourraient bientôt figurer sur la liste des ennemis publics. Selon des chiffres avancés par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), l'acrylamide – substance naturelle produite lors de la cuisson de l'amidon dans l'huile – serait à l'origine de 3% des cancers. «Ce chiffre circule depuis quelques semaines, mais on attend un vrai rapport d'information de l'OFSP», précise Marc Treboux, chimiste cantonal neuchâtelois et chef du Service de la consommation.

Taux très variable

L'acrylamide est connue depuis longtemps, mais ses liens directs avec le développement de cancers laissent bien des chercheurs sceptiques. Marc Treboux en fait pourtant son principal objet de préoccupation actuel. «Si ces 3% sont confirmés, il s'agirait à ma connaissance du plus gros risque de santé publique lié à l'alimentation de ces cinquante dernières années. Incomparable avec celui qu'a représenté le vacherin mont-d'or.» Ce risque serait par contre comparable avec celui attribué à la production des arachides dans les années septante, «qui avait entraîné un bouleversement complet du mode de fabrication, au niveau mondial!»

Ce printemps, le laboratoire neuchâtelois (le seul à se pencher sur l'acrylamide avec celui de Zurich) a mené une campagne de tests. Sur une soixantaine d'échantillons prélevés régulièrement dans des restaurants neuchâtelois et vaudois,



Même les frites bien jaunes peuvent contenir de hauts taux d'acrylamide. S'il s'avérait que cette substance produite lors de la cuisson était très cancérigène, des habitudes seraient à revoir.

PHOTO KEYSTONE

les taux mesurés fluctuent d'un facteur 1 à 30 (moins de 0,1 mg/kg à 3 mg/kg). Parmi les frites aux taux les plus élevés, celles de certains gros producteurs. La présence de l'acrylamide varie selon le type de pommes de terre, la condition de stockage, la qualité de l'huile, la température de la cuisson...

«Une valeur extrême»

Reste le plus important: définir à quelle teneur en acrylamide des frites, des chips ou des rôtis doivent être considérés comme dangereux. La ré-

ponse, c'est à l'OFSP de la donner. Selon Marc Treboux, les chimistes cantonaux lui ont écrit, il y a un mois, pour exiger une analyse toxicologique dans les plus brefs délais. Une fois les maxima fixés, il sera possible d'en informer les producteurs. Et de sévir quand ces derniers ne respectent pas les règles.

À l'OFSP, Vincent Dudler dit ne pas avoir encore eu vent de la missive. Mais le chef de la section «chimie alimentaire» précise que des données sont actuellement en train d'être collectées. Et il rassure: «Le chiffre de 3%, que nous avons effecti-

vement publié, est une valeur extrême estimée par l'Organisation mondiale de la santé. Nos toxicologues pensent qu'elle est beaucoup trop élevée.»

Le spécialiste émet aussi quelques doutes sur l'efficacité d'établir une valeur limite: «C'est applicable pour des produits venant du commerce. Or, dans 50% des cas, les consommateurs fabriquent... l'acrylamide eux-mêmes!» A défaut de pouvoir procéder à des vérifications dans chaque ménage, Vincent Dudler opterait plutôt pour des «conseils nutritionnels». Du moins tant que la gravité du ris-

que n'est pas avérée. D'ici là pas question de prendre des mesures qui pourraient aller jusqu'à imposer certains types de pommes de terre aux producteurs.

Ne pas brunir les frites

Des conseils nutritionnels, c'est aussi ce que livre Marc Treboux en attendant d'en savoir plus. «Je conseille à chacun d'au moins ne pas trop brunir ses frites.» A l'avenir, les consommateurs se verront peut-être invités à manger des frites ou des rôtis «pas plus d'une fois par mois.» /NHU

UNIVERSITÉ

Recherche à succès

Co-présidé par Anne-Nelly Perret-Clermont, professeur à l'Institut de psychologie de l'Université de Neuchâtel, le projet pilote Dore (DO REsearch!) a eu droit hier à Berne à un bilan positif au terme de ses quatre premières années. Initiée sous l'impulsion des Chambres fédérales, cette action visait à encourager la recherche orientée vers la pratique professionnelle au sein des hautes écoles spécialisées (HES) et des hautes écoles pédagogiques (HEP).

La Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) et le Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS) ont pour cela uni leurs forces et permis le soutien de près de 120 projets à hauteur de 6,2 millions de francs. Un résultat plus que concluant puisque l'expérience se renouvellera dès 2004 sous la conduite d'une commission spécialisée du FNS. /comm-réd

EN BREF

EXPO.02 ■ Soirée nostalgie. Il y a un an, l'Exposition nationale fermait ses portes. La Ville de Bienne, l'Association des anciens collaborateurs d'Expo.02 et la SSR organisent, vendredi à Bienne (centre CTS Coop), une soirée «dans la tradition d'Expo.02». Traduction: une soirée au Cargo, club mythique de l'artéplage neuchâtelois. Au menu: «celebrity deckmatch» et musique choisie par des DJ qui ont officié en été 2002. Le tout dans un cadre très tendance. Un visuel retracera, sur quatre écrans géants, l'évolution des artéplages entre 1999 et 2003. L'entrée est libre. /nhu

Le Bâlois qui fait rayonner Neuchâtel

Optique ■ Sa caméra 3D a obtenu une distinction internationale: Peter Seitz, professeur et chercheur, joue un rôle important tant au CSEM qu'à l'Université. Interview

Par
Françoise Kuenzi

Sa caméra 3D vient de décrocher une prestigieuse distinction européenne, le prix IST-Euro-Case, doté de 200.000 euros: à 47 ans, Peter Seitz, responsable de division au CSEM et professeur à l'Institut de microtechnique, a obtenu une reconnaissance in-

ternationale. Bâlois d'origine, il est cependant très attaché au canton de Neuchâtel et à son université, qu'il voudrait mieux profiler. Interview.

Peter Seitz, avez-vous été surpris de recevoir, avec la société grisonne Cedes SA, ce prix européen?

P.S.: Oui, réellement. Nous pensions que nos chances étaient relativement min-

ces. Aussi, lorsque j'ai entendu le jury prononcer le nom du CSEM, j'étais totalement pétrifié! Parmi la dizaine de prix que j'ai pu recevoir, à titre personnel ou pour un travail d'équipe, c'est certainement celui qui me fait le plus plaisir.

Vous avez débuté votre carrière aux Etats-Unis après avoir décroché votre doctorat en physique. Pourquoi êtes-vous revenu en Suisse?

P.S.: Je suis attaché à la Suisse, et je suis persuadé que la recherche y est d'un très bon niveau. Je pense qu'on peut former ici de vraies personnalités, pour autant que les universités s'en donnent les moyens.

Vous enseignez à l'Institut de microtechnique et travaillez au CSEM: un bon mélange?

P.S.: Bien sûr. Il ne faut pas oublier que le but final de la science, de la recherche, c'est la création d'emplois. Les professeurs oublient parfois qu'ils sont les serveurs de l'économie.

De nombreuses start-up se sont constituées à l'IMT...

P.S.: Oui, et j'ai d'ailleurs lancé, en collaboration avec

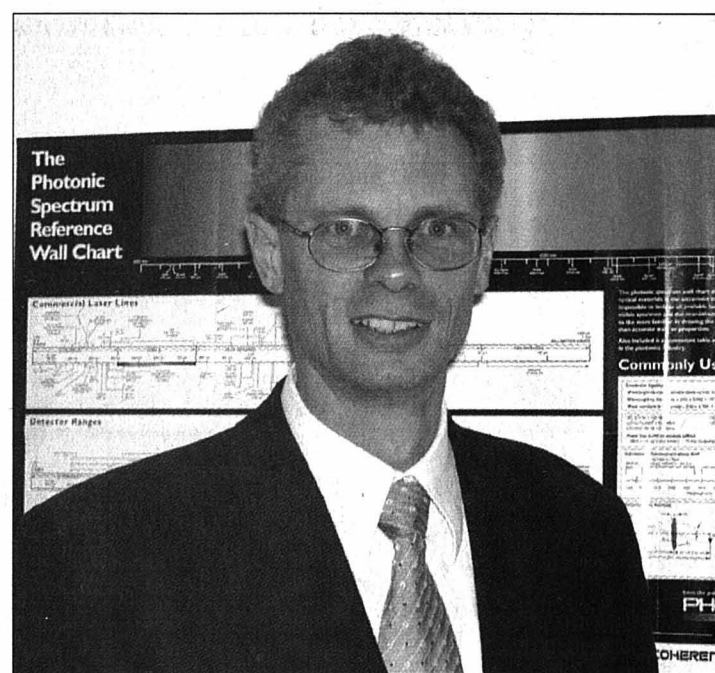
mes collègues du CSEM, un cours interfacultaire consacré à la création de start-up. On y donne des notions de marketing, de finance et de gestion, on y apprend à être persuasif. Le premier cours, donné l'an dernier, a été très couru: des étudiants de toutes les facultés s'y sont inscrits.

Pensez-vous que les universités doivent se spécialiser, quitte à abandonner certaines branches?

P.S.: Une certaine spécialisation est nécessaire, mais pas à outrance. Ainsi, en sciences, il y a des interactions indispensables entre les différentes branches. Par contre, ce qu'il faut, c'est améliorer notre visibilité. L'Université de Neuchâtel doit trouver une identité commune et la faire connaître à l'extérieur. Interrogez les lycéens: ils localiseront les sciences de la vie à l'EPFL, l'économie à Saint-Gall, l'architecture au Tessin, mais quelle vision ont-ils de l'Université de Neuchâtel?

Les instances dirigeantes partagent votre analyse?

P.S.: Mais absolument. Elles sont impliquées dans cette discussion. J'ai d'ailleurs présenté un projet



Peter Seitz veut améliorer l'image de l'Université.

PHOTO KUENZI

dans ce sens au conseiller d'Etat Thierry Béguin, qui est parfaitement conscient de ce besoin de reconnaissance. Et j'espère que cette démarche aboutira.

La Confédération fait-elle assez d'efforts pour promouvoir la recherche?

P.S.: Mon avis personnel est que les fonds à disposition

sont suffisants, mais qu'il faut mieux cibler leurs destinataires. Le saupoudrage actuel n'est pas satisfaisant. Je vais peut-être paraître élitiste, mais je crois qu'il faudrait mieux contrôler les résultats avant de décider à qui on donne. On ne reconnaît pas assez, dans ce pays, les vrais talents. /FRK

Portrait minute

Bâlois d'origine, âgé de 47 ans et père de deux adolescents, Peter Seitz a obtenu son doctorat en physique à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ). Il est ensuite parti aux Etats-Unis, chez RCA (Radio Corp of America), où il a fait ses premières armes en tant que chercheur, en même temps qu'il pénétrait dans le monde l'optique.

Revenu à Zurich, il fait la connaissance du professeur Dändliker, qui enseigne à l'Université de Neuchâtel et est l'un des chefs

de file de la recherche en optique en Suisse.

Le CSEM reprend en 1997 l'antenne zurichoise du Paul Scherrer Institut, spécialisé dans la photonique: voici Peter Seitz nommé responsable de cette division au sein du centre neuchâtelois. Dès l'an 2000, il enseigne l'optoélectronique à l'Université de Neuchâtel. Un poste à 25%, dans lequel il s'implique énormément.

Le professeur est aussi secrétaire général de la Société européenne en optique, qui fait beaucoup de lobbying auprès de la Commission européenne. /frk

Prix sensation!

Côtelette de porc

maigre, 2 pièces, 300 g env., Suisse

le kg
12.90
~~17.50~~



26% d'économie

Vizir classique

54 lavages



10.- d'économie

5,94 kg
13.90
~~23.90~~

Panettone Classico Augusta



500 g
2.45
~~4.95~~

1/2 prix

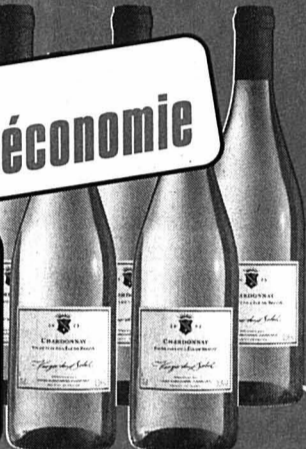
Chardonnay

Vin de Pays de l'Île de Beauté

2002
France

10.- d'économie

6 x 75 cl
19.70
~~29.70~~



3.29 la bouteille

Coca-Cola Coca-Cola light

bouteilles PET

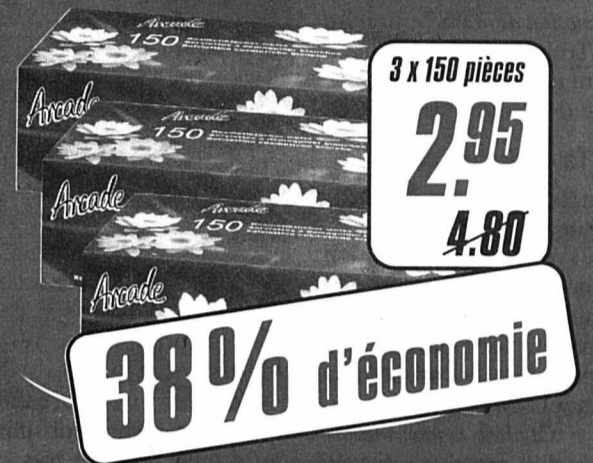


27% d'économie

6 x 2 litres
10.95
~~15.-~~

Arcade serviettes à démaquiller

blanches, 2 couches



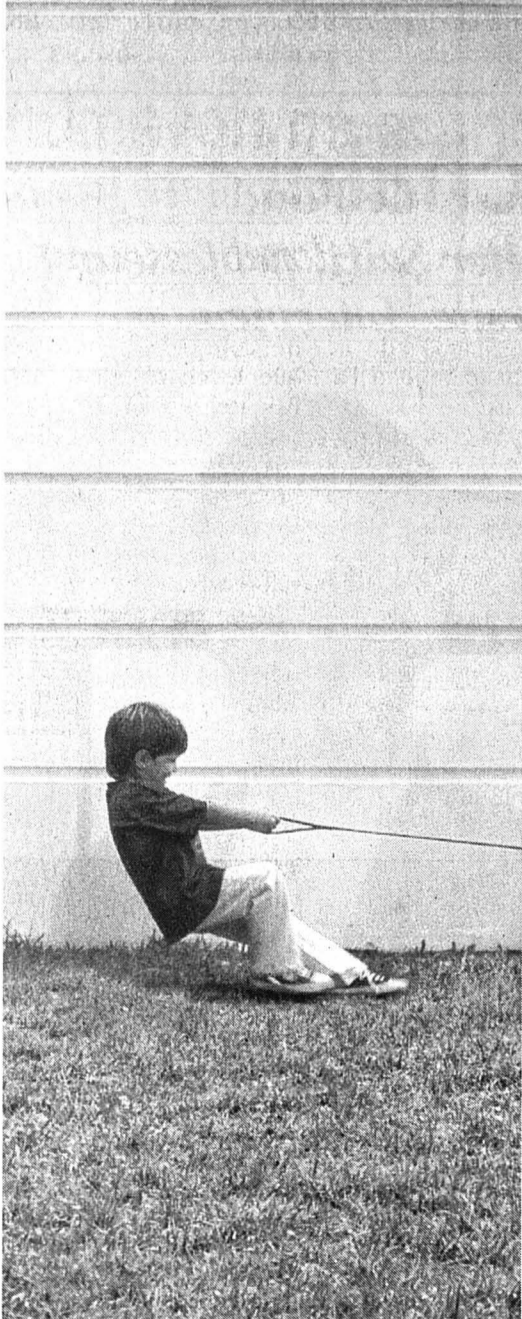
3 x 150 pièces
2.95
~~4.80~~

38% d'économie

DENNER

Valable à partir du: 14 octobre 2003 / semaine 42 / jusqu'à épuisement du stock / www.denner.ch

LES PERSONNES ACTIVES



ONT BESOIN D'ESPACE.



Vous appréciez la flexibilité? Dans ce cas vous serez tout de suite à l'aise en Space Star. Son vaste habitacle s'adapte à toutes vos activités grâce à une banquette arrière coulissante. Sièges surélevés et dimensions extérieures compactes facilitent le parking. Côté moteur, la puissance est au rendez-vous (essence ou diesel DI-D, 82 à 115 ch). Côté équipement, climatisation et installation audio rendent la route tout simplement plus belle! Space Star Spirit dès 21'990.-net. En ce moment, 1'000.- de bonus reprise*.

* Bonus reprise valable sur les voitures neuves du 1.8 au 29.10.2003

www.mitsubishi.ch

SPACE STAR DE MITSUBISHI DRIVE ALIVE



CONCESSIONNAIRE DIRECT: Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032 723 80 00

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: La Chaux-de-Fonds: Visinand SA, 032 968 51 88, Sonvilier: Garage Roth, 032 941 15 38

M00115-5-23.09.

144-120393/ROG

Un fermier plein d'amertume

Les Eplatures ■ André Gutknecht, fermier de la commune de La Chaux-de-Fonds, a reçu un avis d'expulsion pour le 15 octobre. Une pétition en sa faveur doit être remise aux autorités aujourd'hui

Par
Claire-Lise Droz
et **Léo Bysaeth**

«**C'**est clair que la loi est de leur côté», dit André Gutknecht, fermier aux Eplatures, qui a reçu le mois dernier son avis d'expulsion pour le 15 octobre. Une mesure qui clôt sur le plan judiciaire une longue saga (lire l'encadré). Une pétition – qui arrive bien tard, justice ayant été rendue – a été lancée pour soutenir

l'agriculteur, locataire d'un terrain agricole communal. Munie de 150 à 200 signatures, elle devait être remise aujourd'hui aux autorités.

André Gutknecht avait repris le domaine sis Eplatures 84 en sortant de l'école secondaire, travaillant d'abord avec son père, puis tout seul lorsque ce dernier est décédé. Il y est toujours, depuis avril 1969. Célibataire, il y vit très modestement, avec un troupeau qui compte actuellement 34 têtes de bétail.

Mais depuis des années, la commune désirait voir cette ferme libérée, et André Gutknecht ne voulait pas partir. «En 1994, ils m'ont dit que j'avais trois semaines pour aller mettre mon bétail chez un paysan voisin». Mais, peu après, affirme-t-il, des travaux commençaient dans le secteur, empêchant un cheminement correct.

Pour aider André Gutknecht à partir, la commune lui avait même proposé du travail: «Une place de jardinier à mi-

temps et une place de gardien au Bois du Petit-Château, mais ce n'est pas mon métier!».

De sursis négociés et octroyés par la Ville en paroles non tenues par le locataire, les choses ont traîné. André Gutknecht continue de payer son bail, résilié pour le 30 avril 2001, sur des bulletins vierges: «Jusqu'à présent, j'ai toujours payé mon loyer et il n'a jamais été refusé». Certes. Mais la gérance communale lui a clairement indiqué qu'elle considérait «ce versement comme une indemnité pour occupation illicite des locaux et en aucun cas comme fermage».

Amer, André Gutknecht ne peut pas se résoudre à quitter

ce petit domaine qui est toute sa vie. Il y tient tant qu'il avait essayé d'acheter la ferme. Sans succès car, dit-il, la commune «ne voulait plus y voir de bétail». Il avait aussi proposé de mettre aux normes, à ses frais, la fosse à purin (réd: trop petite, il lui arrive de déborder: un risque de pollution malvenu en pleine zone de captage des eaux du Locle): «Ce n'est noté nulle part, mais la commune a refusé en disant qu'elle ne voulait pas être liée». De même, poursuit-il, la commune n'a quasiment rien investi pour l'entretien de cette ferme, assumé par ses soins avec l'aide d'un proche. Mais, précise-t-il, «je ne leur ai jamais

rien demandé; ce n'est pas une baraque neuve, mais à moi, elle me suffit!» Ce qui l'indigne, alors? «Je sais toujours pas pourquoi ils veulent que cette maison soit vide».

En fait, la Ville a des vues sur l'endroit. Le bâtiment, datant de 1611, est un monument classé. Avec deux fermes proches, (Eplatures 58 et Eplatures 75), il forme dans cette zone un ensemble historique intéressant, susceptible à terme d'accueillir des activités en lien avec la culture ou le tourisme.

En attendant, un tout petit paysan résume d'un trait l'inéluctable issue: «Je suis cuit de toute façon». /CLD-LBY

Bientôt dix ans que ça dure

«**N**ous attendons depuis des années qu'André Gutknecht s'en aille!». Au printemps de cette année, Jean-Michel Ischer, gérant communal, avait retracé pour nous les épisodes de cette saga juridique.

En 1994 déjà, la Ville demande au locataire de quitter son domaine. Sur sa demande, elle lui accorde un délai au 30 avril 1996. Sensible aux difficultés rencontrées par l'agriculteur, elle lui octroie une nouvelle prolongation au 30 avril 1999. A cette date, le locataire n'ayant toujours pas plié bagages, la Ville prolonge le délai d'un an. Sans plus de succès. La Ville le convoque. Devant notaire, en date du 26 avril 2000, André Gutknecht signe un «engagement définitif et irrévocable» de cesser l'exploitation du do-

maine au 30 octobre 2000 (bétail) et de libérer les locaux au 30 janvier 2001 (habitation). Las, à la date prescrite, André Gutknecht demande... une nouvelle prolongation. La Ville refuse et transmet le dossier à la justice. Le 5 novembre 2001, le Tribunal civil lui donne gain de cause.

Le jugement écrit n'est toutefois transmis aux autorités que le 26 août 2002, ce qui vaut au fermier un nouveau sursis de facto. Le justiciable ne recourt pas contre cette décision, qui l'enjoint à quitter définitivement les lieux au plus tard le 13 janvier 2003. Ce qu'il ne fait pas.

La procédure, lente, suit son cours légal. Le Tribunal civil rend une «ordonnance d'exécution forcée», entrée en vigueur le 16 août dernier. Le 18 septembre, le tri-

bunal écrivait au fermier, lui octroyant «un ultime délai au 15 octobre 2003 pour prendre vous-même les mesures nécessaires, notamment relatives à votre bétail». Avec cette précision: «Ce délai est péremptoire. Si vous ne vous exécutez pas, nous prendrons les dispositions nécessaires pour évacuer ledit bétail à la date de l'exécution forcée.»

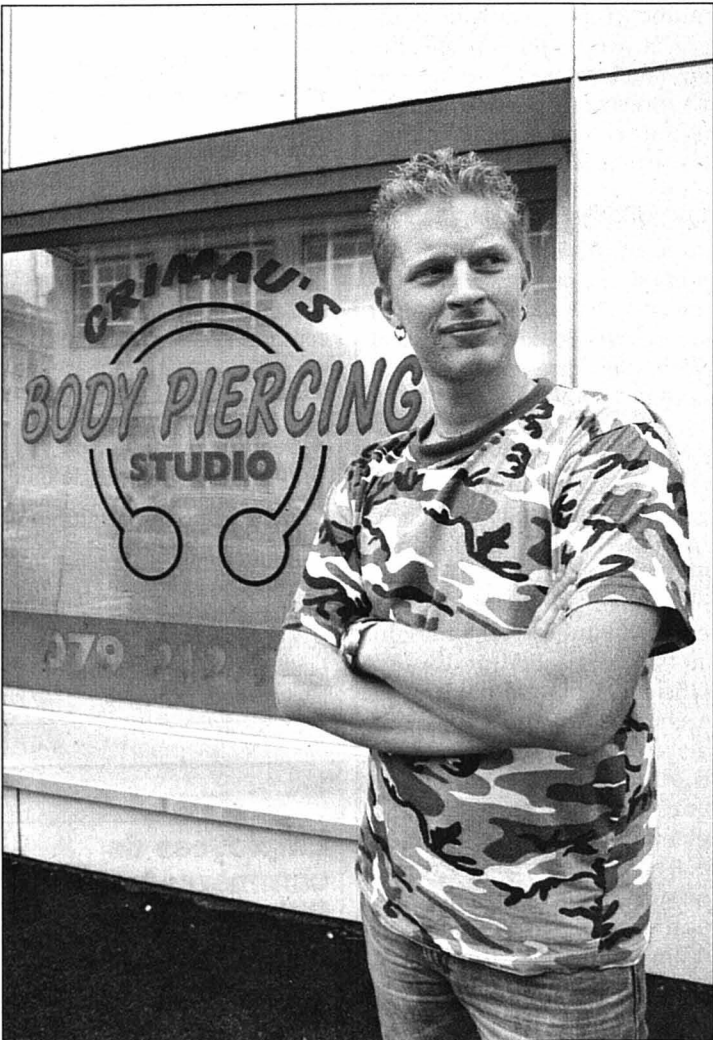
André Gutknecht est donc au pied du mur. Une seule inconnue demeure: à quelle date interviendra cette exécution forcée? L'autorité se refuse à dévoiler ses batteries. Par le passé, elle a toujours renoncé à mettre l'agriculteur à la porte avant l'hiver. En ira-t-il de même cette fois-ci? André Gutknecht va-t-il résister jusqu'au printemps 2004? Va-t-il finalement s'en aller de lui-même? Réponse ces prochains jours. /lby



«Je ne sais toujours pas pourquoi ils veulent que cette maison soit vide», dit André Gutknecht, qui habite cette ferme des Eplatures depuis 1969. PHOTO BYSAETH

Piercing sur les bords de la Seine

Paris ■ Le Chaux-de-Fonnier Crimau Jeanbourquin sera le seul exposant dans son domaine au Rainbow Attitude Festival



Crimau Jeanbourquin, propriétaire d'un salon de body-piercing à La Chaux-de-Fonds, va vivre une expérience particulière à Paris. PHOTO GALLEY

C'est dans le hall 6 de la porte de Versailles, à Paris, que Crimau Jeanbourquin installera son stand de body-piercing ce week-end. Un salon haut en couleur, puisque le drapeau arc-en-ciel de la communauté gay flottera sur le toit du bâtiment. L'édition inaugurale du Rainbow Attitude Festival ouvrira ses portes avec un slogan bien trouvé: «Entrez libres».

Ouverture d'esprit

Premier Salon européen commercial et associatif destiné à la communauté homosexuelle et à ses ami(e)s, l'événement, pointu et un poil sulfureux, accueillera 250 exposants, des entreprises de petites et moyennes tailles, mais aussi des grandes marques. Seuls points communs exigés: «L'ouverture d'esprit, l'envie de s'amuser et le goût de la surprise...» Au programme, défilés de mode, concerts, expositions, voyages à gagner, débats et conférences sur des sujets graves, esthétiques, excitants, futiles ou sérieux.

Les 12.000 mètres carrés du salon seront partagés en six espaces, chacun d'une des six couleurs du drapeau arc-en-ciel: mauve pour mode et

beauté, orange pour l'animation, rouge pour le sexe (entrée réservée aux majeurs), jaune pour arts et culture, vert pour «le village», et bleu pour santé et société.

Crimau Jeanbourquin sera le seul perceur du salon, découvert grâce à son site internet par les organisateurs «séduits par son expérience et son sérieux». Professionnel depuis sept ans, le Chaux-de-Fonnier est heureux d'avoir été choisi pour participer à ce premier événement qualifié par ses organisateurs «d'irréversiblement festif et tolérant» et porté par le succès populaire que rencontrent les gay prides partout en France et en Europe.

Précurseur de tendances

«Aujourd'hui incontournable, la population gay est précurseur de tendances». C'est donc avec plaisir que Crimau Jeanbourquin s'associe au projet afin de promouvoir le piercing et d'autres nouveautés, comme les bijoux pour dents, bientôt disponibles dans sa boutique chaux-de-fonnière. /SYB

Salon Rainbow Attitude, samedi 18 et dimanche 19 octobre, Paris Expo, porte de Versailles de 10h à 22h, hall 6. Ouvert à tous. www.surface.ch/piercing

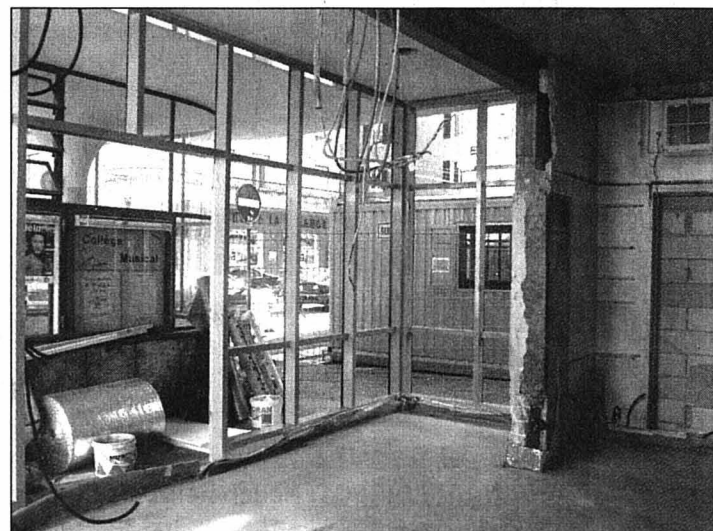
Ouverture en novembre

La Chaux-de-Fonds ■ Bientôt un kiosque flambant neuf

Les travaux avancent, mais le kiosque de la place du Marché, à La Chaux-de-Fonds, ne sera pas ouvert avant le mois de novembre. Construit en 1957, ce petit édifice méritait un bon rafraîchissement. Pas question par contre de compromettre l'intérêt historique du bâtiment. La réflexion «a permis de concevoir un volume très transparent s'insérant dans la structure existante et compromettant le moins possible l'intérêt historique évident de l'ensemble de la composition», indique la commune.

Dans sa roulotte, qui lui sert de commerce en attendant que le chantier soit achevé, Brigitte Nicolet se réjouit de prendre possession de ce bijou qui mêle modernité et préservation du patrimoine. De plus, l'hiver approchant à grands pas, son confort de travail sera assuré.

Rappelons que les WC publics seront dorénavant accessibles aux handicapés. Par ailleurs, l'office utilisé pour le contrôle des champignons restera à cet endroit. Quant au montant de ses rénovations, il atteint 240.000 francs. /dad



Le kiosque de la place du Marché est toujours en chantier. PHOTO MARCHON

Entre capoeira et patchwork

Montagnes ■ Le Passeport vacances entraîne des centaines d'enfants dans diverses activités mais, sur l'ensemble, la participation fléchit quelque peu

Par Irène Brossard

Sur l'ensemble, et pour des raisons encore inexplicables, le Passeport vacances marque un fléchissement de 60 inscriptions en moins par rapport à l'année dernière. Une baisse également constatée à Yverdon-les-Bains, remarque Gladys Liechti, membre du comité et collaboratrice du CAR, où est assurée l'intendance de ce grand bastringue.

Il y a néanmoins 596 enfants de 8 à 16 ans qui, durant ces deux semaines, s'égayent dans la nature ou abordent

des domaines inconnus, voire effectuent des visites originales. Parmi les 154 offres diverses, celles touchant aux animaux ou à la nourriture – boulangerie, pâtisserie, visite d'une fabrique de chocolat ou d'un fast-food – ont toujours la meilleure cote. D'autres activités auparavant très prisées, comme le rallye automobile ou la pêche, ont vu leur intérêt chuter. Par contre, une nouveauté, la visite interactive de la télévision régionale Canal Alpha, a émoustillé les grands.

Hier, c'était aussi journée surprise et d'échange avec Yverdon-les-Bains où 18 Mon-

tagnons neuchâtelais sont partis en découverte, alors qu'une vingtaine de jeunes Yverdonnois venaient explorer La Chaux-de-Fonds.

Excusez-vous...

Le Passeport vacances 2003 se déroule dans une bonne ambiance et sans problèmes. Excepté peut-être quant à la nonchalance de certains inscrits – toujours plus nombreux regrette-t-on – ne se présentant pas aux rendez-vous sans s'être excusés. Des groupes ont souvent attendu longtemps ces absents responsables de contretemps fâcheux. /IBR



Au collège Daniel-JeanRichard du Locle, huit filles se sont initiées aux techniques du patchwork, réalisant une jolie pochette tortue en 3D, sous la conduite experte de Denise Nemitz et Eliane Reber.

PHOTO MARCHON

Danse et petits points

« On met la main par terre et on lance les jambes en l'air en les tenant pliées, comme ça »: hier matin, Jario Marcelino Dos Santos, professeur de capoeira, expliquait et démontrait son art à quatre jeunes émules très attentifs et actifs. Pas facile toutefois de réussir la roue amazone, le bananier sur la tête, le pont ou le macaque, quelques-unes des figures de cette discipline mêlant art

martial, danse et musique. L'enseignant brésilien et son élève-assistant Romain Perrenoud ont captivé Barbara, Valentin, Marco et Basile. L'un ou l'autre vont continuer, sûr.

Au Locle, dans une salle de travaux manuels du collège Daniel-JeanRichard, l'ambiance était tout autant passionnée. Huit filles – « dites qu'on aimerait bien aussi avoir des garçons », soulignaient les animatrices Denise Nemitz et

Eliane Reber – étaient penchées sur des petits bouts de tissu se transformant en jolis patchworks. Après avoir réalisé une pochette, avec tortue en technique 3D, elles se sont attelées à une œuvre collective constituée d'une multitude de petites maisons en appliqué avec thermocollant, qui prendra place au CAR (Centre d'animation et de rencontre), à La Chaux-de-Fonds. /ibr

«AFFAIRE JAQUET»

Douze en détention

Douze personnes sont en détention préventive dans le cadre de l'«affaire Jaquet». La juge d'instruction Sylvie Favre a confirmé hier à l'ATS les pôles multiples de l'enquête. Comme nous l'avons déjà écrit, Jean-Pierre Jaquet, tout comme le patron de l'entreprise de polissage Miranda ainsi qu'un employé d'Ulysse Nardin, est notamment sous les verrous. Selon Sylvie Favre, une personne a également été interpellée après un passage à tabac subi il y a quelques mois par Jean-Pierre Jaquet.

Mais trois personnes sont impliquées dans ce volet de l'affaire, a poursuivi la magistrate, confirmant les informations du «Matin Dimanche». Selon elle, il s'agit d'un ressortissant français, ainsi que de deux hommes domiciliés en Italie, qui n'ont pas la nationalité italienne.

L'instruction porte aussi sur deux vols perpétrés en 2002. En janvier, un convoyeur de boîtiers en or destinés à la société Rolex avait été attaqué alors qu'il prenait livraison de la marchandise devant l'entreprise de polissage Miranda. En juin, 12 kg d'or avaient été dérobés dans l'entreprise locloise RSM. La perquisition menée mardi dernier n'a apporté aucune preuve de l'implication de Jean-Pierre Jaquet dans des actes de brigandage, a indiqué de son côté Fredy Rumo, avocat de l'horloger. Selon lui, les soupçons pèsent sur son client découlant de son passé. /ats-réd

La riche histoire d'un mariage réussi

La Brévine ■ Les dix ans de jumelage avec Leynes, commune du Beaujolais, fêtés dans la simplicité et la bonne humeur

Les Bréviniers ont la réputation de s'engager à fond dans la pratique du sport, notamment le ski de fond, la course à pied et le cyclisme. Il n'en a pas fallu plus pour inciter les membres du comité de jumelage avec Leynes, commune du Beaujolais, à concocter un programme justement très sportif pour marquer dix ans de fructueux contacts avec les habitants du village français.

Aussi, une quarantaine de personnes de 16 à 70 ans ont récemment enfourché leur vélo pour rejoindre Leynes à la force de leurs mollets. Non sans avoir préalablement effectué quelques entraîne-

ments, question de se mettre en jambes.

Les organisateurs avaient prévu trois étapes: Chaux-les-Crotenay (78 km), Montrevall-en-Bresse (110 km) et Leynes (35 kilomètres). Afin d'assurer une assistance qui soit la plus complète possible et pallier toute mauvaise surprise, le groupe était accompagné de trois véhicules avec des vélos de rechange, le ravitaillement et les affaires personnelles de chacun.

Mises à part trois crevaisons, le périple s'est déroulé sans encombre par une météo idéale et dans une ambiance extraordinaire. Le maillot jaune a été décerné

aux deux participants les plus âgés, Josette et Frédy Huguenin.

Fête conviviale

Durant ces trois jours, des liens forts se sont tissés au sein de la petite équipe qui, d'emblée, a décidé de faire une sortie annuelle pour éviter la dissolution du groupe. Tout le monde était partant! Arrivés sur place, les cyclistes ont été accueillis par la population et les autorités leynaises, ainsi que les musiciens de la fanfare L'Avenir de La Brévine et les Bréviniers qui s'étaient déplacés en car. Défilé dans les rues du village, inauguration de la nouvelle place réamé-

nagée, partie officielle avec discours, vendange de la vigne du jumelage, apéritif, repas en commun (bœuf entier à la broche), soirée musicale et accueil avec petit-déjeuner dans les familles ont ponctué la fête.

Les Bréviniers ont offert à leurs amis leynois une cloche munie d'une courroie pyrogravée avec comme motifs l'église de Leynes et le temple de La Brévine. En contrepartie, ils ont reçu un verre à vin avec les armoiries des deux communes. « Cette sortie pleine d'émotions a redonné une deuxième vie au jumelage, lequel avait un peu perdu de son dynamisme, et a permis de créer de nouveaux liens fort sympathiques », constate Pascal Schneider, président du comité de jumelage.

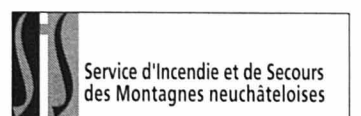
Le journal du jumelage

Un journal du jumelage est édité six fois par année à Leynes. Les informations pour La Brévine sont données par Marcel Blondeau. Il peut être obtenu en téléphonant au 032 935 16 08. En dix ans, plusieurs manifestations et événements spéciaux ont marqué le jumelage. Pour La Brévine, il y a notamment eu une fête du 1er Août, une plantation symbolique d'arbres et la création d'une montre. Pour Leynes, les faits ont eu trait à la plantation d'une vigne, la visite de la célèbre roche de Solutré et la création d'un T-shirt. Le Brévinier blanc, appellation saint-véran avec des étiquettes spéciales jumelage, est tiré. Il est temps de le boire! /PAF



Une quarantaine de Bréviniers se sont déplacés jusqu'à Leynes en vélo.

PHOTO SP



Depuis dimanche à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à quatre reprises.

Interventions ambulance. A La Chaux-de-Fonds, hier à 14h36, pour un malaise avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 15h55, avec le Smur pour un malaise et transport à l'hôpital.

Autres interventions. A La Chaux-de-Fonds, dimanche à 19h01, pour un feu de déchets sur un échafaudage à la rue Daniel-JeanRichard 23; à La Chaux-de-Fonds, à 5h42, pour une alarme automatique déclenchée par une bougie restée allumée. /réd

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: du Versoix, Industrie 1, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.
- Contrôle de champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- U3A Aula du Cifom, Serre 62, Université du 3e âge, 14h15, conférence de Pierre Gresser, professeur d'histoire médiévale à l'Université de Franche-Comté. Thème: Tolède: une ville d'exception.
- **Connaissance du monde** Musée International d'Horlogerie, «Bruxelles», film et conférence de Vincent Halleux, 16h et 20h.

DEMAIN

- **Musée des beaux-arts** Rue des Musées 33, Spectacle La Griffure, neuf variations sur un fait divers, 20h; maximum 40 pers., réservations 032 913 12 33.

LE LOCLE

- **Pharmacie de service:** Mariotti, Grand-Rue 38, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- **Permanence médicale:** 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- **Centre de puériculture:** consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque de la ville:** lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.
- **Bibliothèque des jeunes:** lu-ve 13h30-18h30, sa 10-12h.
- **Ludothèque:** fermé pendant les vacances scolaires.

AVIS URGENT

Employées de commerce/bureau Bilingue F/Allemand (Suisse-allemand)

(horaire partiel possible)

Appelez sans tarder
INTERIMAN SA,
Martine Jacot
032/913 60 00

132-139256

Quel prix pour la qualité de vie?

Conseil général de Neuchâtel ■ Le rapport promis par le Conseil communal sur la politique globale pour la sécurité et la qualité de vie tarde à venir. Le demi-poste de médiateur passe à la trappe

Par
Florence Hügi

«**R**apport promis, rapport dû.» On peut résumer ainsi l'intervention d'Olivier Arni, conseiller général socialiste, à propos du rapport promis par le Conseil communal et portant sur la politique globale pour la sécurité et la qualité de vie des habitants de Neuchâtel. Dans une question adressée au conseiller communal et directeur de la Police Antoine Grandjean, Olivier Arni fait allusion au budget 2003, «soutenu par le groupe socialiste et accepté par le Conseil général» et promet-

tant la création de «7,67 postes à la police et d'un demi-poste de médiateur». Evoquant l'intention du Conseil municipal de présenter, «dans le courant de l'année, un rapport sur la sécurité présentant un ensemble de mesures», il s'inquiète du non-respect des délais. «Nous sommes déjà au milieu de l'année» ajoutait-il, désignant «quelques éclaircissements sur ce rapport et son état d'avancement». Le Conseil communal ayant annoncé son intention de travailler en réseau avec la police et les autres services de la ville dans les domaines culturels, social ou scolaire, le conseiller général socialiste a applaudi: «Face aux pro-

blématiques complexes soulevées par les questions et le sentiment de sécurité/insécurité, il apparaît de plus en plus nécessaire de travailler ainsi». Il s'inquiète pourtant de la «composition de ce groupe, ainsi que des objectifs et mandats qui lui ont été attribués», citant en exemple le groupe de travail sur la violence mis sur pied par la Ville de La Chaux-de-Fonds.

Le médiateur attendra

Une requête qui place le conseiller communal et directeur de la Police de Neuchâtel, Antoine Grandjean, dans l'embarras: «Toutes ces questions portent sur un rapport en préparation, que nous ne souhaitons pas dévoi-

ler aujourd'hui déjà». Si ses premières conclusions ne devraient pas être présentées au Conseil général avant «le premier trimestre 2004», Antoine Grandjean est toutefois en mesure d'en tracer les grandes lignes.

Le sort du demi-poste de médiateur, budgété en 2003, est ainsi scellé: «Nous ne procédons pas à cet engagement, la situation financière de la ville ayant exigé des mesures immédiates d'économie, décidées par le Conseil communal. Le projet n'est donc pas abandonné, mais suspendu jusqu'à nouvel avis». Selon le rapport de la commission financière sur le budget 2003, cité

par Olivier Arni, «à part l'augmentation des effectifs (sept aspirants), le Conseil communal désire développer d'autres pistes non liées à une présence policière».

Politique sécuritaire en question

«Pour construire une maison sécuritaire, il nous faut des bases claires et solides. Nous devons définir clairement quelles sont les missions des différents acteurs qui, d'une manière ou d'une autre, sont en contact avec les populations visées», note Antoine Grandjean. A ce stade, un certain nombre de pistes sont à l'étude. Tout est imaginable: il pourrait s'agir d'un observatoire de la sécurité, englobant

différents acteurs actifs dans le domaine de la drogue, de la jeunesse ou des personnes âgées». La base de cette discussion est constituée par le Conseil d'Etat d'un côté et par les conseils communaux des trois villes du Locle, de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel.

Le directeur de la police ne cache pas que le facteur financier entrera également en ligne de compte: «Une fois que l'on aura défini ce qu'il faudrait faire, nous nous pencherons sur ce que l'on peut faire». Une demande de crédit pourrait être déposée d'ici à 2005. Les mesures, elles, s'échelonnent au-delà de cette date. /FLH

Cinq points, cinq mesures

La politique sécuritaire et sociale de la ville de Neuchâtel devrait porter sur plusieurs axes, évoqués par le directeur de la police, Antoine Grandjean.

Collaboration policière. Avoir un système policier cohérent et efficace passe par une meilleure collaboration entre les corps de police, communal et cantonal. Un groupe de travail, secondé par un consultant externe, planche sur la question. Il s'agit notamment de redéfinir la notion de police de proximité.

Collaboration sociale. Si la répression est gérée uniquement par la police, d'autres relais doivent être mis en

place dans les domaines de la prévention et de la médiation. Les acteurs sociaux actifs dans les domaines de la drogue, de la jeunesse ou du troisième âge devraient être impliqués. Une réflexion sur la mise en réseau des acteurs sociaux, éducatifs et policiers est actuellement en cours.

Collaboration institutionnelle. Les contacts entre la Direction communale de l'instruction publique et des affaires sociales et celle de la Police doivent s'intensifier. Les axes principaux de cette collaboration n'ont pas encore été arrêtés et dépendent en grande partie des moyens financiers qui seront débloqués.

Brigade urbaine. Le centre ville doit être traité de manière spécifique, comme c'est le cas depuis deux ans. La brigade urbaine en place pourrait être agrandie, «certains quartiers nécessitent une plus grande proximité de la police, qui devrait bénéficier de relais sociaux plus importants», note Antoine Grandjean, directeur de la Police.

Jeunes. Les besoins spécifiques des jeunes «seront pris en compte», selon Antoine Grandjean, qui précise que «la problématique des bandes est beaucoup moins aiguë aujourd'hui». Il s'agira donc de «trouver des canaux pour des occupations positives». /flh



Si l'engagement d'un médiateur à mi-temps est suspendu, celui de sept policiers reste d'actualité. PHOTO ARCH-GALLEY

ENBREF

CORTAILLOD ■ Alain Morisod à Cort'agora. Noël est encore loin. Pourtant Alain Morisod & Sweet People approchent à grands pas du Littoral neuchâtois. Vendredi, ils seront à 20h30 sur la scène de la salle Cort'agora, à Cortaillod. La tournée «Coups de cœur» du groupe débute en effet demain à travers la Suisse romande (et quelques cités françaises), pour s'achever le 5 novembre. Aux grandes villes habituelles, Alain Morisod a préféré, pour cette cuvée 2003, de plus petites localités pour y donner une vingtaine de concerts. /comm-flv

RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ Musée De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et d'histoire, dans le cadre des «Mardis du musée», démonstration des automates Jaquet-Droz, par Thierry Amstutz.

DEMAIN

■ Concert Dès 20 heures, au Magic-Club, fbg de l'Hôpital 16, concert de Vic Pitts, soul music.

LITTORAL

AUJOURD'HUI

■ La Neuveville A 20h30, à la cave de Berne: «Poétiquement correct», poèmes voyous de Bernard Dimey, par Claude Guillot, accompagné à la guitare par J. Frayssiney.

Fresques médiévales à sauver d'urgence

Engollon ■ Une série de concerts classiques ont été organisés en faveur de la sauvegarde des peintures murales du temple, à préserver de toute urgence



Les peintures médiévales de l'église d'Engollon se dégradent dangereusement. Ici la mandorle, représentant le Christ en gloire. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

«**M**algré les subventions fédérales et cantonales, nous avons besoin de l'aide de tous!», annonce le papillon édité par l'Association pour la sauvegarde des peintures murales et la restauration de l'église d'Engollon (Aspree). Datant du Moyen Age, les fresques médiévales ont subi une sérieuse dégradation, attaquées par les poussières, l'humidité et les sels. «A vrai dire, elles sont en danger et leur sauvegarde est une urgence», souligne Eliane Meystre, présidente de l'Aspree.

En 1996, le restaurateur d'art Marc Stähli avait été chargé de l'expertise des fresques par le Service cantonal de la protection des monuments et des sites. Il avait rendu un rapport détaillé sur la nature des dégâts. La restauration des fresques représente 275.000 francs sur l'ensemble des travaux de rénovation du temple, estimés à près de 656.000 francs. «En soustrayant les substantielles subventions octroyées par le canton et la Confédération, 361.000 francs au total, il restait 295.000 francs à trouver», explique Eliane Meystre. Une somme difficile à intégrer dans les finances d'une petite commune comme Engollon (ré: 83 habitants). D'où l'idée

de l'association, créée afin d'organiser la collecte de fonds.

Joli geste de musiciens

Née fin 2001, l'Aspree a déjà réuni environ 26.000 francs, et continue activement son travail de financement. Elle a trouvé, cet été, une bien jolie manière de récolter des fonds pour le temple, à travers l'organisation de concerts bénévoles. «J'ai été contactée par la guitariste Marie-Pascale Opplinger, qui m'a proposé de jouer au bénéfice de l'Aspree», raconte la présidente de l'association. La suite s'est faite par un heureux hasard lorsque, au détour d'une dis-

cussion, une amie m'a dit que dans sa famille, «tout le monde était un peu musicien» et qu'elle pourrait peut-être organiser quelque chose...»

C'est ainsi que cinq concerts classiques ont été agendés, avec la complicité des membres de la famille Guy. Au total, près de 2000 francs ont déjà été récoltés, et un dernier concert, celui du quintette à vent Chantemerle, se tiendra dimanche 30 novembre, à 17h, au temple d'Engollon. /CPA

Tous dons bienvenus, à verser sur le compte 17-236482-7

La part de Blailé

Les fresques n'ont été découvertes que dans les années 1920. «Elles avaient été recouvertes de plâtre à l'époque de la Réforme, prônant la sobriété et le dépouillement», explique Eliane Meystre. Ce n'est qu'en 1923, alors qu'on s'appretait à rénover les murs du temple qui s'écaillaient, qu'on vit apparaître ces fresques». Le peintre Alfred Blailé fut chargé de les restaurer. La façade nord révéla une série de scènes racontant les différentes scènes de la vie du Christ, qu'Alfred

Blailé reconstitua à partir des connaissances iconographiques de l'époque.

Comme la façade sud ne contenait aucune trace de peinture du même type, il reprit les motifs floraux des autres fresques. «Compte tenu de l'importante proportion des peintures ne datant pas du Moyen Age, le Service de protection des monuments et des sites a pris la décision de rénover l'ensemble des fresques, y compris les apports de Blailé», relève Eliane Meystre. /cpa

A saisir illico.

**Valable du
14.10 au 20.10**



Kinder Pingui
4 x 30 g

1.80

au lieu de 2.75

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Farce pour vol-au-vent
à la viande**
l'emballage de 3 x 500 g

9.90

au lieu de 12.60

**Farce pour vol-au-vent
forestière**
l'emballage de 3 x 400 g
9.10 au lieu de 11.40



CLASSIC

Pastetenfüllung
mit Champignons und Fleisch
Farce pour vol-au-vent
avec champignons de Paris et viande
Ripieno per vol-au-vent
con funghi prataioli e carne

500 g



BIO

RÖST

BRATFERTIGE KARTOFFELN / POMMES DE TERRE
PATATE PRONTE DA ARROSTIRE

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
Rösti Bio
l'emballage de 3 x 500 g

6.30

au lieu de 8.10



ENGAGEMENT
migros.ch



Friskies

Matzinger

Mixfloc

MIT GEMÜSE
ZUM MISCHEN MIT FLEISCH
ENTHÄLT WEIZENKEIME
AUX LÉGUMES
À MÉLANGER AVEC DE LA VIANDE
CONTIENT
DES GERMES DE BLÉ
CON VERDURE
DA MESCOLARE CON LA CARNE
CONTIENE
GERMI DI GRANO

ENTWICKELT VON
Friskies
TIERÄRZTEN &
WISSENSCHAFTLERN

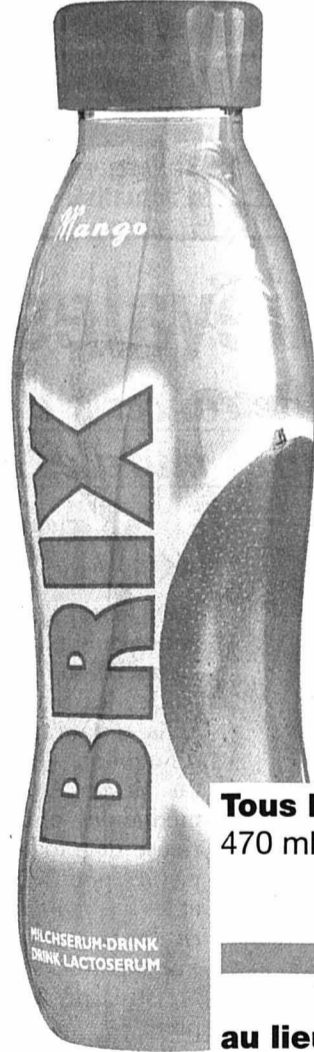
4kg

**Sur tous les aliments
pour chiens Matzinger**

20%

de réduction

Exemple:
Mixfloc avec légumes
Matzinger
4 kg **9.60** au lieu de 12.-



Tous les Brix
470 ml

1.90

au lieu de 1.30

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
Pull Classic Line
acrylique
(art. n° 8768.801)

25.-



ENGAGEMENT
migros.ch



CLASSIC LINE



1 Men's Pullover

Preis
Prix Prezzo
Grösse
Taille Taglia

25.-

L

eco



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Pâte à gâteau Brisée
et pâte feuilletée dé
abaissées**
duo, 1280 g

5.20

au lieu de 7.20

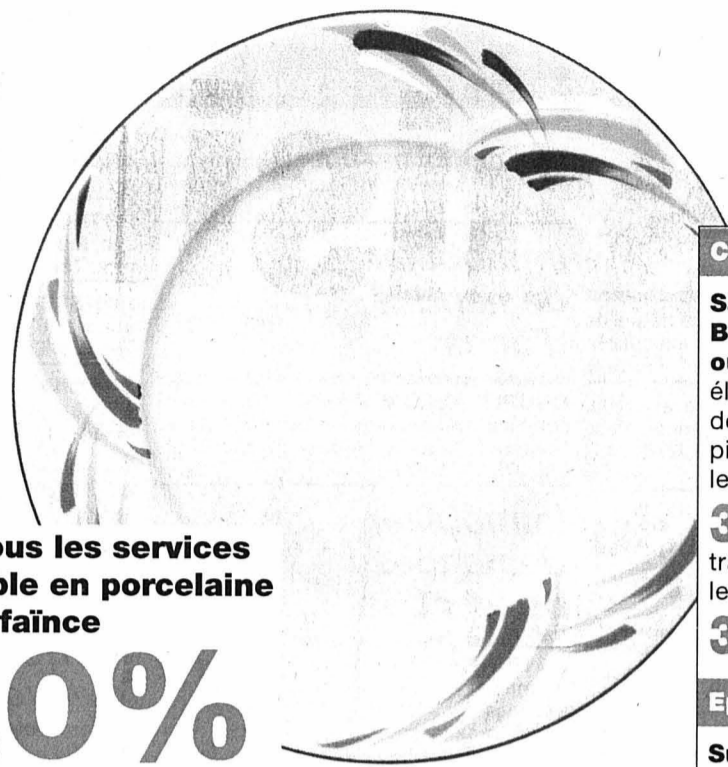
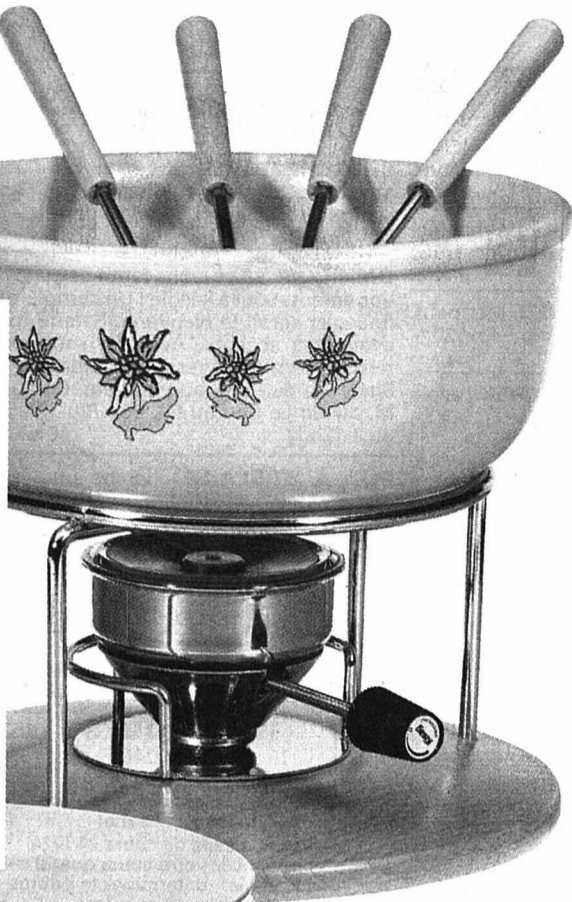


M-CUMULUS:
des points,
des économies.

Sur tous les caquelons à fondue savoyarde 5.- de moins
Sur tous les services à fondue savoyarde 15.- de moins

Exemple:
service à fondue, 11 pièces,
caquelon décoré avec
bande d'edelweiss

33.-
au lieu de 48.-



Sur tous les services de table en porcelaine et en faïence

20%

de réduction

Exemple:
assiette plate Paloma
7.80 au lieu de 9.80

Charcuterie

Salami Beretta Bindone/Milano ou Nostrano/Napoli
élaboré en Italie avec de la viande italienne
pièce de 300 à 400 g
les 100 g

3.- au lieu de 4.50
tranché, en barquette
les 100 g

3.70 au lieu de 5.35

Epicer/Apprêter

Sur tous les bouillons en boîtes de 185-245 g à partir de 2 articles
1.- de moins l'un
Exemple: bouillon de légumes en granulés
225 g

3.70 au lieu de 4.70

Frais et déjà prêt

Pizza Lunga prosciutto/mozzarella Anna's Best
le lot de 2 x 270 g

6.50 au lieu de 8.60

Fromage

Asiago
fromage italien à pâte demi-dure, les 100 g

1.25 au lieu de 1.60

Produits à tartiner

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Nutella
le pot de 480 g
(20% gratuit)

3.80

Sucreries/Chocolat

Sur tous les bonbons aux herbes Bonherba -60 de moins

Exemple:
Bonherba sans sucre
le sachet de 150 g

2.60 au lieu de 3.20

Hygiène/Cosmétiques

Sur tous les produits de soins pour le visage et le corps
Garnier Skin Naturals

20% de réduction

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

3 pour 2
Serviettes de démaquillage Kleenex

le lot de 3
Exemple:
Kleenex Family
3 x 100 pièces

5.80 au lieu de 8.70

Sur toute la ligne de soin Zoé Ultra sensitive

20%

de réduction

Exemple:
Crème hydratant Ultra sensitive, 50 ml
10.- au lieu de 12.50



50%

Sur toutes les lessives liquides Elan en sachet de recharge de 1,5 l



Sur tous les jouets Barbie

20%

de réduction

Exemple:
Barbie Magie et Sorcellerie (art. n° 7459.138)

27.20 au lieu de 34.-
Disponible dans les plus grands magasins Migros avec rayon jouets

50 g e 1.8 oz.

MIGROS
ÉVIDEMMENT

Négociations de la dernière chance

La Neuveville ■ La Ferme aux enfants pourrait bien vivre cette semaine son dernier camp à Champfahy. La vente du domaine est toujours en suspens

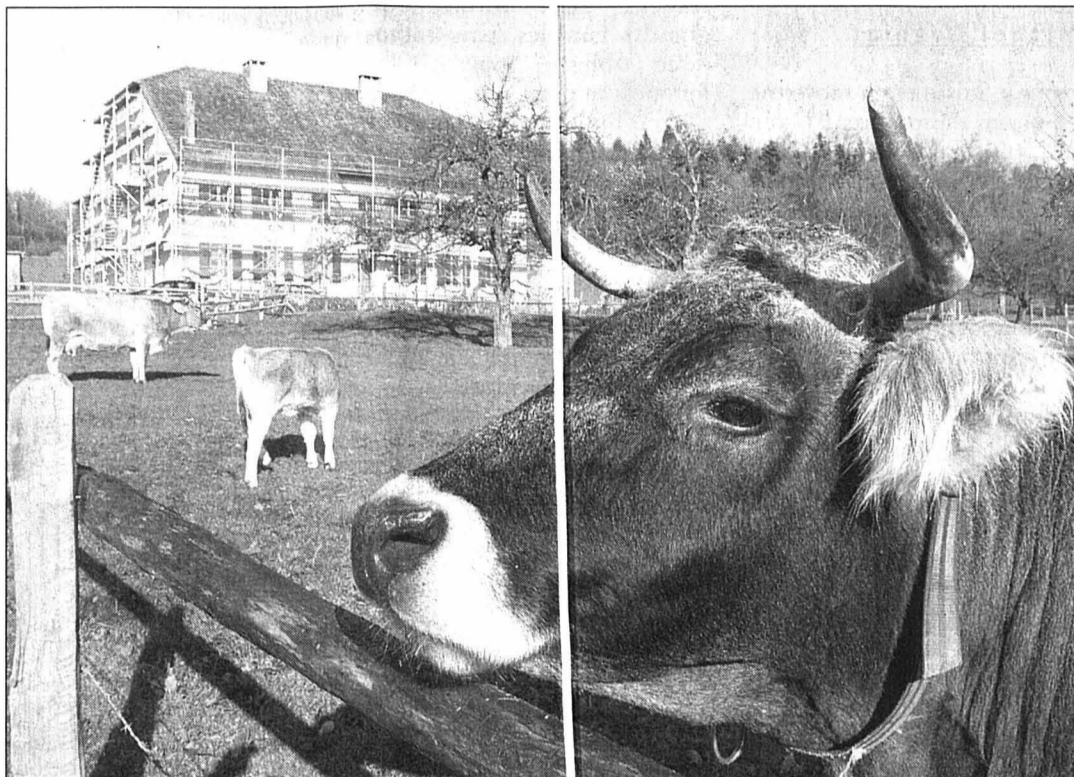
Par
Santi Terol

Les relations entre la Ferme aux enfants (FE) et la Municipalité de La Neuveville restent tendues, mais ne sont pas (encore?) rompues. L'institution pédagogique avait jusqu'au 30 septembre pour formuler une offre d'achat formelle du domaine de Champfahy, mais les pourparlers se poursuivent ces jours encore. «Nous avons repoussé ce délai jusqu'à fin octobre», signale le caissier communal de La Neuveville, Jean-Claude Bourquin, signifiant ainsi que tout espoir n'est pas encore perdu de trouver un terrain d'entente. Mais à quel prix? Lors de sa séance du 11 juin dernier, le Conseil général avait fixé le 30 septembre comme date butoir pour que la FE puisse bénéficier d'un prix d'achat préférentiel (430.000 francs). Ensuite, l'objet serait proposé au plus offrant, avec un prix plancher de 480.000 francs...

«Nous avons effectivement demandé des compléments d'information, précise Paul Sautebin, afin de pouvoir nous déterminer sereinement». Le responsable de l'équipe d'animateurs-fermiers assure que, depuis près de six mois, l'association à la tête de la FE planche sur le sujet. «Mais nous ne sommes toujours pas au clair au sujet des terres que nous pourrions exploiter», relève-t-il, tout en restant énigmatique sur la nature exacte des questions posées à la Municipalité.

Déménagement envisagé

Si l'heure n'est pas aux confidences, Paul Sautebin ne cache cependant pas que les pourparlers se poursuivent pour l'éventuelle acquisition d'un domaine dans une autre commune du Jura bernois. «Pour nous, il serait vain de rester à Champfahy si nous ne pouvions disposer des terres nécessaires au développement de nos activités éducatives. Dès lors, il se pourrait bien nous accueillions cette semaine le dernier camp de la Ferme aux enfants, à La Neuveville!»



Aucun accord n'est encore intervenu sur la vente de la Ferme aux enfants.

PHOTO ARCH-MARCHON

Pour rappel, le bail à loyer liant la FE à La Neuveville a été dénoncé pour le 28 février 2003. Un avenant – que la FE n'a pas voulu signer – permet à l'association de rester à Champfahy jusqu'au 30 avril 2004, dernier délai. /STE

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Ambulance et urgences sanitaires:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Médecins de garde:** de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- **Pharmacies de service:** **Saint-Imier:** le 111 renseigne; **Tramelan,** Schneeberger, 032 487 42 48, jusqu'au 17.10. **La Neuveville,** Pharmacie du Landeron, 032 752 35 34, jusqu'au 17.10.
- **Planning familial:** tél. 032 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

- **Saint-Imier:** bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. **Sonvilier:** lu 17h30-19h30, me 16-18h. **Renan:** lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. **Villeret:** lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. **Cormoret:** ma 17h30-19h, je 17-18h. **Courtelary:** lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. **Tramelan:**

bibliothèque communale, lu 17-19h. **La Neuveville:** lu-je 16-18h, sa 9-11h.

■ **Mémoire d'Ici:** Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 032 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE

■ **Tramelan:** CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES

■ **Saint-Imier:** me/ve 15-18h. **Tramelan:** je 16-17h30. **La Neuveville:** ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PATINOIRES

■ **Saint-Imier** Ouverture au public: mardi 13h30-15h45, mercredi-jeudi-vendredi 9-11h45 et 13h30-15h45, samedi 10-11h45 (hockey) et 13h30-15h15, dimanche 13h30-15h15. **Tramelan** ouverture au public: mardi 14 octobre 13h30-15h30, mercredi 15 octobre 13h30-16h; pour le hockey: vendredi 10 octobre 20h45-22h15, samedi 11 octobre 14h15-15h15, jeudi 16 octobre 13h30-15h30.

Découvrir les joies du patinage

Tramelan ■ Portes ouvertes dimanche prochain aux Lovières à l'occasion de la Fête de la glace

Sous le slogan «Toute la Suisse romande et le Tessin patinent gratuitement», la patinoire des Lovières, à Tramelan, ouvrira ses portes au public dimanche à l'occasion d'une grande fête de la glace. Ce jour-là, une trentaine de patinoires seront ouvertes et le public pourra pratiquer le patinage libre ou participer à des cours d'initiation, le tout gratuitement.

Dans une ambiance sympathique et conviviale, diverses animations sont prévues avec l'aide des clubs locaux, en particulier des démonstrations de curling, de broomball, de hockey sur glace et de patinage artistique, ainsi que des activités ludiques pour enfants débutants. Les

joueurs des équipes fanions et des patineurs de talent, comme certaines personnalités, seront naturellement de la partie (lire ci-contre). Du vin chaud et autres boissons seront proposés aux participants.

L'entrée à la patinoire est gratuite durant toute la journée, des patins de location seront également mis gratuitement à disposition selon les disponibilités. Si le public est convié en spectateur pour assister aux matches de hockey et aux cours de patinage artistique, c'est sur la glace qu'il est invité à participer aux jeux, animations et autres démonstrations, ainsi qu'aux séances de patinage et de hockey public. / mbo-jdj

La fête en détails

- 9h45:** match de hockey sur glace Tramelan Moskitos contre Franches-Montagnes.
- De 12h15 à 14h15:** possibilité d'assister au cours de patinage artistique du Club des patineurs.
- Dès 14h30:** jeux, animations, démonstration par le Club des patineurs et le Hockey club Tramelan.
- De 17h à 18h15:** patinage public et public hockey.
- 19h30:** match de hockey sur glace Tramelan juniors A contre Le Locle. /réd

SAINT-IMIER Aldebert en concert au Relais culturel

C'est le coup de cœur du Centre de culture et de loisirs (CCL) de Saint-Imier, et bientôt aussi le vôtre! Aldebert, un voisin de Besançon qui pousse la chansonnette avec un rare talent, sera sur la scène du Relais culturel d'Erquël, vendredi dès 20h30.

Aldebert avoue une enfance épanouie, une scolarité «relativement buissonnière» à Besançon et des poussées d'acné dans des groupes rock, suivies d'un diplôme de photographe. Après, il a fait chanteur, c'est tellement normal (Francofolies de La Rochelle, Montreux Jazz Festival, première partie de Thiéfaine).

Aldebert respire béatement le quotidien. Il utilise des mots pas beaucoup plus compliqués qu'oreiller, vélo sans roulette, trousse bleue ou gant de toilette. Il fait des rimes avec ces bouts de ficelle qu'il ramasse dans la vie toute simple. Ses chansons amusées, sautillantes, cousinent avec celles d'un Bénabar (en plus gentil), d'un Delerm (en moins nonchalant).

Mais il ne faut pas se fier à ses airs sans prétention: Aldebert est un faux paresseux et un vrai auteur-compositeur-interprète au talent généreux. /réd

ENBREF

TRAMELAN ■ Entrez dans le tableau au CIP! Le Centre inter-régional de perfectionnement (CIP) de Tramelan accueille jusqu'au 24 octobre les tableaux d'Alain Burri et de Wolfgang Zät, deux peintres jurassiens établis respectivement à Bienne et à Cortébert, qui profitent des larges espaces du CIP pour exposer quelques grands formats. A voir et admirer du lundi au vendredi, de 8h à 18h, ainsi que le samedi et le dimanche, de 14h à 17 heures, /comm-réd

Rubrique du Jura bernois

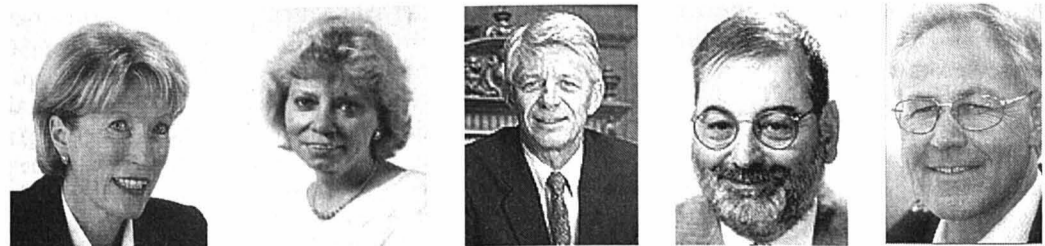
Tél. 032 944 18 00
Fax 032 944 17 07
e-mail: jura.bernois@limpartial.ch

PUBLICITÉ

Le 19 octobre, votez pour les candidat(e)s au Conseil des Etats et au National qui, après la canicule du siècle, s'engagent pour

- **14800 nouveaux emplois**
- **une réduction des dépenses de l'AC de 600 millions de francs**
- **une réduction des émissions de CO₂ de 1 million de tonnes**

➤ **Tout ceci est réalisable, en collaboration avec les cantons, grâce à la redevance incitative sur l'énergie** de 0,1 ct/KWh sur les énergies non renouvelables (1 ct/l/fuel/essence) conformément à la motion déposée par la conseillère nationale Lucrezia Meier-Schatz (PDC/SG) et le conseiller aux Etats Hans Hess (PRD/OW) et envisageable d'après les estimations de base du message du Conseil fédéral du 28.05.03. 2 milliards de francs supplémentaires seront débloqués pour les investissements immobiliers et énergétiques qui généreront des recettes à hauteur d'environ 121 millions de francs pour les communes, les cantons et la Confédération et permettront d'améliorer les conditions cadre d'assainissement écologique de l'énergie hydraulique.



Michèle Berger NE Conseillère aux Etats
Christiane Brunner GE Conseillère aux Etats
Yves Christen VD Président du Conseil national
John Dupraz GE Conseiller national
René Vaudroz VD Conseiller national

Nous restons à votre entière disposition pour de plus amples informations: Fondation suisse de la Greina. Tél. 01 252 52 09 013-358996

Le 19 octobre, votez pour les candidat(e)s au Conseil des Etats et au National qui, après la canicule du siècle, s'engagent pour

- **14800 nouveaux emplois**
- **une réduction des dépenses de l'AC de 600 millions de francs**
- **une réduction des émissions de CO₂ de 1 million de tonnes**

➤ **Tout ceci est réalisable, en collaboration avec les cantons, grâce à la redevance incitative sur l'énergie** de 0,1 ct/KWh sur les énergies non renouvelables (1 ct/l/fuel/essence) conformément à la motion déposée par la conseillère nationale Lucrezia Meier-Schatz (PDC/SG) et le conseiller aux Etats Hans Hess (PRD/OW) et envisageable d'après les estimations de base du message du Conseil fédéral du 28.05.03. 2 milliards de francs supplémentaires seront débloqués pour les investissements immobiliers et énergétiques qui généreront des recettes à hauteur d'environ 121 millions de francs pour les communes, les cantons et la Confédération et permettront d'améliorer les conditions cadre d'assainissement écologique de l'énergie hydraulique.



Michel Béguelin VD Conseiller aux Etats
Michèle Berger NE Conseillère aux Etats
Christiane Brunner GE Conseillère aux Etats
Françoise Saudan GE Conseillère aux Etats

Nous restons à votre entière disposition pour de plus amples informations: Fondation suisse de la Greina. Tél. 01 252 52 09 013-358997

Record de Suisse des rentiers AI!

Social ■ Le canton du Jura détient la plus forte densité du pays de personnes au bénéfice d'une rente d'invalidité. Comment expliquer ce phénomène?

MANIFESTATION 37e Comptoir delémontain

Le 37e Comptoir delémontain va ouvrir ses portes vendredi (à 15h), et ceci jusqu'au 26 octobre. Cette vitrine du commerce jurassien attend 60.000 visiteurs (on en a dénombré 57.500 l'an dernier). Cette année, 228 exposants, dont 64% de Jurassiens, se partageront les 10.000 m² de la halle d'exposition. Centenaire oblige, c'est Pro Jura qui est l'hôte d'honneur de cette édition et Jean-Claude Zwahlen, président, prononcera le discours inaugural.

Outre l'aspect côté commercial et le côté gastronomique, avec son restaurant, le Comptoir delémontain, c'est aussi un secteur nature, avec une exposition de petits animaux. C'est également un secteur «fun», mis sur pied par l'Office cantonal des sports, avec de nombreux athlètes invités et des démonstrations dans un espace de 160 mètres carrés.

Le Comptoir, enfin, c'est l'exposition agricole des vaches de six races différentes, des chevaux demi-sang présentés par le syndicat des Franches-Montagnes et du menu bétail. Mais aussi, chaque soir, des animations – défilé de mode, hypnose, musique, etc.

Bref, un Comptoir incontournable. /mgo

Par
Michel Gogniat

En Suisse et en moyenne, on dénombre 51 rentiers AI pour 1000 habitants. Le Jura est le canton qui connaît la plus forte densité de bénéficiaires d'une rente d'invalidité, avec 73 rentiers pour 1000 habitants. Population fragile? Médecins ou commissions de l'Assurance invalidité (AI) trop complaisantes? Pas du tout. Des raisons historiques et le tissu socioéconomique expliquent ce fort taux. Regards croisés.

C'est le rapport de gestion de l'Office cantonal des assurances sociales (Ocas) qui a mis la puce à l'oreille du député UDC Frédéric Juillerat. Pourquoi le Jura détient-il ce record, qui n'est pas très flatteur, avouons-le. Le Gouvernement jurassien est prié d'apporter une réponse.

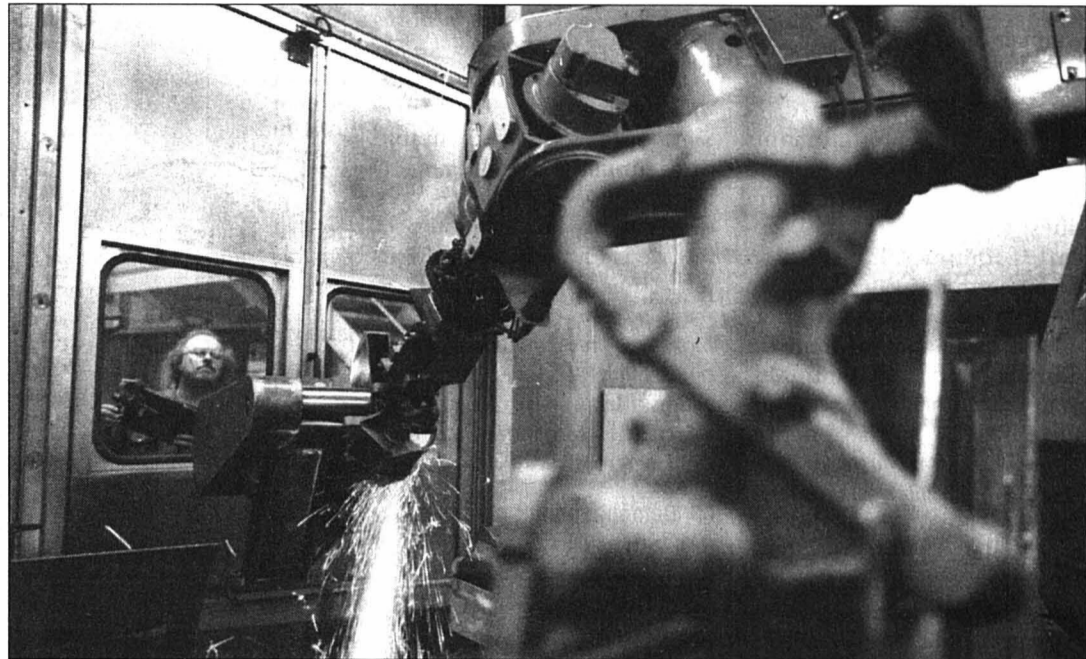
Raison historique

Patron de l'action sociale dans le canton, Jean-Marc Veya apporte plusieurs explications à ce phénomène. La première est historique. La précédente génération de Ju-

rassiens était formée de grandes familles, pays catholique oblige. Souvent, les femmes avaient encore des enfants après 40 ans. Or, à cet âge-là, les risques de malformation ou des problèmes de santé pouvaient surgir. Voilà qui explique une première vague de rentiers AI. Aujourd'hui, avec les progrès de la médecine et les mesures préventives, ce genre de situations se fait plus rares.

Les Jurassiens devraient respirer la santé, si l'on songe qu'ils ont une qualité de vie remarquable: dans une nature privilégiée. Il n'en est rien. Au contraire, note l'assistant social, on s'aperçoit que les Jurassiens sont de gros consommateurs de soins médicaux, comme l'attestent les chiffres de la santé. Ici, les problèmes liés à l'alcool jouent un rôle.

On trouve une troisième raison qui tient au tissu économique du Jura. Le nouveau canton connaît une forte densité de population travaillant dans le secteur primaire (agriculture) et le secteur secondaire avec, à la clé, des métiers lourds comme la métallurgie ou la fonderie. Voilà qui se ré-



Ce taux record s'explique notamment par le fait que le canton possède un secteur secondaire fait de métiers lourds. PHOTO KEYSTONE

percute sur des problèmes de mal de dos, d'asthme, etc.

La déprime

Il y a, enfin, une quatrième raison, liée à la crise économique et à la valse des sans-emploi. Or, le travail est un élément constitutif du statut social. Nombre de personnes au chômage ont du mal à suppor-

ter cette situation et dépriment. On l'a vu à chaque choc horloger, avec une recrudescence des problèmes psychiques. «Le système de l'AI est un peu pervers, dans le sens qu'il faut 360 jours d'incapacité de travail pour prétendre à une rente. Au lieu de préconiser des mesures de réadaptation, on laisse aller les gens en bout de piste...», explique

Jean-Marc Veya. Dans les chiffres et à fin 2002, le Jura dénombrait 2416 rentiers AI entiers, 660 avec une demi-rente et 72 avec un quart de rente. Le nombre de rentiers a augmenté de 138 en une année. Toutes ces rentes représentent pour le canton et par mois une somme de 4,9 millions de francs! /MGO

Jeu de notes monte sur la scène!

Saignelégier ■ Une journée portes ouvertes samedi prochain à la salle de paroisse



A l'origine, Jeu de notes a été créé pour animer les offices à l'église de Saignelégier. PHOTO ARCH-GOGNIAT

«Tu as envie de chanter, tu as envie de danser et jouer la comédie, alors viens nous rejoindre»: c'est un peu le message lancé par l'équipe de Jeu de notes, qui met sur pied une journée portes ouvertes samedi dans les différentes salles de paroisse du chef-lieu.

Ce chœur de jeunes a été créé en 1999. Aujourd'hui, Chantal Claude en est la directrice, tandis que Régis Beuret assure la présidence. Les chanteurs sont épaulés par Samantha Ramos et Fabien Claude (pour les chants), Isabelle Brand et Léila Beuret (pour les chorégraphies), ainsi que par Lauriane Aubry et Sara Erba (pour le théâtre).

Cette journée de samedi a pour but de présenter les diverses activités du groupe, mais aussi de se faire connaître

pour susciter des vocations et gonfler les rangs. La journée se déroulera de 10h30 à 17h, avec diverses démonstrations, du chant bien sûr avec des airs de Goldmann, Voulzy, ou Renaud, mais aussi de la danse sur les mélodies de Lorie, Shakira, etc. Et, pour finir, avec une pièce de théâtre comique maison.

Et des projets

Outre cette journée de démonstrations, Jeu de notes carresse d'autres projets. Entre autres une vente de biscuits à Noël et un conte musical, intitulé «Abracadabra» et écrit par les membres du chœur sur des musiques du groupe Abba. Enfin, un concert en 2004 en faveur de la recherche contre le cancer, sans oublier les animations habituelles à la paroisse. /MGO

La cavale n'aura duré que 24 heures Porrentruy ■ Les trois évadés ont été interpellés hier à Delle par la gendarmerie française

Les trois détenus dangereux qui s'étaient évadés dimanche de la prison de Porrentruy ont été arrêtés hier après-midi, vers 16h30. Leur cavale a pris fin après un peu plus de 24 heures à Delle, en France voisine, première localité après Boncourt, où ils ont été interpellés par la gendarmerie française. Les trois hommes ont été remis à la police jurassienne en début de soirée et seront présentés aux autorités judiciaires dès aujourd'hui, a communiqué hier la police cantonale jurassienne.

Polices et douanes suisses et françaises ont étroitement collaboré pour rattraper ces trois hommes en cavale.

Un des trois malfrats avait appelé dimanche le geôlier invoquant un problème dans la cellule. Au moment d'entrer dans la pièce, le gardien a été agressé par les deux autres détenus, dont l'un s'était caché derrière la porte. Ils l'ont ensuite ceinturé avant de lui dérober ses clés.

Déjà trois évasions en 2003

Au mois d'août, un détenu s'était fracturé les jambes en tentant de s'évader de la prison du chef-lieu ajoulot. Cet homme avait fait une chute après avoir scié les barreaux. Près de trois mois auparavant, un autre détenu avait réussi à s'échapper après avoir également scié un barreau. Il avait été ensuite repris.

Les conditions de détention dans la prison de Porrentruy avaient été améliorées à la suite d'un rapport d'un avocat vaudois, mandaté par le Gouvernement jurassien après la publication de témoignages d'anciens détenus dans la presse. L'enquête n'a pas révélé de comportements inadéquats des gardiens.

Pour le commandant de la police jurassienne, cet assouplissement des mesures de surveillance n'a pas été suivi d'une dotation en personnel revue à la hausse. L'établissement de Porrentruy compte aujourd'hui cinq geôliers. Actuellement, la centralisation des prisons jurassiennes sur le site de Porrentruy est à l'étude. /ats

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 032 952 12 12.

■ **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.

■ **Pharmacie des Franches-Montagnes:** service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.

■ **Dépannages:** Centrale, 032 955 14 12.

■ **Taxis:** piquet de nuit 032 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

■ **Piscine:** lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.

■ **Patinoire:** lu 13h30-16h30, ma/je/ve 10-11h45/13h30-16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.

BIBLIOTHÈQUE

■ **Le Noirmont:** lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

LUDOTHÈQUES

■ **Saignelégier** (Hôtel de ville): ma 15h15-17h30, et le dernier jeudi du mois 18-19h. **Les Bois** (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. **Les Genevez** (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30. **Le Noirmont** (nouveau collège): ma 15-17h. **Les Breuleux** (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

MURIAUX ■ Trois démissions.

Départs en vague au sein de la commune de Muriaux, avec trois démissions annoncées. Roland Aubry, conseiller communal depuis sept ans, et Tony Aebischer, en place depuis trois ans, ont annoncé leur retrait. Il en va de même de Denis Bolzli, qui préside les assemblées depuis belle lurette. Un dépôt de candidatures est attendu le 3 novembre. Sans quoi, une élection complémentaire interviendra le 30 novembre. /mgo

FORUM NATURE ■ Toujours l'agriculture...

Forum nature et environnement, qui regroupe 20 associations juras-

siennes de la protection de la nature, du paysage, du patrimoine, de la chasse et de la pêche, jette un regard sur son action. Le forum note que plusieurs de ses membres font partie de commissions cantonales. Mais le sous-groupe s'occupant du secteur agricole se demande sérieusement s'il va poursuivre les discussions. «Nous avons l'impression que cette plate-forme ne sert qu'à faire avancer les intérêts agricoles (porcheries et déprise agricole) pendant que la destruction de milieux naturels se poursuit et que d'autres projets restent en plan: Parc naturel régional du Doubs, gestion écologique de la place d'armes de Bure, protection

de la chouette chevêche, etc.» Une décision à ce sujet tombera à la fin de l'année. /mgo

LES BREULEUX ■ Soirée de Franchement deuche.

L'amicale Franchement deuche, qui cultive l'amour de la mythique Citroën 2CV, met sur pied samedi sa traditionnelle soirée fondue, à la buvette du téléski des Breuleux. Comme cette manifestation prend de plus en plus d'importance, les mordus de la Deuche ont décidé d'amorcer le week-end vendredi soir déjà, avec un concert de Vincent Vallat dès 20 heures. De nombreuses 2CV sont attendues et le public est bien sûr invité à venir

découvrir ces fameuses «deux pattes». Pour la fondue, réservations auprès de Daniel Boillat, au tél. 032 954 17 26 ou 079 632 42 77. /mgo

MISSION ■ Jurassiens engagés.

La journée de dimanche prochain sera dédiée à la Mission universelle. Les Jurassiens sont engagés de par le monde puisqu'on dénombre 31 missionnaires éparpillés d'Afrique en Amérique du Sud, en passant par l'Alaska ou la Finlande. L'association Fraternité Jura Monde participe à cette action. L'an passé, elle a envoyé 74.000 francs, répartis également entre chacun d'eux. /mgo

EN BREF



CLUB DES
LECTEURS DE
L'IMPARTIAL

PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet
www.limpartial.ch

Tél. 032 910 20 42 (le matin)

LA CHAUX-DE-FONDS

Bikini Test
Vendredi 17 octobre
de 21 h 30 à 2 heures



Trip-Hop Night

KERA - WATCH THE MEN FALL

Collectif évolutif, KERA s'est formé autour de trois musiciens neuchâtelois et s'accompagne pour le «live» de Claire Huguenin, l'ex-chanteuse charismatique de Skirt. Ils ont développé une musique que l'on peut qualifier de trip-hop de par ses univers atmosphériques.



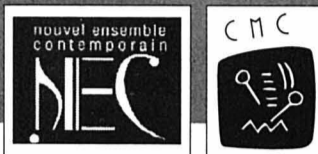
Prix d'entrée: Fr. 15.-

Renseignements: www.bikinitest.ch

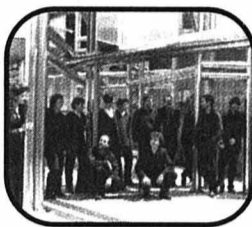


LA CHAUX-DE-FONDS

Temple Farel
Vendredi 17 octobre
à 20 h 15



1^{er} concert de la saison



LE VOYAGE DE MARCO POLO

Œuvres en création mondiale: Tan Jing Gan, Yang Xiao Zhong, Xiaou Hu, Wang fei, Quan Jihao

Direction: Pierre-Alain Monot

Ces cinq compositeurs, encore à découvrir pour la plupart d'entre nous, sont représentatifs de plusieurs courants de la musique d'aujourd'hui en Chine. Avec des concerts au Conservatoire de Pékin et au Festival international de musique contemporaine de Chengdu, «Le voyage de Marco Polo», réalisé par le NEC, sera partagé avec le public de La Chaux-de-Fonds, le jour précédant le départ de l'ensemble vers l'Orient.

Prix d'entrée: Fr. 25.-; AVS, AI et chômeurs: Fr. 20.-; membres NEC-CMC: Fr. 15.-; étudiants et apprentis: Fr. 10.-

Location: GabSon & HiFi, Marché 6, tél. 032 968 01 37



LA CHAUX-DE-FONDS

Bikini Test
Samedi 18 octobre
de 21 heures à 2 heures



Co-production Bikini Test et Jah Roots Promotion

REGGAE ROOT'S N' CULTURE SOUND

African Soul - Jah Spirit - Jah Roots Sound - Selecta Ted with special singer guest

Reggae

Après un été sunshine, Jah Roots Promotion est de retour inna Bikini Test pour une soirée strictly roots. Au programme, quatre sounds reggae-dancehall de différents cantons suisses. Positive vibrations for sure...



Prix d'entrée: Fr. 12.-

Renseignements: www.bikinitest.ch



L'ART DE VIVRE

Hôtel-Restaurant La Croisée

CH - 2043 Malvilliers - Tél. 032 858 17 17

Situé entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds.

Ouvert tous les jours.

Méli Mélo d'RG - Grill'rie

Place d'Armes - CH - 2214 Fleurier - Tél. 079 690 02 01
E-mail: melimelo@gauteron.ch

Spécialité l'entrecôte «RG».

Pour ôter votre stress de la semaine, une cure de Méli Mélo d'RG s'impose!

Assistez à l'une de nos soirées, rires garantis avec des graines de comiques.

Réduction 10%
Label bleu

sur l'ensemble de la note sur présentation de la carte Club Label bleu
Maximum 10 personnes, sauf forfaits et boissons hors repas.

Une carte. Des avantages.



CLUB DES
LECTEURS DE
L'IMPARTIAL

Oui, je désire être membre du Label bleu.

Veillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:

Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Impartial.

Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom: _____ Prénom: _____

Rue et No: _____ NPA/Lieu: _____

Date de naissance: _____ Tél.: _____ No abonné: _____

A retourner à: L'Impartial, Label bleu, Service de promotion; Case postale; 2302 La Chaux-de-Fonds, ou inscription sur Internet: www.limpartial.ch, rubrique Club des lecteurs.

NEUCHÂTEL

Théâtre du Passage - Passage Max-de-Meuron 4
Du 5 décembre 2003 au 4 janvier 2004



vous offre 50 invitations

LA REVUE DE CUCHE ET BARBEZAT DU 5 DÉCEMBRE 2003 AU 4 JANVIER 2004 THÉÂTRE DU PASSAGE NEUCHÂTEL



Revue de Cuche et Barbezat, édition 2003

Coupon de participation - Réservé aux membres du Club Label bleu

Les bulletins seront tirés au sort et les gagnants avertis personnellement

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ NPA et localité: _____

Tél.: _____ No de membre: _____

Veillez cocher la date de la représentation désirée:

- Dimanche 7 décembre à 20 heures
 Jeudi 11 décembre à 20 heures
 Jeudi 18 décembre à 20 heures
 Lundi 29 décembre à 20 heures
 Mardi 30 décembre à 20 heures

Coupon à retourner à L'Impartial - Club Label bleu - Case postale 2184 - 2302 La Chaux-de-Fonds jusqu'au 7 novembre 2003

HUMOUR

«L'élixir» passe sur la grande scène

Neuchâtel ■ L'Avant-Scène Opéra inaugure la saison du Passage avec l'oeuvre de Donizetti, donnée l'an dernier à Colombier. Un changement d'échelle des plus stimulants



L'an dernier à Colombier. Dès demain, «L'élixir d'amour» prendra d'autres proportions sur la scène du théâtre du Passage.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Par
Sophie Bourquin

Faire passer un spectacle de la petite scène de la grande salle de Colombier à celle du théâtre du Passage n'est pas forcément travail aisé. C'est pourtant le défi qu'a voulu relever la troupe de l'Avant-Scène Opéra en offrant au public, dès mercredi, trois représentations de «L'élixir d'amour», le fameux opéra de Donizetti

monté l'an dernier à Colombier.

«Il a fallu carrément doubler la production», explique Yves Senn, directeur de l'Avant-Scène Opéra. D'une trentaine de choristes, nous passons à soixante. Et au lieu du piano, nous aurons cette fois un orchestre. C'est une autre démarche. Yves Senn reprendra d'ailleurs sa baguette de chef d'orchestre, cédant son rôle – celui du beau militaire Belcore – à Ruben Amoretti.

C'est toutefois au jeune

metteur en scène neuchâtelois Jérôme Ricca qu'est revenu la difficulté d'adapter le spectacle aux dimensions de la scène du Passage. «J'avais pas mal d'appréhension au départ: le fait de reprendre le spectacle posait une base claire, mais il a fallu trouver une autre dynamique, un autre rythme. Mais j'avais envie de m'amuser un peu. On essaie de retrouver la même énergie et c'est intéressant de voir comment les gens évoluent dans d'autres lieux».

Le principal problème fut de chorégraphier les apparitions des soixante choristes, d'orchestrer leurs multiples entrées et sorties. Très présents dans «L'élixir d'amour», les chœurs sont, selon Yves Senn, le miroir du public, sa continuité, et la justification du soliste. «Je crois que nous avons trouvé une dynamique très intéressante», se réjouit Jérôme Ricca. Nous avons recréé une ambiance villageoise, imaginé des couleurs locales, des petites gens qui

font la vie d'un village», poursuit le metteur en scène qui confie: «J'aime observer les personnages un peu bizarres, les marginaux, les détails anecdotiques. Ce sont ces petites choses qui enrichissent le tableau, c'est ce que j'appelle le luxe». Le luxe, c'est peut-être aussi de demander à chaque choriste de se créer un personnage, avec son histoire, ses espoirs, ses passions...

Un beau rôle pour chacun

Soucieux tant de respecter les intentions du compositeur que de ne pas offrir «juste un Elixir de plus», Yves Senn se réjouit d'avoir trouvé un bon équilibre, juste mélange d'audace et de classicisme. «Nous n'avons pas voulu transposer l'histoire chez les Martiens», précise-t-il.

Car ce qui compte dans la démarche de l'Avant-Scène Opéra, c'est le plaisir, tant celui de la troupe que celui du public. «Tout est beau dans cet opéra, il n'y a que des tubes. C'est pour ça que nous avons choisi de le reprendre, parce que c'est un travail qui motive toute la troupe et pas seulement trois solistes: il y a un beau rôle pour chacun».

Un spectacle qui pourrait d'ailleurs bien prendre la route pour s'en aller charmer d'autres oreilles. Digne en tout cas, d'après Yves Senn, de figurer au programme des grandes scènes internationales. /SAB

Neuchâtel, théâtre du Passage, mercredi 15, vendredi 17 octobre, à 20h, dimanche 19, à 17h.

Une belle distribution

Coloré, pétillant, «L'élixir d'amour» ouvrira avec panache la saison du théâtre du Passage: des mélodies splendides, des grands airs étourdissants parmi lesquels le célèbre «Una furtiva lagrima», «fleur des plus grands ténors de tous les temps», précise le communiqué de presse. Créé en 1832, l'opéra de Donizetti narre l'amour malheureux de Nemorino, un paysan simple et naïf, pour la belle Adina, elle-même courtisée par Belcore, militaire de son état. Amour qui conduira le crédule jeune homme à recourir aux services du Dr Dulcamara, un charlatan qui lui vend un élixir censé le rendre irrésistible.

Pour servir cette œuvre admirable, une belle distribution: les solistes Brigitte Hool (Adina), Sylvain Muster (Dulcamara), Ruben Amoretti (Belcore) et Céline Vicario (Giannetta), le chœur d'enfants ainsi que le chœur et l'orchestre de l'Avant-Scène Opéra, sous la direction d'Yves Senn. Les décors en trompe-l'œil recréant l'ambiance d'un village de Toscane au XIXe siècle sont signés Biaggio La Terra et Jean-Marie Liengme, tandis que les costumes ont été confiés à Géraldine Gattolliat. /sab

Cap sur l'Orient

La Chaux-de-Fonds ■ Une partition chinoise pour le NEC

Le Nouvel Ensemble contemporain (NEC) met le cap sur l'Orient. Vendredi, le temple Farel, à La Chaux-de-Fonds, accueille la première étape du voyage, qui se poursuivra en Chine dès le lendemain du concert.

Intitulé «Le voyage de Marco Polo», le programme concocté par le NEC réunit plusieurs compositeurs chinois, dont les noms ne diront pas grand-chose aux mélomanes. «Effectivement, on ne les connaît guère ici, car la plupart d'entre eux n'a pas émigré aux Etats-Unis ou en Europe», concède Pierre-Alain Monot, le chef titulaire du NEC.

Dépayement garanti? A n'en point douter, quand bien même certains de ces compositeurs ont subi l'influence de professeurs qui avaient étudié en Europe. «Ils en gardent la trace dans leur manière d'écrire». D'autres, en revanche, s'inscrivent dans un courant s'inspirant de la musique chinoise traditionnelle, du folklore, «au sens noble du terme». «Certaines pièces ont, parfois, un petit côté kitsch, descriptif au premier degré. L'écriture de ces oeuvres est un peu déroutante, dans la mesure où elle est calquée sur la manière de jouer des instruments traditionnels et qu'il nous faut la transposer sur nos instruments à nous».

La musique produite en Chine se profile, pour le NEC



Pierre-Alain Monot: prêt à s'envoler pour la Chine avec le NEC.

PHOTO ARCH

aussi, comme une véritable découverte – d'où le clin d'oeil à Marco Polo. Invité à se produire au Conservatoire de Pékin et au Festival international de musique contemporaine de Chengdu, l'ensemble chaux-de-fonnier considère son programme comme une base d'échanges, de dialogue avec les compositeurs qu'ils interpréteront. Un échange qu'ils élargiront en présentant les oeuvres de quelques compositeurs suisses, Heinz Holliger, Vincent Pellet et Michael Jarell. /DBO

La Chaux-de-Fonds, temple Farel, ve 17 oct., 20h15. Concert enregistré par Espace 2.

Un fait divers au musée

La Chaux-de-Fonds ■ Le puzzle théâtral de «La Griffure» apparaît dans sa totalité

Par
Dominique Bosshard

Le 2 novembre, Isabelle Meyer et Christiane Margraitner se lanceront dans un véritable «marathon» théâtral: une représentation de 4h30, qui regroupe la totalité des tableaux constituant «La Griffure».

Flash-back. En janvier dernier, les deux comédiennes investissent le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds avec sept courtes pièces gravitant autour d'un même thème, tiré d'un fait divers. En 1982 au Musée du Petit Palais de Genève, une femme a endommagé gravement deux toiles, «La diseuse de bonne aventure» de Suzanne Valadon et «La Toilette» de Félix Vallotton. Dans une situation financière désespérée, la «vandal» s'est elle-même dénoncée aux responsables du musée, dans le but de se faire arrêter. Interpellées par cette drôle d'histoire, les deux comédiennes ont, des années plus tard, demandé à plusieurs auteurs d'écrire une courte pièce s'en inspirant. Seize ont joué le jeu, parmi lesquels Claude Darbellay, Elisabeth Mac Cracken, Hughes Wülser, Monique Laederach, Patrice de Montmollin... De quoi explorer les différentes

facettes de la lacéreuse et de son acte, imaginer les confrontations avec la police, les psys, l'avocate. «Nous avons du plaisir à voyager dans ces univers. C'est un beau patchwork», reconnaît Isabelle Meyer.

Les neuf pièces restantes seront créées au musée dès mercredi di, les sept premières feront l'objet de deux reprises, avant le grand bouquet final du 2 novembre. «Nous sommes bien entraînées pour tenir la distance! Ma crainte majeure, confie Isabelle Meyer, c'est d'oublier une partie des indications des metteurs en scène». Les comédiennes en ont, en effet, requis seize, un pour chaque tableau,

dont un seul assistant, Daniel Hirschy, s'est ensuite fait le porte-parole, recadrant le travail quand le besoin s'en faisait sentir.

«En dépit de leur agenda chargé, ils ont tous dégagé du temps pour nous. Ça nous a beaucoup touchés», relève la comédienne, en guise d'hommage à Dominique Catton, Thomas Steiger, Robert Bouvier, Ann-Kathrin Graf, Gino Zampieri, Armand Deladoey, Julien Barroche, Robert Sandoz, Claude Thébert.

Modulable – on peut jouer une, deux... et jusqu'à la totalité des petites pièces –, la formule de «La Griffure» est faite pour s'exporter dans d'autres musées, voire dans les galeries. Chaque environnement imprégnant les représentations de sa propre ambiance. A La Chaux-de-Fonds, le peintre Rolf Blaser, hôte actuel des cimaises, est même allé plus loin dans l'interactivité: il a créé l'une des toiles du décor... /DBO

La Chaux-de-Fonds, Musée des beaux-arts. Nouvelles pièces: 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25, 29, 31 oct. à 20h, les 19 et 26 oct. à 17h. Reprises: 30 oct. et 1er nov., à 20h. Totalité: 2 nov. à 15h. Rés. conseillées au 032 913 12 33.



I. Meyer et Ch. Margraitner au musée.

PHOTO ARCH

MAIS ENCORE



NEUCHÂTEL ■ Amour de la nature. Entre le Jardin botanique et les oeuvres d'Antoine Richard qui y sont exposées jusqu'au 26 octobre, l'harmonie est totale. Ancien illustrateur de «La Salamandre», le Neuchâtelois a, en effet, longtemps eu l'oeil rivé sur la nature, la flore et la faune en particulier, qu'il restituait avec la minutie des naturalistes. Doué de multiples talents – théâtraux, musicaux –, le jeune homme a également lâché la bride à son inspiration picturale, plus personnelle désormais. «Jusqu'ici, je travaillais à la commande; là, j'ai eu envie de me laisser aller». Et de nous entraîner dans une ronde de figures humaines, petits bonshommes que le pinceau a fait jaillir sur le papier, guidé par l'observation des passants. «Tous ces êtres habités de rêves, qui déambulent et qui parlent chacun à sa manière». /dbo
Neuchâtel, Jardin botanique, jusqu'au 26 oct. Du ma au di, de 14h à 17h30.

«La coca zéro» embrase la Bolivie

Le président bolivien détient le triste record de près de 80 morts lors de conflits sociaux. Ce week-end, l'armée a ouvert le feu sur des manifestants

LE FAIT DU JOUR

De La Paz
Frédéric Farine

L'aéroport de la capitale fermé, des appels urgents pour recevoir du sang, des médicaments: l'Eglise catholique et des organisations humanitaires dénoncent un «véritable massacre». Dimanche dans la ville andine d'El Alto, près de La Paz, une manifestation des syndicats et étudiants a tourné à l'affrontement avec l'armée. Il y aurait eu 26 morts et 90 blessés.

Plan impitoyable

La crise s'est encore durcie hier avec la coupure de la principale route traversant le pays par les producteurs de coca du Chapare. Dans cette région sub-tropicale située à l'est de La Paz, un plan impitoyable, orchestré par les Etats-Unis, y a décrété la «coca zéro».

Depuis, plus de 100.000 hectares de plantations ont

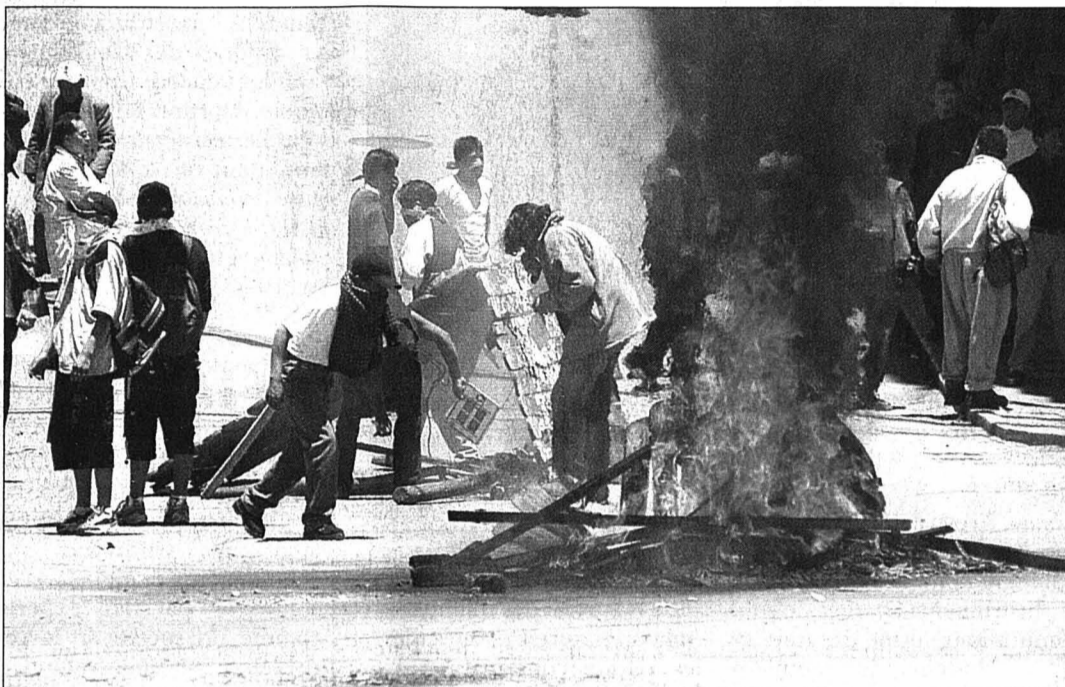
été détruits. Privées de ressources, des familles entières quittent le Chapare. L'éradication de la plante ancestrale, mâchée par les populations andines depuis des millénaires, prive 40.000 familles de leur gagne-pain, car la reconversion agricole imposée souffre de l'absence de marché.

Répression terrible

Au début des années 90, l'éradication «volontaire» (2500 dollars par an sont octroyés au producteur qui détruit un hectare de coca) n'a pas apporté les résultats escomptés par Washington. En 1997, le Président et ex-dictateur feu Hugo Banzer, accélère le processus. Une unité mixte policiers-militaires, entièrement financée par les Etats-Unis, voit le jour: la Fuerza de Tarea Conjunta (FTC), chargée d'arracher les plants de coca par la force. La guerre de la coca s'accroît.

La FTC et l'Umopar, (la police anti-drogue) multiplient les dérives. «Lors des barrages routiers de paysans qui protestent, la répression est terrible. D'entrée, les coups de matraque pleuvent. Puis, au moindre jet de pierre, l'armée tire. Une lutte inégale», explique le Père Demarchi, un Italien qui officie au cœur du Chapare depuis 1976.

Depuis 15 ans, 70 paysans ont été tués par les forces de sécurité, contre 23 policiers ou militaires. Depuis 1998, plus de 900 civils de la région ont été arrêtés ou mis en détention, jamais un membre des forces armées.



Les manifestations se poursuivaient hier à La Paz, malgré l'annonce par le gouvernement de la décision de ne pas exporter de gaz naturel avant le 31 décembre. PHOTO KEYSTONE

«Des enquêtes internes ont innocenté nos hommes», assure le Colonel Dario Moreno, commandant de la FTC. «Ils ont accompli leur devoir».

Vision satellite

Au siège de la FTC à Chimore, les interlocuteurs sont tendus. Sur les murs, fusils de chasse chipés aux cocaleiros et explosifs confectionnés avec des clous ou des boîtes de conserves sont exhibés comme des trophées. «80% de la coca du Chapare reste destinée au narcotrafic», estime le Colonel. Les hélicoptères prêtés par les Etats-Unis amènent les «erradicadores» dans les champs aujourd'hui reculés à 50 km à l'intérieur des terres. «On repère les champs

par photos satellite», indique le Colonel. Elles sont fournies par l'ambassade américaine à La Paz.

Un Programme de Développement Alternatif, censé promouvoir les cultures de substitution à la coca, aurait, selon le vice-ministère du même nom, bénéficié depuis 1986 d'un investissement de 480 millions de dollars dont 99 millions de l'Etat Bolivien et 213 millions des Etats-Unis. Selon un responsable de ce programme, «17.000 paysans ont choisi le développement alternatif. Le Chapare compte désormais 127.000 hectares de cultures légales contre 40.000 en 1988.»

Au cœur du Chapare, à Shinaota, capharnaüm de fruits et légumes, l'offre dé-

fie la demande. «Plus de la moitié de la production de bananes finit à la rivière. Le développement alternatif reste un mythe, un gâchis administratif d'argent», peste le Père Demarchi pas plus tendre avec le Praedac, un programme de l'Europe (5 millions d'euros par an sur la période 2000-2006) qui appuie les municipalités: «Le Praedac construit des centres de santé, des écoles, des marchés mais le paysan n'a pas de quoi acheter un cahier pour l'école, toute neuve, à ses enfants...»

Une utopie

Au Praedac, on l'admet: «le maillon faible reste la commercialisation. Mais les conserves de produits tropicaux, les fruits secs, les épices, le cœur

de palmier et les infusions repré-sentent autant de produits promoteurs. Il faut être patient. Mais la «coca zéro» est sans doute une utopie».

Au vice-ministère du développement alternatif, on reconnaît les mêmes difficultés: «Avec la crise argentine, le prix de la caisse de cœur de palmier exporté est tombée de 32 à 4 dollars». La culture de la feuille de coca du Chapare, vendue 3 fr. 75 les 500 grammes, reste donc une nécessité davantage qu'un choix.

Dialogue difficile

En septembre 2002, après le score stupéfiant du leader des producteurs Evo Morales aux Présidentielles (21%) un «dialogue de la coca» a été ouvert par le gouvernement avec la perspective d'une production limitée. Sans résultat.

Au Chapare, les heurts perdurent. En janvier, 14 paysans, 2 soldats et un policier sont tués lors d'affrontements. En mars, les bureaux des projets de développement alternatif, sauf celui de l'Europe, sont sacagés. Et le 14 juin, le premier attentat mortel à l'explosif coûte la vie à 2 militaires de la FTC.

Pour sa part, Carlos Saavedra, ministre des affaires étrangères, reste un adepte de la manière forte: «Il reste 8000 misérables hectares de coca illégale. Il faut en finir, et il n'y aura plus d'hélicoptères nord-américains ni de troupes armées étrangères, mais tous les développements alternatifs possibles pour les paysans». /FFA-La Liberté

CRISE EN BOLIVIE



Evo Morales, l'Indien qui monte toujours

Député le mieux élu de Bolivie en 1997 avec 70% des voix, il a déjoué tous les pronostics en 2002, pour sa première candidature aux présidentielles, en arrivant au second tour. Blouson et baskets décontractés, portable vissé à l'oreille, Evo Morales poursuit son ascension.

En juin, il a été réélu, comme à chaque fois depuis 1994, coordinateur des six Fédérations du Tropique de Cochabamba, une organisation qui règne sur près de 200 syndicats agricoles, sur plus de 20.000 paysans et a le pouvoir de distribuer de la terre.

Sera-t-il un jour président de la Bolivie? L'oligarchie blanche et métis qui se distribue le pouvoir depuis le retour de la démocratie en 1982, déteste cet «Indien». Pour Carlos Saavedra, ministre des affaires étrangères: «Il disparaîtra avec l'éradication des champs de coca du Chapare». La presse, aux mains de



Evo Morales, dirigeant syndical agricole, est devenu l'ennemi bolivien n°1 des Etats-Unis. PHOTO KEYSTONE

quelques riches familles, lui consacre régulièrement des «Une» peu flatteuses.

L'ennemi des Etats-Unis

Surtout, Evo Morales, leader du MAS (Mouvement vers le Socialisme) et dirigeant syndical agricole, est devenu l'ennemi bolivien n°1 des Etats-Unis qui lui reprochent d'encourager le narcotrafic par sa défense acharnée des producteurs de coca: «Il dérange parce qu'il est ce porte-drapeau des exclus qui refuse les diktats nord-américains. Mais il sait jusqu'où aller en cas de crise, c'est ce qui caractérise les plus grands» souligne son compagnon politique Antonio Peredo.

«Il nous ressemble»

En juillet 2003, Evo Morales planait 10 points au-dessus du président de la République à l'indice des opinions favorables. «Il nous ressemble» confient ses partisans qui patientent humblement en file indienne devant l'entrée de sa

permanence parlementaire. En Bolivie, 65% de la population est autochtone. Avec l'ascension d'Evo, les Amérindiens représentent désormais 20% du Parlement contre 10% en juin 2002.

Industrialiser la coca

Que leur propose-t-il? Evo Morales confie qu'il préférerait remplacer le service militaire par un service social obligatoire pour alphabétiser les campagnes. Et que son pays ferait bien de confier l'Education et la Santé à l'Eglise. En 2003, son principal projet parlementaire reste la mise en place d'une Assemblée Constituante, refonte politique du pays aux contours plutôt flous qui poserait «enfin» selon lui «les fondations d'une société bolivienne multiethnique et égalitaire».

Quant à la coca, l'Indien défend l'«industrialisation de cette plante médicinale et traditionnelle, comme développement durable du Chapare». /FFA

Crise aiguë

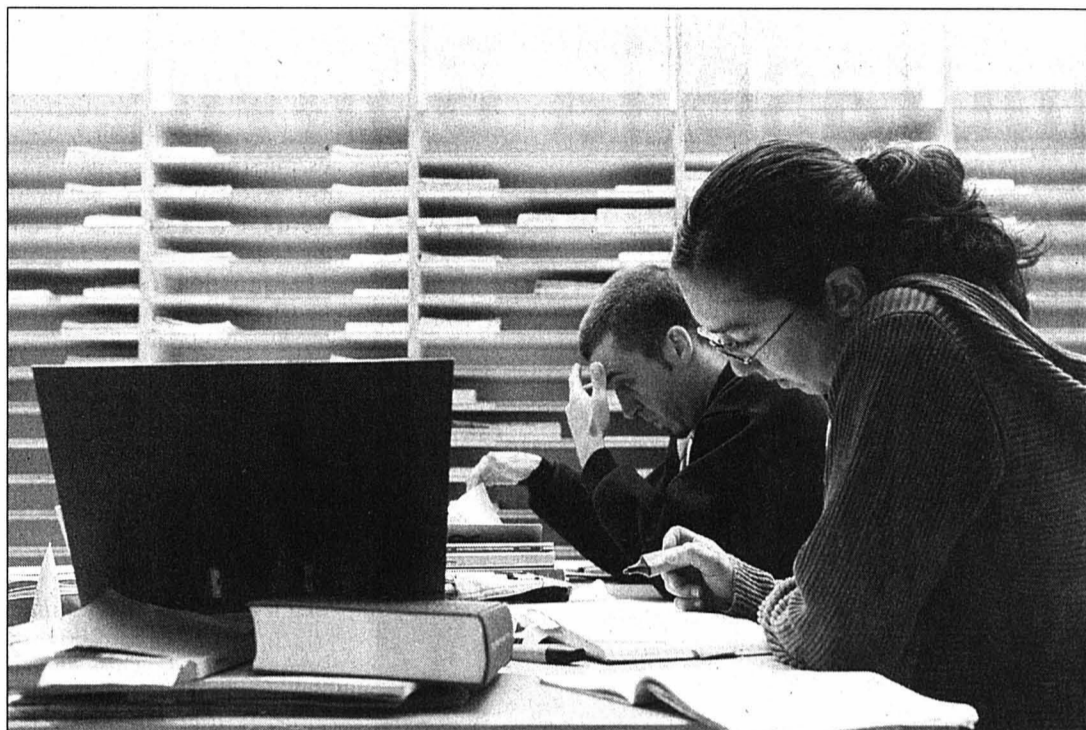
La Bolivie était plongée hier dans une crise politique et sociale aiguë. Trois ministres ont démissionné pour marquer leur réprobation envers la violente répression des manifestations antigouvernementales qui ont fait 34 morts depuis jeudi.

Le vice-président Carlos Mesa, qui est également président du Congrès, a pour sa part annoncé qu'il retirait son soutien au président Gonzalo Sanchez de Lozada, sans toutefois démissionner. Il souhaite ainsi manifester son désaccord avec la gestion gouvernementale de la crise.

Le parti populiste Nouvelle force républicaine (NFR), qui avait conclu récemment une alliance avec le pouvoir, a dans le même temps retiré ses trois ministres du gouvernement. L'Eglise catholique et des organisations humanitaires ont dénoncé «un véritable massacre» après les heurts d'El Alto. /ats-afp-reuters

Coup de fouet aux sciences humaines

Recherche ■ Dotés de 528 millions, les pôles nationaux permettent de renforcer la position de la Suisse dans des secteurs clés



Etudiants trop nombreux, encadrement insuffisant, la situation n'est guère réjouissante dans le secteur des sciences sociales (ici des étudiants de l'Université de Zurich).

PHOTO KEYSTONE

De Berne
Edgar Bloch

Le diagnostic posé par un groupe de travail de la Confédération en 2002 sur la situation des sciences sociales et humaines était franchement préoccupant. Etudiants trop nombreux, encadrement insuffisant, bouts de ficelle accordés pour la recherche, le constat n'avait rien de réjouissant.

Nation à la pointe

Pas étonnant, dans ces conditions, que ces domaines aient été les parents pauvres des pôles de recherche nationaux (PRN). Ceux-ci avaient été raflés par la médecine et les sciences naturelles. «Aucun projet n'avait été en mesure de franchir le double écueil de la procédure scientifique et poli-

tique», a relevé, hier à Berne, le professeur lausannois de sociologie René Levy.

Instruments chargés de soutenir à long terme des travaux de recherche de première qualité et visant à renforcer la position de la Suisse dans des domaines scientifiques stratégiques, comme l'a rappelé Dieter Imboden, professeur et membre du conseil de la recherche du Fonds national suisse (FNS), les PRN se sont avérés performants. Que ce soit en biologie structurale ou en génétique, ils contribuent à faire de la Suisse une nation de pointe dans ces domaines.

Nouvelles perspectives pour les femmes

Dotés de 528 millions entre 2001 et 2004, les PRN ont permis l'éclosion de jeunes chercheurs. Fait réjouissant,

comme l'a relevé Martine Rahier, professeure à l'Université de Neuchâtel et directrice du PRN «Survie des plantes en milieux naturels et agricoles», les efforts consentis en vue d'une meilleure égalité des chances ouvrent de nouvelles perspectives aux femmes.

Sur 27% d'entre elles sur les 1800 personnes impliquées dans les PRN, 34% sont post-doctorantes. Les 13% de «seniors researchers» du sexe dit faible restent pour l'instant un grand point noir et reflètent la situation difficile des chercheuses en Suisse. Les experts exigent donc qu'à l'avenir, la proportion de femmes augmente.

Autre point sensible, le transfert de savoir et de technologie. Ce processus, notent les évaluateurs internationaux, est encore loin d'être optimal.

Certes, 120 coopérations avec des partenaires de l'économie ont été conclues à ce jour, mais c'est encore loin d'être suffisant. Afin d'y remédier, on portera donc une attention toute particulière aux objectifs et aux mesures prévues dans ces domaines.

Approches communes

Enfin, dernier point noir: la recherche interdisciplinaire. Les groupes de scientifiques travaillent encore trop peu ensemble. Martine Rahier a par exemple insisté sur cet aspect permettant de «développer une masse critique nécessaire dans la durée et le fond».

Dans cette perspective, l'apport des sciences humaines

s'avère déterminant. Les PRN dans ces domaines, dotés d'un financement de 30 millions durant trois années, s'inscriront dans la durée et devraient, note René Levy, inclure d'autres disciplines.

Ici, les PRN devraient non seulement permettre d'élever le niveau des connaissances dans les domaines scientifiques concernés, mais aussi d'étendre les prestations que les sciences humaines et sociales offrent à la société. Il faudra augmenter les expertises et les interventions des spécialistes rattachés à ces disciplines. Cela se nomme en bon français: apprendre à sortir de sa tour d'ivoire/EDB-L'Agefi

Gestion des risques

Avec le PRN Nord-Sud, consacré aux partenariats pour un allègement des syndromes du changement global et considéré par les experts comme un succès de la recherche interculturelle, le seul PRN actuel en sciences sociales porte sur l'évaluation financière et la gestion des risques.

Le Finrisk, c'est son appellation, est dirigé par Ranja Gibson, professeure à l'Université de Zurich. Il est encore prématuré d'en tirer un bilan définitif, mais ses premiers apports semblent positifs, à en croire Eckart Jaeger, directeur administratif du PRN. «En deux ans, nous avons fait des grands progrès dans le domaine de la formation doctorale. Avec le programme Fame mis sur pied entre les Hautes Ecoles de Genève, Lau-

sanne, Neuchâtel, Lugano et Zurich, nous avons institué des structures identiques et nous sommes parvenus à établir un programme cohérent, intéressant au total 120 personnes», observe notre interlocuteur.

En revanche, «il est bien plus difficile de créer des réseaux entre les professeurs. Parvenir à les mettre ensemble nécessite beaucoup de temps, il faut faire preuve de persévérance et de patience», poursuit-il, indulgent. Eckart Jaeger espère que des recherches sur les comportements et les anomalies observées dans les marchés financiers porteront leur fruit. Fondée sur la biologie, elles portent sur les mutations et les imitations qu'on observe dans le cadre de la théorie de l'évolution. «Nous en sommes encore au tout début», remarque-t-il, prudent. /EDB

POLICE GENEVOISE

Bras de fer avec le gouvernement

Le président du Conseil d'Etat genevois, Laurent Moutinot, a demandé hier à la hiérarchie policière un rapport sur les événements qui se sont produits samedi. Des gendarmes avaient perturbé la circulation lors de l'inauguration de Telecom 2003.

Le rapport, qui portera uniquement sur les faits, devrait se retrouver rapidement aux mains du Conseil d'Etat genevois. C'est une question de jours, a indiqué Laurent Moutinot. Le magistrat s'est refusé pour l'instant à parler de sanctions à l'égard des personnes qui ont organisé l'action de samedi avant d'avoir lu le rapport.

Tolérance zéro

Le gouvernement genevois ne tolérera toutefois plus de nouvelles manifestations de mauvaise humeur. «Nous ne voulons pas discuter sous la pression», a fait savoir Laurent Moutinot. A ses yeux, la voie choisie par l'Union du personnel du corps de police du canton de Genève (UPCP), le syndicat des gendarmes, est «sans issue». Les gendarmes réclament une hausse d'environ 10% de leur salaire, qui correspond à deux classes sur l'échelle de rémunération de l'administration. Se plaignant d'une surcharge de travail et de l'impossibilité de décompresser, ils demandent aussi une augmentation des effectifs policiers.

Pour se faire entendre, les gendarmes, emmenés par leur syndicat, mènent des actions de protestation. Samedi, ils ont contrôlé des automobilistes aux abords de Palexpo, perturbant l'ouverture de Telecom 2003. /ats

CONSTITUTION

L'initiative pour une refonte échoue

L'initiative populaire pour la refonte totale de la Constitution n'a pas abouti. Le comité des initiateurs n'a pas déposé les 100.000 signatures nécessaires à temps à la Chancellerie, selon la Feuille fédérale publiée hier.

Le comité exigeant la refonte totale de la constitution fédérale avait jusqu'au 2 octobre pour récolter ces signatures. Le texte de l'initiative, appelée «initiative printemps», avait été lancée en avril 2002 par un groupe de citoyens alémaniques. Les initiateurs appelaient à une nouvelle révision totale de la Constitution fédérale. Selon eux, la charte fondamentale adoptée en 1999 par le peuple ne constitue par une vraie réforme. Jusqu'à présent, une seule initiative populaire visant à une révision totale de la constitution, comme le prévoit son article 193, a abouti. En 1934, des cercles de droite avaient lancé une «initiative totale» qui visait à ériger un Etat autoritaire. /ats

Les camionneurs sont sur les rotules

Journée d'action ■ Les transporteurs routiers exigent de meilleures conditions de travail

Les transporteurs routiers suisses ont manifesté hier pour de meilleures conditions de travail dans le cadre d'une journée d'action européenne. Ils ont distribué des tracts aux camionneurs et aux automobilistes en Suisse alémanique et à Fribourg.

Organisée par le syndicat FCTA sous le slogan «la fatigue tue», la journée d'action suisse voulait attirer l'attention sur les horaires trop longs et trop souvent dépassés des chauffeurs de camion (plus de 50 heures par semaine). Les contrôles policiers le montrent: de plus en plus de camionneurs roulent dans un état d'épuisement, devenant alors un danger pour le trafic. Selon la FCTA, une politique agressive des prix est responsable de cette situation. La compétition devrait encore augmenter avec l'élargissement de l'Union européenne.

La FCTA exige une meilleure application de l'ordonnance sur le temps de travail et de repos, de même que des contrôles accrus. Les chauffeurs des camionnettes de livraison au-dessous de 3,5 tonnes devraient également être soumis au même régime. Par ailleurs, le syndicat réclame une CCT pour la branche.



A la douane de Bâle, un camionneur danois discute avec deux représentants du syndicat FCTA. PHOTO KEYSTONE

Une seule personne à Fribourg

Hier, une dizaine de syndicalistes se sont postés sur plusieurs aires de repos d'autoroutes à Bellinzzone (TI), Erstfeld (LU), Lucerne, Kempthal (ZH), Gossau (ZH), Coire (GR) et Kreuzlingen (TG). Ils

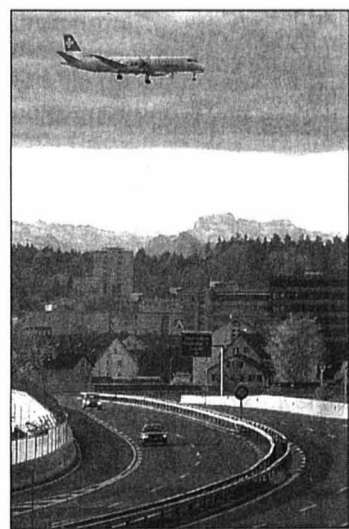
ont distribué des tracts aux automobilistes et aux camionneurs. Une dizaine de personnes manifestaient aussi à la douane de Bâle, a indiqué le secrétaire général de la FCTA, Hans Baumgartner. En Suisse romande, une seule personne s'était mobilisée à Fribourg. Une action prévue à Genève en collaboration avec des syndicalistes français n'a finalement pas abouti, son organisation «ayant commencé trop tard», selon Hans Baumgartner. /ats

EN BREF

PRESSE ■ La «Basler Zeitung» supprime 17 emplois. La «Basler Zeitung» supprime 17 emplois sur 80 dans sa rédaction, afin de compenser la «baisse drastique» de ses recettes publicitaires. Les modalités de l'opération ne sont pas encore connues. La direction veut ainsi économiser 3,5 millions. Mais des coupes sont aussi prévues dans d'autres sociétés du groupe. Outre les 17 postes supprimés, la «Basler Zeitung» met fin immédiatement à son supplément du samedi «Basler Magazin» et à trois pages boursières. Ces mesures ont été décidées avec l'actuel rédacteur en chef Hans Peter Platz et son successeur Ivo Bachmann. /ats

ÉGLISE PROTESTANTE ■ Sur internet. Les Eglises protestantes romandes se mettent à l'écoute des internautes. Elles ont ouvert, début octobre, le site questiondieu.com pour répondre aux interrogations du public. Une douzaine de répondants, des théologiens et des pasteurs de cantons de Vaud, Genève et Neuchâtel, se relaient pour répondre aux questions des internautes. /ats

KLOTEN ■ Décision reportée. La décision sur les approches par le sud à l'aéroport de Zurich (photo keystone), annoncée pour la mi-octobre, est reportée d'une semaine. Le temps presse. Le 30 octobre, la deuxième partie de l'ordonnance décrétée par l'Allemagne suite au rejet de l'ac-



cord aérien entre en vigueur. Cela signifie des limitations plus étendues du survol du sud du territoire allemand, et donc des atterrissages par le nord de l'aéroport. La Suisse n'a d'autre alternative que d'introduire les approches par le sud, tout en renforçant celles par l'est. /ats

Les nouveaux défis de la sécurité

Otan ■ La Suisse mise sur le Partenariat pour la paix

La Suisse veut poursuivre et renforcer son engagement au sein du Partenariat pour la paix (PPP). Micheline Calmy-Rey et Samuel Schmid s'y sont engagés à l'occasion de la visite du secrétaire général de l'Otan, George Robertson, hier à Berne.

«La Suisse entend rester un partenaire fiable pour assurer la paix dans le monde (...). La neutralité ne doit pas nous empêcher de jouer notre rôle dans le domaine de la sécurité», a déclaré Micheline Calmy-Rey à l'issue des entretiens avec Lord Robertson.

Futur

A quelques mois de l'élargissement de l'Otan, l'Ecosse faisait escale à Berne pour évoquer le futur du PPP, la plate-forme de coopération entre pays membres et non membres de l'Alliance. Lord Robertson a tenu à souligner l'importance de cette structure face aux nouveaux défis, tels que le terrorisme, et le rôle que la Suisse y joue depuis 1996.

«La Suisse œuvre à régler les crises là où elles se produisent. Elle ne se contente pas d'attendre», a lancé le secrétaire général de l'Alliance atlantique.

Et le responsable de mentionner l'exemple de la Swisscoy engagée dans les Balkans. Une région où Berne entend rester présente, a affirmé Micheline Calmy-Rey, faisant notamment référence au feu vert du Parlement pour le prolon-

gement de l'engagement de quelque 220 soldats suisses dans la province serbe du Kosovo jusqu'à fin 2005.

Sécurité en Afghanistan

Alors qu'il va quitter ses fonctions à la fin de l'année, George Robertson a évoqué la situation en Afghanistan, l'un des «problèmes majeurs actuels» pour la communauté internationale. L'Otan a approuvé le principe d'une extension de la Force de sécurité (Isaf) au-delà de la capitale afghane, mais doit encore finaliser sa décision. L'Isaf compte actuellement 5300 hommes, sous mandat de l'ONU.

Lutter contre le trafic

Interrogé sur la possibilité pour la Suisse d'engager des soldats dans cette force, Samuel Schmid a déclaré que c'est le Parlement qui peut statuer sur cette question, rappelant que deux experts suisses sont actuellement actifs au sein de l'Isaf. Ce nombre pourrait passer à quatre, a ajouté le conseiller fédéral.

Rappelant l'aide humanitaire de la Suisse pour l'Afghanistan (16 millions en 2002), Micheline Calmy-Rey a indiqué que Berne réfléchissait aux moyens de contribuer, dans le cadre du PPP, au renforcement des frontières afghanes, notamment pour lutter contre le trafic de drogue. «80% de l'héroïne en Suisse vient de l'Afghanistan», a-t-elle indiqué. /ats



En visite hier à Berne, le secrétaire général de l'Otan George Robertson a réaffirmé le rôle de la Suisse au sein de l'organisation.

PHOTO KEYSTONE

Les hommes sont plus dépendants

Toxicomanies ■ Trois quarts des personnes qui consultent pour des problèmes liés à l'alcool ou à la drogue sont de sexe masculin

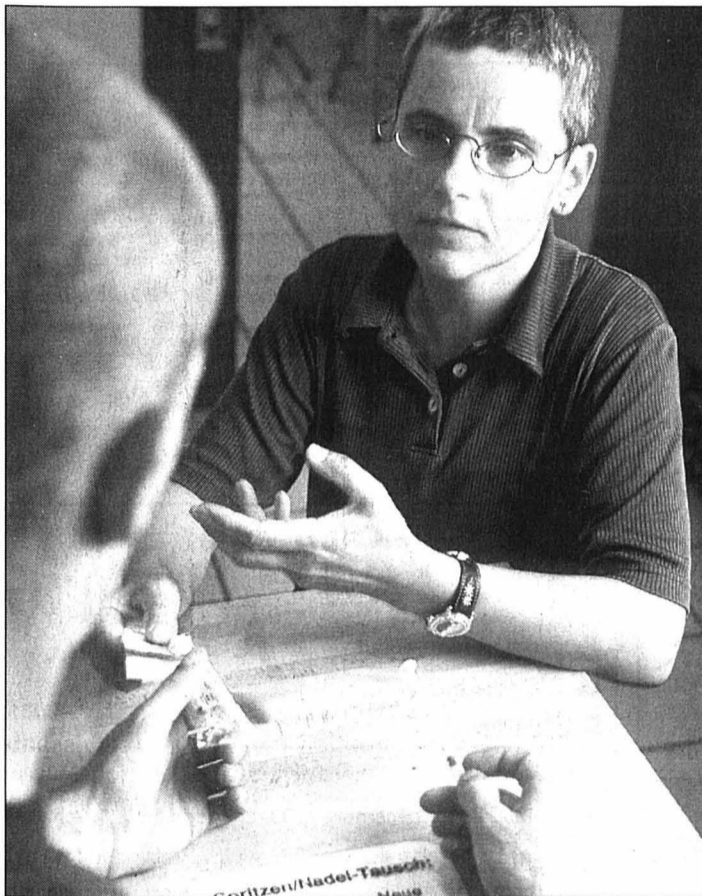
Plus de 20.000 personnes ayant des problèmes liés à l'alcool ou à la drogue ont été suivies en 2001 par des services ambulatoires en Suisse. Près de trois quarts (71%) ayant sollicité ces services étaient des hommes, selon une enquête de l'OFS.

Les rechutes lors de dépendances à l'alcool sont plus fréquentes chez les femmes (64%) que chez les hommes (52%), a précisé l'Office fédéral de la statistique (OFS) dans un communiqué. Cette différence n'a pas été observée pour les consommateurs d'héroïne: 82% des hommes et 81% des femmes ont rechuté.

Alcoolisme en tête

Parmi les personnes qui ont consulté, environ 15% ont déclaré que leur principal problème concernait l'héroïne, a précisé l'Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies (ISPA). Les problèmes liés au cannabis touchaient environ 6% des consultations et ceux liés à la cocaïne plus de 3%. Les autres consultations étaient liées à l'alcoolisme.

Le taux élevé de consultations pour consommation d'héroïne par rapport au cannabis et à la cocaïne s'explique en partie par la gravité des problèmes liés à cette dé-



La moyenne d'âge chez les personnes consultant pour des problèmes d'héroïne est passée de 27 à 30 ans.

PHOTO KEYSTONE

pendance, a indiqué Etienne Maffli, de l'ISPA.

19 ans de dépendance

Les interruptions de traitement pour des problèmes d'alcool ont diminué en 2001

par rapport à 1999, passant de 52% à 41%, précise encore l'OFS. Par contre, ce taux a stagné à 56% pour les personnes suivies pour des problèmes de drogue. Pour environ la moitié des clients

admis en 2001 pour des problèmes d'alcool, il sagissait d'une première démarche auprès d'une institution ou d'un service spécialisé. Chez ces personnes, la consommation régulière d'alcool avait débuté en moyenne 19 ans plus tôt.

La situation est différente chez les clients admis en raison de problèmes liés à l'héroïne. La latence n'était que de cinq ans en moyenne. La part des personnes qui sollicitaient pour la première fois une aide professionnelle n'atteignait pas tout à fait 30%.

Clients plus âgés

La tendance à une augmentation de l'âge moyen des clients à l'admission déjà constatée les années précédentes s'est par ailleurs poursuivie. En effet, depuis l'introduction de la statistique en 1995, la moyenne d'âge est passée de 27 à 30 ans chez les personnes consultant pour des problèmes d'héroïne. Elle a grimpé de 43 à 45 ans pour les problèmes d'alcool.

La statistique du traitement et de l'assistance ambulatoire dans le domaine de l'alcool et de la drogue (SAMBAD) existe depuis 1994. L'analyse des données s'effectue en collaboration avec l'ISPA, mandaté par l'Office fédéral de la santé publique (OFSP). /ats

SUISSE-RUSSIE Les relations sont bonnes

La ministre des affaires étrangères Micheline Calmy-Rey a reçu hier à Berne son homologue russe Igor Ivanov. Elle a souhaité une indemnisation rapide des familles des victimes de la catastrophe aérienne d'Ueberlingen. La situation sur le plan des droits de l'homme en Tchétchénie a aussi été abordée. Les relations entre la Suisse et la Russie sont très bonnes, a déclaré Micheline Calmy-Rey à l'issue des entretiens. Igor Ivanov a souligné que cette rencontre avait permis une discussion substantielle et ouverte sur les relations bilatérales. /ap

Plainte contre l'UDC Publicité ■ Vives réactions après l'annonce parue dans la presse

La ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (Licra) va déposer une plainte pénale contre l'UDC. Elle s'en prend aux affiches publicitaires de l'UDC parues dans la presse.

La plainte devrait être envoyée tout prochainement au juge d'instruction du Canton de Vaud, a indiqué Yvette Jaggi, la présidente de la section vaudoise de la Licra. Cette section est à l'origine de la démarche.

«Dans son élan dénonciateur, l'UDC incite ouvertement à la

haine contre des groupes de personnes en raison de leur appartenance ethnique (Albanais, Noirs africains) et porté manifestement atteinte à leur dignité», explique la Licra dans un communiqué.

Parue dans plusieurs quotidiens à une semaine des élections fédérales, une publicité d'une page de l'UDC explique que «certains groupes ethniques dominent la statistique criminelle». Elle vise en particulier les Albanais et les Noirs africains. L'UDC cite une série de statistiques pour illustrer ses propos. /ats

EN BREF

RÉFÉRENDUMS ■ Délai connu. Les opposants à la 11e révision de l'AVS et au congé maternité ont jusqu'au 22 janvier pour réunir au moins 50.000 signatures et déposer leur référendum. La gauche - PS, Verts et USS - s'oppose à la 11e révision de l'AVS arguant qu'il s'agit d'un projet de démantèlement. /ats

EPFZ ■ Nouveau centre aux Grisons. L'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) pourra ouvrir son nouveau centre à Castasegna (GR) au printemps prochain. La rénovation de la villa Garbald, qui doit l'accueillir, est terminée. /ats

PUBLICITÉ



Un taux qui n'hypothèque pas votre avenir.

Si vous prenez maintenant une hypothèque fixe UBS de longue durée, vous pourrez ensuite l'oublier pendant quelques années. En effet, vous saurez exactement à quoi vous attendre. Au franc près. Par ailleurs - et même si votre hypothèque existante n'est pas encore échu - vous pouvez réserver les taux avantageux actuels pour une période allant jusqu'à douze mois. Demandez-nous un entretien. Nous travaillerons ensemble pour préparer une offre. Tél.: 0800 884 555 ou www.ubs.com/hypo



Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

A vendre

À VENDRE à La Chaux-de-Fonds
Terrain constructible d'environ 6 hectares
 Possibilités de construction:
 - habitations collectives;
 - immeubles locatifs;
 - surfaces commerciales/artisanales.
Prix attractif.
 Renseignements:
AZIMUT SA Membre SVIT/USFI
 Tél. 032 731 51 09

A louer

THE SWATCH GROUP IMMEUBLES SA
A LOUER
Appartement de 3 pièces
Le Locle, Jeanneret 19 - Cuisine agencée, 1 salle de bain. Fr. 971.- charges et cablecom compris. Libre de suite ou à convenir. N° ISID 7716.04.027. S'adresser à Mme Froidevaux.
GÉRANCE IMMOBILIÈRE LE LOCLE
 Grand rue 5 - 2400 Le Locle - Tél. 032 931 62 40
 Composez N° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-leloclle

splanade

Cité harmonieuse

À LOUER
Cornes-Morel 45 à La Chaux-de-Fonds
Appartement de 3½ pièces
 Cuisine agencée ouverte sur coin à manger, cave, terrasse bien située nord-ouest, très ensoleillé.
 Surface: de 77 m².
 Loyer: dès Fr. 668.- + charges, adaptés à votre situation fiscale.
 Libre: de suite ou date à convenir.
 Place de parc dans garage collectif: Fr. 115.-.
splanade Gérance
 Cornes-Morel 13, c.p. 2239
 2302 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 967 87 87 - Fax 032 967 87 80

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Appartement de 4 pièces au centre ville
 Cuisine agencée, hall avec armoires, salle de bains-WC. L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie.
Libre tout de suite.
Situation: Léopold-Robert 102.
 Pour tous renseignements, s'adresser à:
 Gerancia & Bolliger S.A.
 Av. Léopold-Robert 12
 Tél. 032 911 90 90
 2300 La Chaux-de-Fonds
 info@gerancia-bolliger.ch

À VENDRE
A La Chaux-de-Fonds
 Vous recherchez un appartement dans un immeuble de haut standing, les commodités d'une villa, la tranquillité, la forêt à proximité, une vue magnifique sur la ville?
 Il nous reste pour vous dans notre très belle promotion des
«ORÉADES»
 Quelques appartements que vous pourrez aménager à votre goût.
 Dépêchez-vous!
 Contactez-nous!
espace & habitat
 Tél. 032 913 77 77 ou 76
 www.espace-et-habitat.ch

Gérance Charles Berset SA
À LOUER
La Chaux-de-Fonds
3 pièces
Rue Jardinière: Joli appartement rénové avec cuisine agencée, salon, 2 chambres, salle de bains-WC, vestibule. Disponible au 1er décembre 2003. Loyer de Fr. 720.- charges comprises.
Avenue Léopold-Robert: Joli appartement libre au 1er avril 2004, composé de cuisine agencée, salon avec balcon, 2 chambres, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 780.- plus charges.
Rue du Progrès: Appartement libre au 1er avril 2004, composé de cuisine avec buffets, salon, 2 chambres, vestibule, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 780.- charges comprises.
 www.berset-gerance.ch
 Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

FIDIMMOBIL
À LOUER au 1er novembre 2003
Av. Léopold-Robert 83
Grand 4½ pièces rénové avec balcon (123 m²)
 Cuisine agencée, WC séparés. Ascenseur.
 Contact: Mme Mazzieri
 032 913 45 75
Av. Léopold-Robert 83
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 www.fidimmobilsa.ch

integra
 IMMOBILIEN
Grand-Rue 53
2606 CORGÉMONT
 Vermieten wir moderne, ausgebaute
Produktions- und Büroräume
 Mietzins ab Fr. 75.-/m² p.a. exkl.
INTEGRA Immobilien AG
 Industriestrasse 44
 8304 Wallisellen
 Tel. 043 233 30 29
 d.ulmer@integra-immobilien.ch

FIDIMMOBIL
 Agence Immobilière et Commerciale SA
À LOUER de suite
Fritz-Courvoisier 24
à La Chaux-de-Fonds
Appartements de 2½ et 3 pièces
 Cuisine, salle de bains/WC, balcon, ascenseur.
 Contact: M. Pereira
 Ligne directe: 032 729 00 61
Av. Léopold-Robert 83 2300 La Chaux-de-Fonds
 www.fidimmobilsa.ch

A LOUER
WWW.UNPI.CH
À VENDRE
Prévois ton avenir
 viscom
 Métiers de la branche graphique
 Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
 www.viscom.ch

CASTEL REGIE
 A louer à La Chaux-de-Fonds
 Rue de la Balance 6
GRAND 3 PIÈCES
PREMIÈRE LOCATION OFFERTE
 Cuisine agencée, lave-vaisselle.
 Loyer Fr. 804.- + charges.
 Libre de suite.
TÉL. 032 731 22 11

jouval A louer
À LA CHAUX-DE-FONDS
Rue de la Fiaz
 Pour date à convenir
4 pièces
Fr. 790.- + charges
Régie immobilière
 Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86
 www.jouval.ch www.unpi.ch

FIDIMMOBIL
À LOUER de suite
Av. Léopold-Robert 83
Spacieux 3½ pièces avec balcon plein sud
 Immeuble avec ascenseur
 Contact: Mme Mazzieri
 032 913 45 75
Av. Léopold-Robert 83
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 www.fidimmobilsa.ch

A louer à LA CHAUX-DE-FONDS
Avenue Léopold-Robert
Appartement de 6 pièces
 Au 4e étage est, avec ascenseur, comprenant une cuisine agencée, un hall, une salle de bains, un WC séparé, une cave et deux galetas.
 Faire offre sous chiffres
 H 028-415909 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

A louer au Locle
 Rue des Envers 64
Appartements de 4 pièces
 Cuisines agencées.
 Salles de bains/WC - Buanderie.
 Libres de suite ou à convenir.
Tél. 032 931 28 83

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...
 Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
 Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

avis divers

Construction
Bâtir solide

WEGMULLER & FILS
 Maçonnerie - Carrelage
 Transformations béton armé
 Murs en Alba et travaux divers
 Chapes liquides
 Forage de trous de ventilation
 Moulins 5
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Natel 079 449 09 00
 Tél./Fax 032 968 35 54

Jean-Jacques URBUCHEN
 Entrepreneur diplômé
 La Sagne La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 931 26 82
 Maçonnerie - Béton armé
 Transformations - Carrelages
 Réfection de béton armé

B. Cuche
 Entreprise de maçonnerie
 Chape liquide
 Montagne 20 • La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 913 14 75 • Natel 079 219 14 75

Taxicab
724 12 12
 engage
Chauffeurs D1/D
 Entrée immédiate
032 731 52 52

Une piqûre aux grands effets: donnez de votre sang

C+

DEL MAITRE S.A.
 engage pour ses points de vente au Centre Commercial Magro du Landeron/NE et de Courrendelin/JU
PREPARATRICE EN CHARCUTERIE
 apte à assumer de manière autonome les tâches de conditionnement, étiquetage, mise en rayon des produits ainsi que le service à la clientèle. Expérience de la vente au détail dans le secteur agroalimentaire souhaitée.
 Les personnes motivées pour s'investir dans cette fonction sont priées d'adresser leurs offres de services écrites, accompagnées des documents usuels, au bureau du personnel de DEL MAITRE SA, Groupe LAITIERIES REUNIES, case postale 76 - 1242 SATIGNY (tél. 022 989 00 40 - M. Pigeon)

Atelier de polissage de boîtes de montres en pleine expansion, cherche
CHEF POLISSEUR
 Ecrire sous chiffres F 132-139004 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne.

L'Association ESPACE-JEUNES AUX FRANCHES
 Met au concours un poste à 50% d'
ANIMATRICE - ANIMATEUR
 dans la perspective prochaine de l'ouverture de son centre de rencontre au Noirmont.
Nous cherchons:
 - une personne enthousiaste et inventive au bénéfice d'une formation d'animateur/trice socio-culturel ou formation jugée équivalente, prêt à s'investir dans un projet pilote.
Nous offrons:
 - L'opportunité, avec le soutien d'une équipe, de donner vie à une réalisation que nous voulons de qualité!
 L'entrée en fonction est à définir.
 Les personnes tentées par ce défi peuvent envoyer leur dossier jusqu'au 31 octobre 2003 à l'adresse suivante:
 Monsieur Joël Vallat, 15, route de France, 2350 Saignelégier.
Renseignements
 au 079 215 91 81.
 joel.vallat@bluewin.ch

Pour compléter notre équipe de soins, nous cherchons
Une infirmière
Taux d'occupation d'environ 60%
 Home Les Fritillaires - Tél. 032 931 15 01

IRLANDE DU NORD
Aucun accord électoral n'a été conclu

Le mini-sommet sur l'Irlande du Nord s'est achevé hier à Londres sans qu'un accord ait été trouvé sur la convocation d'élections locales. Les principaux protagonistes du processus de paix se sont pourtant séparés sur une note positive.

Le premier ministre britannique Tony Blair, qui dirigeait les négociations aux côtés de son homologue irlandais Bertie Ahern, s'était pourtant montré optimiste en milieu de journée. Il avait assuré que les discussions «se présentaient très, très bien».

Affaire d'espionnage

L'assemblée semi-autonome d'Irlande du Nord, où catholiques et protestants partagent le pouvoir depuis 1998, avait été suspendue en octobre dernier à la suite d'une sombre affaire d'espionnage au profit du parti Sinn Féin, l'aile politique de l'Armée républicaine irlandaise (IRA). Les élections à l'assemblée, prévues initialement début mai, avaient été repoussées à deux reprises en raison de la perte de confiance entre les dirigeants des deux communautés.

Le chef de file des protestants modérés, David Trimble, et le dirigeant catholique de Sinn Féin, Gerry Adams, ont estimé hier que les pourparlers de Downing Street avaient été «fructueux», tout en reconnaissant qu'aucun accord sur les élections n'avait été trouvé. /ats-afp-reuters

Plus de 1200 sans-abri à Rafah

Proche-Orient ■ *Le camp de réfugiés investi ce week-end par l'armée israélienne a été déclaré zone sinistrée*

La recherche de biens personnels, des centaines de Palestiniens ont fouillé hier les ruines de leurs habitations détruites par l'armée israélienne ces derniers jours dans le camp de réfugiés de Rafah. Plus de 1200 personnes n'ont plus de toit. Le gouverneur de cette ville du sud de la bande de Gaza, à la frontière avec l'Égypte, a déclaré le secteur zone sinistrée.

Huit Palestiniens tués

Cette opération, lancée dans la nuit de jeudi à vendredi avec l'appui de chars et d'hélicoptères de combat s'est soldée par la mort de huit Palestiniens, dont cinq civils. Elle s'inscrit officiellement dans le cadre des représailles à l'attentat suicide revendiqué par le Jihad islamique qui avait fait 20 morts il y a une semaine dans le port de Haïfa.

Selon l'Office de l'ONU pour les réfugiés de Palestine (Unrwa), 114 maisons ont été détruites ou rendues inhabitables, laissant 1240 personnes sans abris. L'Unrwa a dressé des tentes pour héberger les familles dont les habitations ont été détruites, mais les réfugiés rechignent généralement à passer la nuit dans ce «camp dans le camp».

«La plupart des familles préfèrent dormir dans les locaux du centre d'aide sociale, car les petites tentes ne vont pas protéger les enfants du froid ou des tirs israéliens qui ne cessent pas», confie un



Une famille palestinienne fouille parmi les décombres de sa maison pour y récupérer ce qui pourrait encore être utile. L'armée israélienne a détruit 114 maisons, laissant 1240 sans-abri. PHOTO KEYSTONE

employé de l'Unrwa parlant sous couvert d'anonymat.

Outre les tentes, l'Unrwa offre 500 dollars et une assistance alimentaire «urgente» composée de farine, sucre, riz, huile et lait pour enfants à chaque famille ayant perdu sa maison. Dans le centre social privé, une dizaine de volontaires distribuent aux réfugiés le repas du soir, offerts par l'Autorité palestinienne. Des

équipes d'urgence s'efforçaient de rétablir l'électricité, l'eau courante et le téléphone dans ce camp où vivent 70.000 habitants dans des conditions rudimentaires.

Les habitants accusent Israël d'avoir procédé à des destructions systématiques s'apparentant à un châtement collectif. Israël s'en défend et fait valoir qu'il a trouvé, et détruit, trois tunnels secrets, dont les

sorties se trouvaient sous des habitations civiles. Par ailleurs, Yasser Arafat a nommé hier Hakam Balaoui à la tête du ministère de l'Intérieur. Celui-ci remplace temporairement le général Nasr Youssef, mis à l'écart après avoir été au centre de la polémique ayant opposé le président de l'Autorité palestinienne à Ahmad Qoreï et au Parlement. /ats-afp-reuters

JORDANIE
Le «pacte» qui irrite la droite israélienne

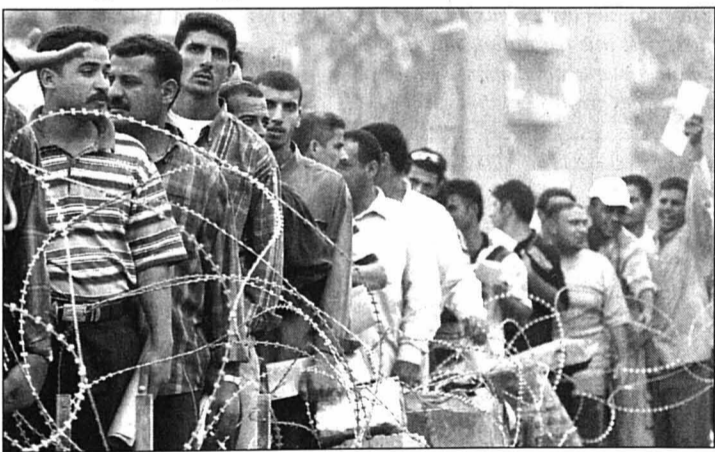
Le «pacte de paix» israélo-palestinien préparé ce week-end en Jordanie avec le concours de la Suisse pourrait être signé à Genève le 4 novembre. «Haaretz», quotidien indépendant, titre: «L'accord Beilin-Abed Rabbo rend la droite furieuse». Puis le journal cite le chef du gouvernement israélien Ariel Sharon qui estime que «ce document n'a aucune chance de servir de base à de sérieuses négociations».

«Diplomation d'amateurs»

«De quel droit ces gens de gauche se permettent-ils de proposer des compromis qu'Israël n'a pas l'intention d'accepter et n'acceptera jamais», s'insurge encore le premier ministre de l'Etat hébreu dans le quotidien populaire «Yédiot Aharonot». Le chef de la diplomatie israélienne, Sylvan Shalom, continue sur le même ton: «Il y a un gouvernement en Israël, et c'est à lui qu'il appartient de traiter de ces affaires (...) tout le reste est virtuel». Le quotidien de langue anglaise «Jerusalem Post», dans son éditorial d'hier, s'en prend, lui, à l'initiative soutenue par Berne, en ces termes: «une diplomatie d'amateurs». Interrogée hier, la cheffe du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), Micheline Calmy-Rey a indiqué que la Suisse avait apporté un soutien «logistique et financier» à la tenue de la conférence. «C'est un investissement à risque», a-t-elle ajouté sans donner plus de détails. /ats-afp-reuters

Nouvelle résolution américaine à l'ONU

Irak ■ *Washington accepte le principe d'une date butoir*



A Bagdad, des Irakiens au chômage tentent de trouver du travail. Selon les Affaires sociales, l'Irak compte 70% de chômeurs. PHOTO KEYSTONE

Les Etats-Unis ont fait circuler ce week-end au Conseil de sécurité un nouveau projet de résolution sur l'Irak. Le texte fixe au 15 décembre la date à laquelle le Conseil de gouvernement interimaire (CIG) doit présenter le calendrier de la restitution du pouvoir aux Irakiens. Le projet de résolution devait être présenté hier par les Etats-Unis et parrainé par la Grande-Bretagne et l'Espagne. La précédente version de la proposition de résolution américaine ne comportait aucune date butoir pour la présentation du calendrier restituant le pouvoir aux Irakiens.

Le chef de la diplomatie française Dominique de Ville-

pin a estimé que le nouveau projet américain comportait «des progrès» par rapport au texte précédent. Le ministre a précisé qu'il s'était entretenu du texte dimanche avec le secrétaire d'Etat américain Colin Powell.

Par ailleurs, deux soldats américains ont été tués en l'espace de 24 heures dans la ville de Tikrit et près de Baïji, au nord de Bagdad. Le ministre irakien du Pétrole Ibrahim Mohammad Bahr al-Ouloum et un membre du Conseil de gouvernement transitoire irakien, Nabil al-Moussawi, ont en outre échappé dimanche à une tentative d'assassinat à Bagdad, selon un responsable irakien. /ats-afp-reuters

La Belgique dilue son projet

Amnistie fiscale ■ *Le gouvernement renonce à exiger le rapatriement des capitaux cachés*

De Bruxelles
Tanguy Verhoose

Amnistie fiscale: les banquiers luxembourgeois (et suisses) ont remporté hier la première manche du bras de fer qui les oppose au gouvernement belge. Les contribuables, a finalement décidé celui-ci, ne seront pas obligés de rapatrier au Plat pays leurs capitaux cachés à l'étranger pour bénéficier de la clémence - toute relative - du fisc. Toutefois, ils risquent alors d'être victimes d'une discrimination qui fait déjà bondir d'indignation les experts...

Régularisation facilitée

Le gouvernement belge présentera en fin de semaine au Parlement un projet de loi instaurant une «déclaration libératoire unique», qui permettra aux contribuables de régulariser en 2004 la situation des fonds qu'ils ont dissimulés à l'étranger pour éluder l'impôt. En contrepartie, ils devront payer une pénalité de 6 ou 9% sur le capital. Ce projet de loi a été modifié à la dernière minute par le conseil des ministres, hier, car il prêtait le flanc à la critique.

Pour bénéficier des mesures de clémence annoncées, prévoyait le texte original, les citoyens repentants auraient dû rapatrier

leurs capitaux en Belgique. Pour la communauté bancaire luxembourgeoise et le Conseil d'Etat belge, chargé de contrôler la constitutionnalité des lois, c'eût été incompatible avec le sacro-saint principe de la libre circulation des capitaux dans l'Union. Une plainte aurait aussitôt été déposée auprès de la Commission européenne.

«Plus discriminatoire qu'avant»

Le gouvernement a dès lors renoncé à rendre obligatoire le rapatriement des fonds. Mais dans la foulée, il a rendu son projet d'amnistie fiscale «encore plus discriminatoire qu'avant», se plaint Thierry Afschrift, un avocat fiscaliste bien connu en Belgique et en Suisse. «Il ne s'en sortira jamais...»

Le nouveau texte garantit l'anonymat et une pénalité réduite à 6% aux contribuables qui rapatrieront leurs fonds secrets en Belgique et les réinvestiront dans le circuit économique (belge, de préférence...).

Mieux lotis

En revanche, les épargnants qui désireront bénéficier de l'opération de régularisation tout en laissant leur argent à l'étranger seront moins bien lotis: ils devront non seulement déclarer eux-

mêmes leurs capitaux aux autorités fiscales belges - ils ne garderont donc pas l'incognito - mais également acquitter une pénalité de 9%, même s'ils réinjectent leurs fonds dans l'économie. Le Trésor espère ainsi récolter 600 millions d'euros au moins.

Egalité de traitement

Au cabinet du ministre belge des Finances, Didier Reynders, on affirme que le projet de loi est désormais «tout à fait conforme» à la législation européenne. Thierry Afschrift estime quant à lui qu'aucune différence de traitement, en matière d'anonymat et de pénalités, ne se justifie.

L'Association luxembourgeoise des banques et banquiers (ABB) partage évidemment le point de vue de l'avocat fiscaliste: «On est en Europe, ou pas? Il est évident que le gouvernement belge doit accorder exactement les mêmes avantages à tout le monde», aux banques belges, luxembourgeoises et à leurs clients respectifs, nous dit son directeur, Lucien Thiel.

L'ABB se prépare donc à «modifier» la plainte qu'elle comptait déposer auprès de la Commission européenne avant que la Belgique corrige son projet de loi. Mais certainement pas à la retirer... /TVE

EN BREF

KABOUL ■ Huit morts. Huit Afghans ont été tués dans la nuit de samedi à dimanche par des talibans présumés lors d'une attaque contre la capitale d'un district de la province de Zabul, dans le sud-est de l'Afghanistan. /ats-afp

RYAD ■ Elections. L'Arabie saoudite, monarchie absolue depuis quelque 70 ans, a décidé d'organiser pour la première fois des élections municipales dans les douze mois à venir. /ats-afp-reuters

BERLIN ■ Décédé. Otto Guensche, un adjudant d'Adolf Hitler qui avait brûlé le corps du dictateur à la fin de la deuxième guerre mondiale pour que les soviétiques ne puissent s'en emparer, est décédé à l'âge de 86 ans, a annoncé hier sa famille. /ap

MONROVIA ■ Retour. Accueilli par une foule en liesse à l'aéroport de Monrovia, l'homme d'affaires Gyude Bryant est revenu hier au Liberia pour prendre la tête du gouvernement de transition issu de l'accord de paix qui a mis fin à la guerre civile après le départ de l'ancien président Charles Taylor. /ap

FRANCE ■ Réforme. Le premier ministre français Jean-Pierre Raffarin a donné hier le coup d'envoi du processus de réforme de l'assurance maladie. Jean-Pierre Raffarin a souligné le déficit abyssal de la Sécurité sociale, évalué pour 2003 à 16,43 milliards de francs pour la seule branche maladie. /afp-reuters

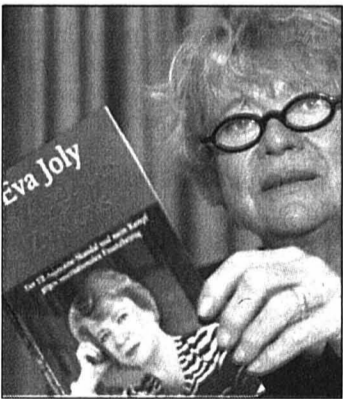
EN BREF

BERNE ■ Passeport d'Einstein au musée. Le public pourra découvrir dès 2005 le passeport à croix-blanc du physicien Albert Einstein. Le Musée d'histoire de la ville de Berne a en effet acquis ce précieux document pour la somme de 93.000 francs lors d'une vente aux enchères à Bâle. Ce prix, quatre fois supérieur aux estimations, est justifié. «Ce passeport a une valeur symbolique hors du commun», a estimé le Musée d'histoire, rappelant que le scientifique avait publié plus de 60% de ses travaux dans la ville fédérale. /ats

ZURICH ■ Bande de jeunes arrêtée. La police zurichoise a pu mettre la main sur une bande de 12 jeunes qui ont commis 47 délits entre juin 2002 et juin 2003, dont 20 cambriolages et 14 brigandages. Le montant du butin s'élève à plus de 53.000 francs. Les jeunes, âgés de 15 à 20 ans, dépensaient l'argent volé en grande partie pour leurs besoins personnels et pour se procurer de la drogue. /ats

A1 ■ Demi-tour pour un portable perdu. Une conductrice de 23 ans n'a pas hésité à faire demi-tour sur l'A1 près de Goldach (SG) dans la nuit de samedi à dimanche pour aller chercher son téléphone portable. L'appareil était tombé sur le bas-côté de l'autoroute. Garée sur la voie de secours, l'automobiliste avait allumé les grands feux de sa voiture pour éclairer le pré qu'elle passait au peigne fin. L'automobiliste étrangère a tenté de payer l'amende demandée par les policiers avec une carte de crédit volée. Comme elle n'avait pas d'argent liquide sur elle, sa voiture a été confisquée. L'automobiliste s'était déjà distinguée sur l'A1 une heure auparavant. Sa voiture s'était arrêtée au beau milieu de l'autoroute, le réservoir d'essence étant vide. Un autre conducteur lui en avait procuré. /ats

FRANCFORT ■ Fin de la Foire du livre. La plus grande foire du livre au monde, celle de Francfort, (photo keystone)



a fermé ses portes hier. Près de 300.000 visiteurs l'ont fréquentée. Le monde arabe sera l'invité d'honneur de la foire en 2004. /ats-afp-dpa

AVION ■ Un serpent sème la terreur. Un serpent d'un mètre de long a terrorisé les passagers d'un avion de Qatar Airways s'appêtant à atterrir dimanche à l'aéroport Fiumicino de Rome. Son propriétaire a tenté en vain de convaincre les autres voyageurs que l'animal était inoffensif. /ats-afp

BIENNE ■ Automate à billets dérobé. Un automate à billets d'une station-service a été dérobé dimanche soir à Bienne. Les dégâts se chiffrent à plus de 15.000 francs, a indiqué la police, qui a lancé un appel à témoins. /ats

Un Chinois dans l'espace

Vol habité ■ Un taikonaute devrait prendre place à bord

Par

Philippe Massonnet

Sauf retard ou accident, un Chinois voyagera dans l'espace demain. La Chine deviendra ainsi le troisième pays seulement à réaliser un vol spatial habité. Le régime fait déjà retentir le son des tambours nationalistes.

Un unique taikonaute – nom des astronautes chinois – devrait prendre place à bord de Shenzhou V (Vaisseau divin) lancé par une fusée Longue Marche 2F. Le lancement interviendra du pas de tir de Mongolie Intérieure, en plein désert de Gobi, à plus de mille kilomètres à l'ouest de Pékin.

14 fois le tour du globe

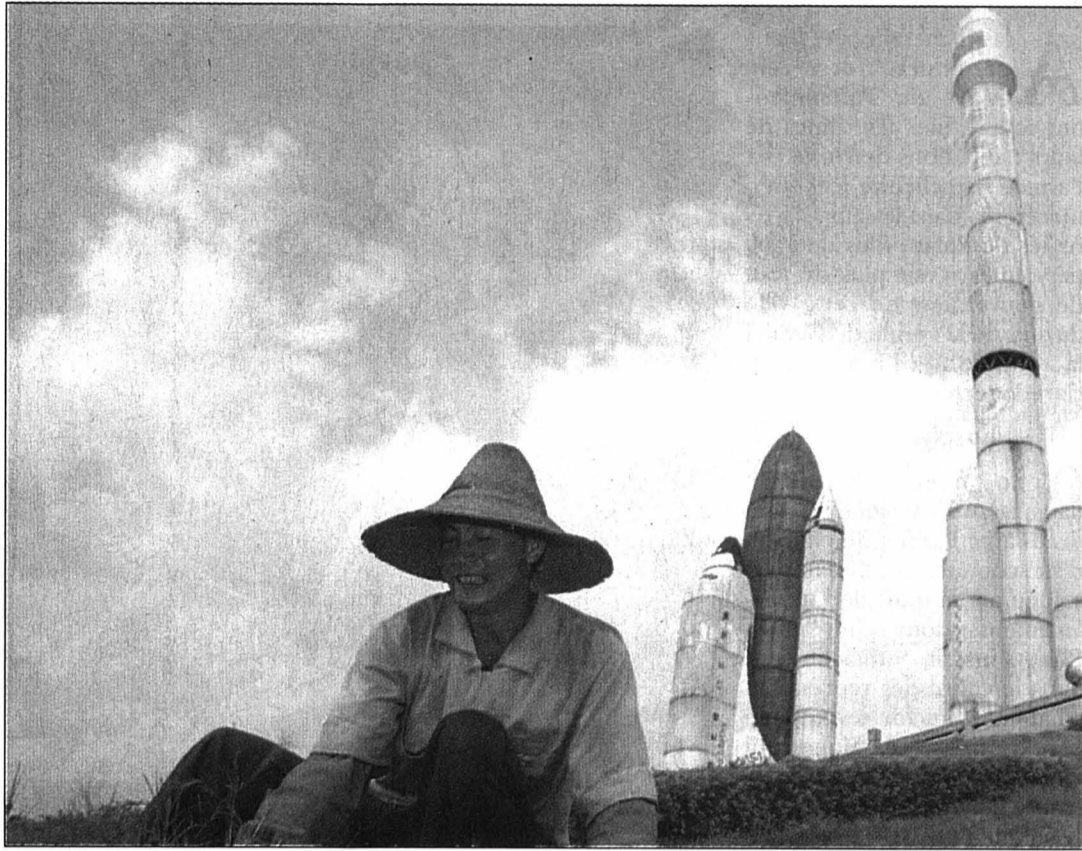
La Chine a annoncé que ce vol historique, quarante-deux ans après ceux effectués par l'ancienne Union soviétique et les Etats-Unis, aurait lieu entre le 15 et le 17. Les médias chinois, notamment la télévision qui a indiqué qu'elle retransmettrait le lancement en direct, sont prêts pour mercredi matin, 9h heure locale (3h en Suisse).

Selon le «Wen wei po», journal pro-Pékin de Hong Kong, le président chinois Hu Jintao devrait se rendre dès aujourd'hui au Centre spatial de Jiuquan, placé sous haute sécurité. Il devrait y rencontrer les responsables du vol et les astronautes entraînés pour cette mission.

Shenzhou V devrait effectuer 14 fois le tour de la terre, à une altitude de 343 kilomètres, durant environ 21 heures, avant d'atterrir dans une des vastes plaines en Mongolie Intérieure. Avec ce vol, la Chine compte bien poser la première brique d'une station orbitale et accroître ses moyens militaires, estiment les experts.

Militaires en 1ère ligne

Hier, le «Quotidien du peuple», organe central du parti communiste chinois au pou-



Selon les experts, ce premier vol habité est avant tout une opération de prestige.

PHOTO KEYSTONE

voir, a d'ailleurs rappelé que les «implications militaires» du programme spatial Shenzhou, développé depuis 1992 sous contrôle de l'armée, ne pouvaient «être ignorées».

Le journal a encore évoqué «les missions de reconnaissance et de surveillance» et les «satellites

militaires qui pourront suivre les activités des forces militaires sur terre». L'ambition avouée de la Chine est également d'explorer la lune et, plus globalement, de devenir une grande puissance dans tous les domaines, y compris spatial.

«Un programme de vols habités favorise le développement de la technologie (...) c'est aussi une preuve de la puissance d'un Etat qui renforce le prestige national», a indiqué le «Quotidien du peuple».

En cas d'échec, le programme Shenzhou ne sera pas remis en cause. «Shenzhou V

Des ambitions stratégiques

Le premier vol habité Shenzhou V est un pas de plus dans la stratégie globale de Pékin. Il s'agit d'acquiescer des moyens militaires dans l'espace, seule façon de faire jeu égal avec les Etats-Unis en Asie, selon des experts américains.

«Les Chinois ont compris que notre supériorité dans les communications, la reconnaissance et la surveillance dépend de ce que nous avons dans l'espace», a estimé Larry Wortzel, spécialiste du

programme militaire chinois. «Ces leçons ont convaincu les stratèges de l'armée chinoise que la force de l'Amérique peut devenir son talon d'Achille», a-t-il estimé.

Selon ce co-auteur de deux récents ouvrages sur l'armée chinoise, «si (les forces chinoises) peuvent neutraliser ou détruire nos équipements dans l'espace, les forces américaines perdront un avantage critique.»

Ce cinquième vol d'un Shenzhou (Vaisseau divin) dans le cadre du «projet 921»

lancé par l'armée en 1992 «a un intérêt assez limité dans le domaine militaire», a relativisé Dean Chen, spécialiste de la Chine au sein du Center for Naval Analysis, une société d'études américaine.

«Les considérations primordiales sont le prestige et l'économie». Pour cet expert, le lancement d'un homme dans l'espace est comparable aux «Jeux Olympiques, c'est une célébration, une façon de dire que nous sommes dans la cour des grands». /ats-afp

Le retour de Manet au Prado

Peinture ■ Le musée propose une rétrospective, 138 ans après le passage du peintre dans la capitale espagnole

Cent trente-huit ans après sa visite au musée du Prado, Edouard Manet fait depuis hier l'objet d'une vaste rétrospective dans la pinacothèque madrilène. Le peintre français figurera aux côtés de ses maîtres espagnols que furent Francisco de Goya et Diego Velasquez.

Artiste pratiquement absent des collections espagnoles, Edouard Manet (1832-1883)

est pourtant «le meilleur disciple de Velasquez», selon le directeur du musée du Prado Miguel Zugaza.

Ce dernier a eu l'idée de lui consacrer une grande exposition pour, dit-il, «développer la réflexion sur l'acceptation de la peinture espagnole par la peinture française du XIXe siècle». La rétrospective durera jusqu'au 11 janvier 2004.

Il s'agit, selon Miguel Zugaza, de la plus importante rétrospective consacrée au peintre de la modernité, précurseur de l'impressionnisme, depuis vingt ans, concrètement celle de Paris et New York en 1983.

Un total de 110 œuvres seront présentées, dont 58 tableaux parmi lesquels les très célèbres «Le joueur de flûte», «Bar aux Folies Bergères», «Portrait d'Emile Zola», «La musique aux Tuileries». Ils ont été prêtés par une trentaine de musées internationaux, dont le musée d'Orsay à Paris, le Metropolitan de New York ou la National Gallery de Londres.

Manet, très influencé par la peinture espagnole de Velasquez à Goya, mais aussi par Le Titien et Rubens, tous très présents au Prado, a visité la pinacothèque madrilène en 1865. Le registre de visiteurs de

l'époque porte la mention «M. Manet, France, artiste, Paris».

Lettre à Baudelaire

Quelques jours après cette visite, Manet écrira une lettre à son ami, l'écrivain Charles Baudelaire, dans laquelle il dit de Velasquez: «c'est le plus grand peintre qu'il y ait jamais eu. Il vaut plus que sa réputation et lui seul vaut la fatigue et les déboires impossibles à éviter dans un voyage en Espagne».

Cette visite en Espagne, au moment où il était fortement contesté par la critique en France, aura sur son oeuvre une influence importante, selon les historiens de l'art.

Un regret

Au delà de l'influence de la peinture espagnole, l'exposition se veut aussi une rétrospective de l'ensemble de la carrière de l'artiste. /ats-afp

Toulouse-Lautrec à Rome

Rome rend un hommage au peintre et affichiste français Henri Toulouse-Lautrec. Une rétrospective au musée du Vittoriano réunit près de 200 lithographies, dessins et peintures jusqu'au 8 février prochain.

Personnage du Paris de la «belle époque», celui des années précédant la première guerre mondiale, Toulouse-Lautrec (1864-1901) est surtout connu pour ses affiches des cabarets de Montmartre et des artistes de la butte. /ats-afp.

CINÉMA

Film de Tarantino au box-office

Le film ultra-violent «Kill Bill» s'est installé ce week-end en tête du box-office américain. Il consacre après six ans d'absence le retour sur les écrans du réalisateur culte Quentin Tarantino.

Le long métrage relate les aventures de Black Mamba, une tueuse à gages professionnelle incarnée par Uma Thurman. Il a engrangé en trois jours des recettes de 22,6 millions de dollars, selon les chiffres provisoires publiés par la société spécialisée Exhibitor Relations.

Le succès de ce film a relégué à la deuxième place «The School of Rock», une comédie mettant en scène Jack Black dans le rôle d'un guitariste raté enseignant l'amour du rock à des enfants, qui a rapporté 15,4 millions de dollars.

La troisième place est occupée par «Intolérable Cruauté», avec George Clooney et Catherine Zeta-Jones, avec 13,1 millions de dollars.

«Good Boy», une histoire de chiens extra-terrestres venus coloniser la terre s'est classé quatrième avec 13 millions de dollars. /ats-afp

TURQUIE

Méga concert en kurde

Un concert en langue kurde rassemble 100.000 personnes.

Le chanteur de pop-rock kurde Giwan Haco a attiré 100.000 personnes pour son retour à la scène après une absence de 23 ans. Son concert s'est déroulé dimanche soir à Batman, dans le sud-est de la Turquie.

Un Michael Jackson

Surnommé le «Michael Jackson kurde», l'artiste a justifié sa longue absence par le manque de liberté culturelle pour les Kurdes. Son concert est de loin le plus important jamais organisé dans cette région à majorité kurde.

Le journal «Milliyet» indique que le chanteur a été accueilli par des responsables de plusieurs partis pro-kurdes légaux de Turquie. Des slogans et des portraits à la gloire du chef de la rébellion kurde du PKK (Parti des Travailleurs du Kurdistan, rebaptisé Kadek) sont apparus, sans susciter d'incidents avec les forces de sécurité.

L'état d'urgence dans la province de Batman a été levé en 2001. Il avait été en vigueur durant quatorze ans, du fait de la rébellion séparatiste qui a fait quelque 36 500 victimes dans le sud-est du pays jusqu'en 1999.

Réforme législative

Le parlement turc a adopté, au cours des derniers mois, des réformes visant à accorder à la minorité kurde de plus grandes libertés culturelles. /ats-afp

Patinoire des Mèlèzes La Chaux-de-Fonds

Championnat de LNB

HCC - GCK LIONS

Mardi 14 octobre 2003 à 20 heures

HCC LA CHAUX-DE-FONDS SA

Le
HCC La Chaux-de-Fonds
fait confiance à

VOLVO

sponsor officiel
Garage des Forges
Antifora SA
La Chaux-de-Fonds 132-137631

Hockeyeurs!!! Super offres de saison
Matériel 2003/2004

Casque Itech HC 95	99.-	Fr. 79.-
Plastron Easton X-Treme	129.-	Fr. 99.-
Gants Itech HG 425	159.-	Fr. 98.-
Patins Bauer 1000 SR	489.-	Fr. 299.-
Cannes Louisville Omega	70.-	Fr. 45.-

Tél. 032 913 79 49, BRUSA ROBERT, av. Léopold-Robert 72, La Chaux-de-Fonds

VOUS LES HOMMES!
NE SOYEZ PAS EN RESTE,
NE «PIQUEZ» PLUS LA CRÈME DE
MADAME.
OSEZ NOS PRODUITS SPÉCIFIQUES
CONÇUS POUR VOUS!

NICKEL - CLARINS - BIOTHERM -
GAULTIER - ARANIS - LANCÔME -
SISHEIDO - CLINIQUE

**PARFUMERIE
DUMONT
DE L'AVENUE**

L.-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 73 37

Uisland
GARAGE-CARROSSERIE
DE L'EST

NISSAN

**MITSUBISHI
MOTORS**

Votre agent pour les
Montagnes
neuchâtelaises

rue de l'Est 29-31
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 51 88

**Vos
fleurs**
chez
**Service
Fleurop**

M^{me} G. Wasser
Serre 79 - Tél. 032 913 02 66

Pansport Autos SA

La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 890

Le Locle
Tél. 0848 840 898

Audi

Centre de vente TOYOTA

**Michel
Grandjean SA**

Av. Léopold-Robert 107 et 117
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 910 53 10

LAND-ROVER

GARAGE ET CARROSSERIE

Emil Frey SA

**AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS**

Fritz-Courvoisier 66 + 57 Tél. 032 967 97 77

Mercedes-Benz

P. Ruckstuhl S.A.

Fritz-Courvoisier 54 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 967 77 67 Fax 032 967 77 27

Carte de membre du Puck-Club
Le N° 226 gagne un bon de Fr. 30.-
Le N° 281 gagne un billet d'entrée pour
un match aux Mèlèzes

Prochain déplacement:
Mardi 21 octobre 2003 à Coire
Départ des Mèlèzes à 15 heures
Prix membre Fan's Club Fr. 55.-
Non-membre Fr. 60.-
Inscriptions indispensables au:
032 753 49 32 jusqu'à 17 h la veille du match

Cher public,
Nos sponsors ont le plaisir de
vous offrir à chaque match:

1 montre
1 jeu vidéo
1 cadeau Puck-Club

Conservez le programme numéroté
distribué à l'entrée, et gagnez un de
ces nombreux prix.

Les juniors du HCC jouent:

Vendredi 17.10.2003 à 20h30
Juniors élites - Lausanne HC

Samedi 18.10.2003 à 12h15
Moskitos B - Franches-Montagnes

Samedi 18.10.2003 à 14h45
Novices élites - Langnau

M 21
Contre les champions!

La sélection suisse des M21 n'a pas été vernie lors du tirage au sort des huitièmes de finale de l'Euro 2004, à Francfort. Les Suisses affronteront la République tchèque, tenant du titre après son succès en finale de l'Euro 2002 face à la France au Parc Saint-Jacques de Bâle.

Le match aller aura lieu le 15 novembre en Suisse, le match retour quatre jours plus tard. Les Helvètes ne figureraient pas dans le chapeau des six meilleurs premiers en raison de la surprenante défaite (2-0) concédée vendredi à Neuchâtel devant l'Eire. Ils ne pouvaient ainsi affronter que trois équipes, la République tchèque, la Croatie ou l'Ecosse.

Bernard Challandes aurait souhaité rencontrer l'Ecosse. Avec les Tchèques, l'entraîneur neuchâtelois retrouvera un adversaire qui avait donné une belle leçon à son ancienne volée en avril 2002 en match amical au Hardturm. Les Tchèques s'étaient imposés sur le score sans appel de 3-0. Lors de cette campagne, les successeurs de Cech et autres Baros ont remporté le groupe 3. Ils ont totalisé six victoires contre deux défaites, en Biélorussie (1-0) et aux Pays-Bas (2-1).

Le choc de ces huitièmes de finale opposera la France au Portugal. Contre toute attente, les Lusitaniens n'ont pris que la deuxième place de leur groupe derrière la Turquie. Ils alignent pourtant trois joueurs déjà recrutés à prix d'or par des clubs étrangers, Cristiano Ronaldo (Manchester United), Ricardo Quaresma (Barcelone) et Helder Postiga (Tottenham). Si elle se qualifie, la France sera la mieux placée pour organiser la phase finale de cet Euro. La Fédération française s'est en effet déjà portée candidate à son organisation.

Le tirage

Huitièmes de finale aller et retour de l'Euro 2004 (15 et 19 novembre): Suisse - République tchèque. Allemagne - Turquie. Portugal - France. Danemark - Italie. Serbie et Monténégro - Norvège. Biélorussie - Pologne. Suède - Espagne. Croatie - Ecosse.

Les vainqueurs disputeront la phase finale de l'Euro 2004 au printemps prochain dans un pays à désigner. /si

ÉQUIPES A**Aucun choc**

Le tirage au sort des barrages de l'Euro 2004 ne propose aucun choc. La Turquie, les Pays-Bas, la Croatie, la Russie et l'Espagne devraient rejoindre le Portugal, la Suisse, l'Allemagne, l'Angleterre, la Bulgarie, le Danemark, la France, la Grèce, l'Italie, la République tchèque et la Suède au Portugal.

Le tirage

Barrages aller et retour pour la phase finale de l'Euro 2004 (15 et 19 novembre): Lettonie - Turquie. Ecosse - Pays-Bas. Croatie - Slovaquie. Russie - Pays-de-Galles. Espagne - Norvège. /si

Alain, un prénom à la mode...

Football ■ Afflelou comme sponsor principal, Pedretti comme futur président de la SA et Laroche en appui: Neuchâtel Xamax sera bientôt dirigé par des Français

Par
Gérard Stegmüller

C'était il y a à peine trois semaines à Auxerre, quelques heures avant que Neuchâtel Xamax dispute son match aller de la Coupe de l'UEFA contre le club bourguignon. Gilbert Facchinetti et Freddy Rumo annonçaient la bonne nouvelle: le lunetier français Alain Afflelou devenait le sponsor principal du club, à raison d'un versement annuel de 300.000 euros (environ 480.000 francs). Le contrat court sur trois ans. Mais comme l'a relevé le bientôt ex-président du conseil d'administration, «ce montant peut fluctuer. Ça dépendra aussi de nos capacités à satisfaire notre nouveau partenaire.»

Dans la foulée, l'homme de loi chaud-fonnier faisait dans sa spécialité: le dribble. «D'ailleurs, le prénom d'Alain deviendra très courant dans les sphères du club!» prévenait-il. D'aucuns se sont dit que le retour d'Alain Geiger était programmé. Nenni. Car Alain, c'est aussi et surtout le prénom de MM. Pedretti et Laroche, deux ressortissants français appelés à être les nouveaux hommes forts de Neuchâtel Xamax. A la mi-novembre, l'assemblée ordinaire des actionnaires de la SA devrait entériner la nomination du premier à la tête du conseil d'administration. Le deuxième de son côté va prendre les rênes de la société Probub, chargée tout particulièrement du merchandising, rachetée cet été par les investisseurs français pour environ 400.000 francs. Alain Laroche va également



Alain Pedretti est persuadé qu'il y a un coup à jouer à la Maladière.

PHOTO MARCHON

diriger une autre société anonyme, dont le nom reste à définir, qui aura comme rôle de valoriser le patrimoine joueurs et d'être active sur le marché des transferts.

Un vaste programme que mènera à bien une vingtaine de personnes. Tout un étage de locaux commerciaux a été loué dans un immeuble de la ville. Alain Pedretti est le tout frais locataire d'une villa située au bord du lac. Alain Laroche devrait déposer ses valises prochainement dans la région.

L'ami de Zidane

Alain Pedretti (né en 1955) se définit comme promoteur immobilier et hommes d'affaires à la fois. «Nous avons des chantiers à Paris, au Maroc, en Belgique, au Luxembourg, un peu partout en fait. Nous prenons surtout des

participations. C'est tout bête!» Cet homme, de nationalité française et dont les parents sont nés en Italie – «Mon père était maçon» – est parti de rien. «J'ai quitté l'école à 14 ans» sourit-il. Sa société Juben, basée à Paris, réalise un chiffre d'affaires annuel de quelque 80 millions d'euros. «Mais cela ne signifie pas grand-chose» insiste celui qui s'est lancé dans les affaires en 1977.

Alain Pedretti est habitué par une véritable passion: le ballon rond. «J'ai présidé l'AS Cannes de 1987 à 1992. Nous sommes montés en première division, puis redescendus. Nous avons également disputé la Coupe d'Europe. A Cannes, j'ai eu l'occasion de côtoyer des joueurs tels que Zidane, Vieira, Micoud, Fernandez. Zidane, c'est mon ami. Je vais presque à Madrid une fois par mois.»

Très proche d'Alain Afflelou – «C'est à lui que j'ai vendu Zidane à Bordeaux» – Alain Pedretti retrouve le lunetier à Créteil (D2), de 1999 à 2002, en tant que co-président. Par l'intermédiaire d'un avocat parisien commun, c'est Alain Laroche qui lui dira en début de cette année: «Neuchâtel Xamax a besoin d'un type comme toi!»

Arrivée d'un Brésilien

On s'arrête un instant sur Alain Laroche. C'est l'ancien directeur financier de Marseille, du temps où le club phocéen occupait non seulement le devant de la scène footballistique européenne, mais faisait aussi la une de l'actualité judiciaire, avec une gestion «à la Tapie» et le retentissant feuilletton VA-OM.

Fin juin, Alain Pedretti rencontre pour la première

fois les dirigeants xamaxiens. Les événements vont ensuite se précipiter. Le groupe d'investisseurs français souscrit 33% du nouveau capital-actions, ce qui représente une somme de 483.000 francs, comme nous l'avons indiqué dans ces colonnes en juillet dernier. «Ce n'est pas une paille, c'est beaucoup d'argent» relaie Alain Pedretti, qui n'est pas (encore?) majoritaire dans le capital-actions, mais qui sait toutefois très bien que son apport financier fait de lui le nouveau patron du club.

«Nous ne sommes pas des mécènes, ni venus ici pour faire du bruit. Mais bien pour travailler.» Alain Pedretti va gentiment se retirer du monde des affaires pour se consacrer principalement à son dada: le football. Sans faire de folie. «Je ne suis pas comme le Russe qui a racheté Chelsea. Notre but n'est pas de gagner de l'argent, ni bien sûr d'en perdre, mais de prendre du plaisir.» Au journaliste, dubitatif, il rétorque: «Vous voulez un scoop? A la pause hivernale, le Brésilien de Victoria, Totti, 20 ans, viendra à Neuchâtel Xamax pour quelques mois. C'est ici qu'il préparera les JO d'Athènes, puisque c'est le capitaine de la sélection sud-américaine. C'est un vrai No 10. Pas mal, hein?»

Le nouveau patron conclut: «Nous sommes là pour jouer les premiers rôles dans les deux ou trois ans à venir. Sinon, ça ne nous intéresse pas.» Il a réussi à convaincre son pote Afflelou. Un début. L'homme possède un sacré bagout et paraît sûr de son coup. «J'espère être encore à Neuchâtel dans 20 ans!»

On aura donc l'occasion de reparler de lui... /GST

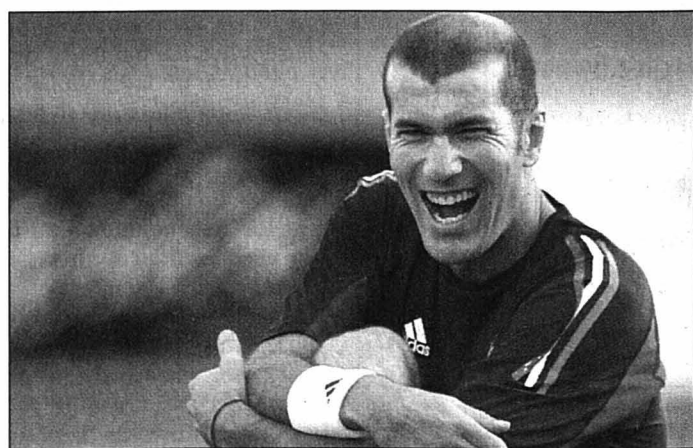
«Zizou» comme parrain

Peut-on effectivement parler de retour, étant entendu qu'il est toujours là? Gilbert Facchinetti est certes président de l'association de Neuchâtel Xamax, mais comme celle-ci est en veilleuse pour ne pas écrire en faillite... Personnalité incontournable dans les parages de la Maladière, Gilbert Facchinetti revient officiellement sur le devant de la scène puisque lors de la prochaine assemblée des actionnaires, celle-ci devra se

prononcer sur le retour de «Monsieur Xamax» au sein du conseil d'administration. «C'est quelqu'un de formidable et je tiens absolument à ce qu'il soit à nos côtés», insiste Alain Pedretti. Tout comme les anciens membres, qui devraient rempiler. Un seul toutefois, et pas le moindre, va se retirer: Freddy Rumo. Celui-ci deviendra conseiller spécial auprès de Probub et de la nouvelle société qui gèrera le patrimoine joueurs et s'attellera aux transferts.

De Gilbert Facchinetti, il en est encore question puisqu'Alain Pedretti a la ferme intention de créer un centre de formation international à Neuchâtel. «Et ce centre s'appellera Gilbert Facchinetti. On lui doit bien cela» lance l'homme d'affaires français, qui a déjà pris langue avec les autorités et les gens de la promotion économique pour mener à bien son projet. Le site du Chanet pourrait être retenu. «Au début, nous aurons une quinzaine de stagiaires». Si tout se passe pour le mieux, au mois d'avril 2004, ce centre, une partie à tout le moins, pourrait être inauguré. «Des personnes seront spécialement engagées, des spécialistes, et parcourront le pays pour suivre de nombreux matches M17, M19, M21. Elles iront également prospecter à l'étranger, en Europe en priorité. Nous allons aussi activer nos nombreux réseaux.»

Alain Pedretti réserve également une surprise de taille: ce centre international devrait avoir Zinedine Zidane comme parrain! /GST



Zinedine Zidane: à quand ce beau sourire à Neuchâtel?

PHOTO KEYSTONE

Un homme de terrain
Jeu ■ Le nouvel homme fort entend beaucoup s'impliquer

Alain Pedretti l'avoue sans fard: oui, il va s'impliquer à fond dans la gestion sportive. «Ce n'est pas moi qui vais faire l'équipe, mais lorsqu'il y aura quelque chose à dire au coach, je le lui dirai.» Le Français, qui a assisté à passablement de matches de Neuchâtel Xamax cette saison, a déjà pris langue avec Claude Ryf. «Pour l'instant, il est en poste. Mais si quelqu'un n'est pas d'accord avec nos idées, nous ne retenons personne. Il faut une ligne de conduite au niveau des étrangers. Un Australien, deux Sénégalais, un autre Africain, un Français, un Argentin, un Japonais: non, ce n'est pas la bonne solution.» Pour la saison prochaine, Alain Pedretti mise sur un budget de six millions de francs (il est de 4,1 millions actuellement). Ensuite, avec le nouveau stade, le budget devrait encore gonfler. Au sujet de la nouvelle Maladière, le futur boss est catégorique: son groupe n'est pas partie prenante dans le concept. Mais il a salivé à la vue des



Alain Pedretti et le terrain: son domaine de prédilection.

PHOTO MARCHON

plans. «Ce n'est pas à coups de millions que l'on parviendra à quelque chose. Et un président ne peut pas tout faire. Je veux une équipe de copains!»

Sympa. Mais est-ce vraiment possible dans ce milieu de requins? /GST

Succès dans la douleur

Automobilisme ■ Michael Schumacher et Ferrari ont triomphé au terme d'une saison menée moins rondement que la précédente

Michael Schumacher s'est offert une belle soirée dimanche à Suzuka après son sixième titre mondial. Le vin et la bière ont coulé à flot. L'Allemand s'est permis quelques écarts. Après les émotions, le besoin d'évacuer le stress d'une saison éprouvante. L'ultime rendez-vous avait été à l'image de la saison: dure, très dure. Contrairement à l'an passé et au cavalier seul des Ferraris, les titres avaient été acquis dans la douleur.

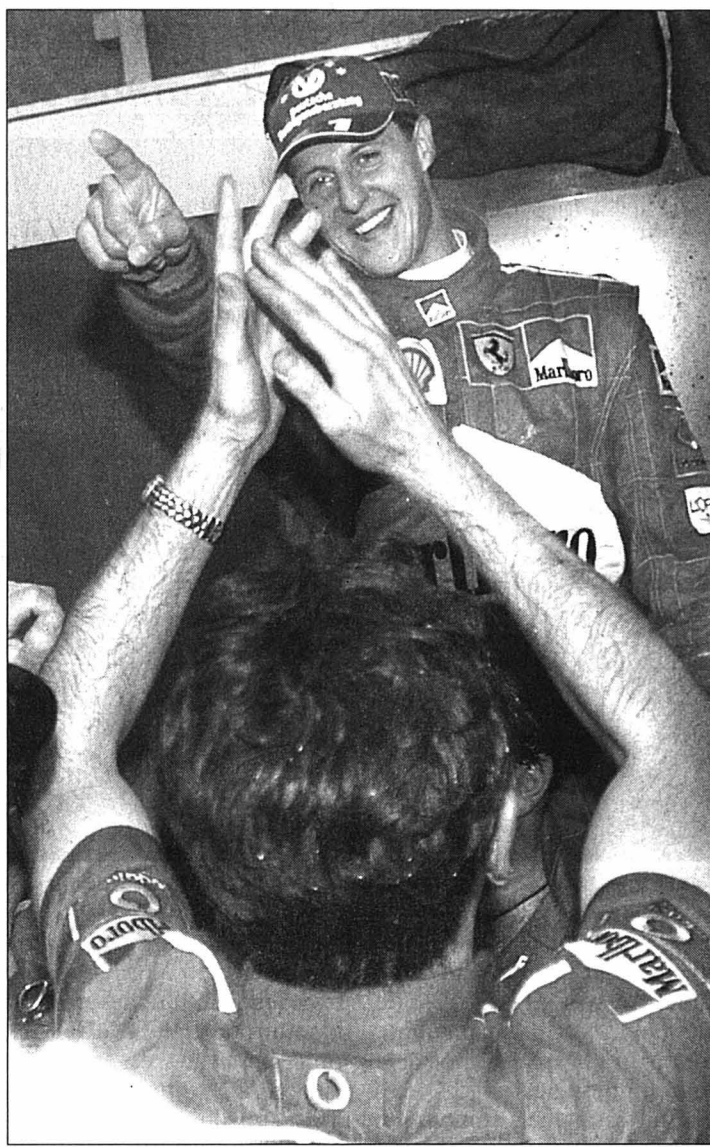
Tout au long de l'année, «Schumi» et la scuderia ont été mis sous pression par une concurrence plus performante. Ajouté à une nouvelle réglementation des qualifications laissant plus de place à l'imprévu, Ferrari a dû batailler ferme pour arracher le dernier mot après quelques périodes de creux et des frayeurs.

Des doutes, il y en a eu. «Après Hockenheim et Budapest, nous avons été la cible de critiques», déclarait Michael Schumacher. A chaque fois, l'équipe est revenue au sommet. En Hongrie, après une cuisante défaite et la vexation suprême de se faire prendre un tour par la Renault de Fernando Alonso, Ferrari avait cherché par tous les moyens à déstabiliser ses

adversaires en attaquant la conformité des pneus avant de Michelin. Et de ceux des Williams-BMW notamment, l'adversaire le plus dangereux. Un coup bas dont la Fédération internationale allait se faire complice en modifiant la lecture du règlement.

La chance devait aussi être du côté de Ferrari à Indianapolis sous forme d'une pluie bienfaitrice. Sans elle, la scuderia aurait été battue et Juan Pablo Montoya (Williams-BMW) serait sorti vainqueur sur le légendaire circuit américain. Plus que Kimi Raikkonen, l'adversaire de Michael Schumacher cette saison était bien le Colombien. Sans un manque de fiabilité et quelques erreurs, son capital de victoires aurait été plus grand. A Suzuka encore, une panne hydraulique privait Montoya du succès. Le Colombien et Williams-BMW, tout comme Raikkonen et McLaren-Mercedes, ont remis à l'année prochaine leurs rêves de conquête, également caressés par Renault et Fernando Alonso.

Mais Ferrari n'est pas disposé à rester sur son incroyablement série, avec les cinq titres constructeurs consécutifs et les quatre de Michael Schumacher, indétrônable depuis 2000. /si



Michael Schumacher ne veut pas en rester-là. PHOTO KEYSTONE

En quête d'une médaille

Beachvolley ■ Après les dames, les hommes vont entrer dans la samba mondiale. Suisses à l'affût

Les Mondiaux masculins qui débutent mardi à Rio de Janeiro sera très ouvert. Si, à domicile, le Brésil est le favori tout désigné, les équipes du vieux continent n'ont pas dit leur dernier mot. Les Suisses viseront clairement médaille et qualification pour les Jeux olympiques d'Athènes.

La chasse aux points, dans la perspective d'une participation aux JO 2004, sera très chaude dans le camp helvétique. Actuellement, trois équipes, classées parmi les neuf meilleures paires du monde, se battent pour les

deux seules places réservées à la Suisse à Athènes.

Finalistes en 1999 à Marseille, le duo fribourgeois Paul et Martin Laciga, troisième du classement mondial, partent avec un avantage de 338 points sur le duo Sascha Heyer et Markus Egger (huitième), qui possède seulement 22 points de plus que Patrick Heuscher et Stefan Kobel (neuvième). Alors qu'une victoire sur le World Tour rapporte 300 points, une participation à un huitième de finale au Brésil peut rapporter 320 points. Autant dire qu'une bonne perfor-

mance à Rio sera capitale pour les duos suisses en vue d'Athènes.

Pour la couronne mondiale, les résultats de la saison donnent un avantage certain au Brésil. Sur les neuf épreuves du World Tour disputées en 2003, huit ont été remportées par une paire brésilienne. Les leaders du classement planétaire Ricardo-Emanuel sont sortis victorieux de quatre tournois et auront la lourde tâche d'offrir à leur public la médaille d'or que Behar et Shelda ont laissée aux Américaines Walsh-May dimanche dernier. /si

ENBREF

SKI ALPIN ■ Les trois coups assurés. L'ouverture de la Coupe du monde aura bien lieu à Sölden les 25 et 26 octobre prochains. La semaine dernière, deux mètres de neige fraîche sont tombés sur la station autrichienne assurant ainsi le bon déroulement des géants dames et messieurs programmés à la fin du mois. La canicule qui avait régné cet été en Europe avait rendu incertaine l'organisation de ces deux courses. /si

GOLF ■ Chopard en échec. Poitiers (Fr). Alps Tour (60.000 francs, Par 73): 1. Pelliccioli (Fr) 285 (69, 72, 71, 73). 2. Houli (Fr) et Guepy (Fr) 287. Ont notamment raté le cut: 59. Alexandre Chopard (Neuchâtel) 153 (80-73). /si

FOOTBALL JUNIORS

M18: Sion - Lucerne 1-1. Sion - Young Boys 3-1. Zurich - Neuchâtel Xamax 2-1. Winterthur - Servette 1-1. Bâle - Team Liechtenstein 9-1. Grasshopper - Saint-Gall 3-1. Team Lausanne - AC Lugano 0-4. Kriens - Lucerne 2-1.

Classement: 1. Bâle 7-21. 2. Grasshopper 7-15. 3. Kriens 6-13. 4. Neuchâtel Xamax 7-12. 5. Servette 6-10 (14-14). 6. Saint-Gall 6-10 (14-15). 7. Sion 7-10. 8. Team Lausanne 7-9. 9. Winterthur 7-8. 10. Zurich 6-7. 11. Young Boys 7-6 (4-7). 12. AC Lugano 7-6 (10-14). 13. Lucerne 7-6 (11-16). 14. Team Liechtenstein 7-1.

M16. Groupe 1: Bienne-Seeland - Young Boys 1-3. Sion - Team Jura 8-1. Servette - Bâle 1-1. Fribourg - Yverdon 1-0. Etoile Carouge - Team Lausanne 1-6. Thoune-Oberland bernois - Concordia 1-1. Vevey - Neuchâtel Xamax 3-2.

Classement: 1. Young Boys 7-21. 2. Bâle 7-19. 3. Team Lausanne 6-13. 4. Etoile Carouge 7-13. 5. Yverdon 6-12. 6. Servette 7-11. 7. Neuchâtel Xamax 7-10. 8. Concordia 7-8 (10-8). 9. Thoune-Oberland bernois 7-8 (14-14). 10. Fribourg 7-8 (9-13). 11. Sion 6-4. 12. Vevey 7-4. 13. Bienne-Seeland 6-2. 14. Team Jura 7-0.

M15. Groupe 1: Fribourg - Yverdon 1-5. Etoile Carouge - Team Lausanne 3-3. Meyrin - Sion 0-7. Servette - Montreux 5-0.

Classement: 1. Servette 5-12 (32-9). 2. Yverdon 5-12 (13-5). 3. Sion 6-10. 4. Montreux 5-9. 5. Team Lausanne 6-8. 6. Etoile Carouge 5-7 (18-15). 7. Neuchâtel Xamax 5-7 (14-13). 8. Fribourg 6-4. 9. Meyrin 5-0. /si

INTERS A, GROUPE 7

Bulle - Stade LS	2-1
Dompierre - Béroche-G.	6-1
Concordia - Renens	3-3
Prilly - Guin	0-2
Richemond - Gros d'Vaud	1-0
Yverdon - Marly	4-0

Classement

1. Guin	8	6	0	2	17-6	18
2. Bulle	7	5	0	2	17-6	15
3. Stade LS	7	5	0	2	14-9	15
4. Yverdon	8	4	3	1	13-9	15
5. Renens	8	4	2	2	17-16	14
6. Dompierre	7	3	2	2	15-12	11
7. Richemond	7	3	1	3	11-11	10
8. Gros d'Vaud	8	3	1	4	13-13	10
9. Marly	7	3	0	4	14-17	9
10. Béroche-G.	8	1	1	6	9-21	4
11. Concordia	8	1	1	6	12-27	4
12. Prilly	7	0	3	4	6-11	3

INTERS B, GROUPE 7

Chx-de-Fds - Renens	7-1
Yverdon - Ecublens	4-3
Gros d'Vaud - Fribourg	0-0
Bulle - Morat	3-2
Deportivo - Malley	0-5
Béroche-G. - Marly	1-7

Classement

1. Gros d'Vaud	9	5	4	0	26-12	19
2. Chx-de-Fds	7	5	1	1	26-6	16
3. Fribourg	8	4	4	0	19-3	16
4. Malley	8	4	2	2	30-13	14
5. Bulle	7	4	1	2	23-13	13
6. Yverdon	7	4	0	3	23-30	12
7. Renens	9	3	1	5	13-27	10
8. Ecublens	7	3	0	4	22-14	9
9. Morat	8	2	2	4	10-16	8
10. Deportivo	7	2	1	4	12-21	7
11. Marly	7	2	0	5	15-23	6
12. Béroche-G.	8	0	0	8	11-52	0

INTERS, GROUPE 7

Malley - Yverdon	5-2
Fribourg - Gros d'Vaud	4-2
NE Xamax - Chx-de-Fds	2-1
Courgevaux - Lausanne	2-3
Guin - Bulle	1-0

Classement

1. Fribourg	7	6	1	0	24-11	19
2. Lausanne	8	5	1	2	27-10	16
3. Courgevaux	8	4	2	2	31-18	14
4. NE Xamax	7	4	0	3	14-14	12
5. Yverdon	8	3	3	2	22-20	12
6. Corcelles	8	4	0	4	12-11	12
7. Estavayer-le-Lac	8	3	1	4	23-20	10
8. Malley	7	3	0	4	17-22	9
9. Guin	8	3	0	5	10-21	9
10. Chx-de-Fds	7	2	2	3	9-15	8
11. Bulle	8	2	2	4	13-16	8
12. Gros d'Vaud	8	0	2	6	14-38	2

JUNIORS A

Marin - Chx-de-Fds	3-5
Colombier - Boudry	6-0
Le Locle - Audax-Friül	3-3
Hauterive - Dombresson	6-4

Classement

1. Chx-de-Fds	9	9	0	0	46-8	27
2. Colombier	9	8	0	1	44-10	24
3. Audax-Friül	10	6	1	3	30-19	19
4. Hauterive	9	4	0	5	30-44	12
5. Marin	10	3	1	6	23-24	10
6. Boudry	10	2	1	7	17-44	7
7. Dombresson	9	2	0	7	19-36	6
8. Le Locle	10	1	3	6	18-42	6

JUNIORS B, GROUPE 1

Le Locle - NE Xamax	0-10
Cortailod - Bôle	1-2
Audax-Friül - Saint-Blaise	3-1
Etoile - Chx-de-Fds	3-5
Fleurier - Corcelles	1-4

Classement

1. Saint-Imier	6	6	0	0	38-4	18
2. Saint-Blaise	7	6	0	1	35-13	18
3. NE Xamax	7	5	1	1	40-6	16
4. Fleurier	8	5	0	3	33-28	15
5. Chx-de-Fds	7	4	1	2	19-12	13
6. Corcelles	7	4	0	3	19-9	12
7. Audax-Friül	6	3	0	3	12-9	9
8. Le Landeron	6	2	0	4	11-31	6
9. Bôle	6	2	0	4	9-36	6
10. Le Locle	6	1	0	5	14-35	3
11. Etoile	7	1	0	6	10-31	3
12. Cortailod	7	0	0	7	7-32	0

GROUPE 2

Kosova - Peseux Com.	2-0
Colombier - Cornaux	3-7
Le Parc - Floria	2-2

Classement

1. Cornaux	7	6	0	1	43-8	18
2. F'melon	4	4	0	0	26-3	12
3. Dombresson	5	4	0	1	39-6	12
4. Deportivo	5	4	0	1	29-22	12
5. Le Parc	7	2	4	1	17-19	10
6. Kosova	6	2	2	2	9-16	8
7. Floria	5	2	1	2	20-21	7
8. Colombier	6	1	1	4	13-26	4
9. Hauterive	4	0	2	2	3-16	2
10. Les Brenets	5	0	0	5	11-38	0
11. Peseux Com.	6	0	0	6	5-40	0

Un tour et la porte!

Tennis ■ Invitée à Kloten, Casanova est vite repartie

Myriam Casanova (WTA 98) a été éliminée dès le premier tour du Swisscom Challenge de Kloten. La Saint-Galloise a été battue 3-6 7-5 6-3 par l'Américaine Alexandra Stevenson (WTA 39). Casanova n'a pas su tirer profit de l'invitation que les organisateurs lui avaient attribuée, et ce pour la deuxième année consécutive. La Saint-Galloise, qui a chuté de la 81e à la 98e place mondiale pour n'avoir pas confirmé son accession aux quarts de finale de Filderstadt en 2002, avait pourtant les moyens de remporter son premier match dans le tableau final à Kloten.

Sortie en qualifications en 2001, battue d'entrée de jeu il y a 12 mois par Conchita Martinez, Myriam Casanova n'a pas fait preuve de suffisamment de constance face à la fille de l'ancienne star de la NBA Julius Erving, qui avait atteint les quarts de finale à Klo-

ten l'an dernier. «J'ai commis de trop nombreuses fautes, se lamentait-elle. Alexandra m'a beaucoup gênée avec son jeu à plat. Je dois progresser dans les domaines technique, tactique et physique. Mais c'est ce dernier point que je dois le plus travailler.» /si

Résultats

Swisscom Challenge à Kloten. Tournoi WTA (1,3 million de dollars). Premier tour: Stevenson (EU) bat M. Casanova (S) 3-6 7-5 6-3. Dokic (SeM) bat Rubin (EU-5) 6-1 5-7 6-4. Sugiyama (Jap-6) bat Serna (Esp) 6-3 3-6 6-1. Pistolesi (Isr) bat Farina Elia (It) 6-2 7-5. Pisknik (Slv) bat Coetzer (AFS) 6-3 6-0. Frazier (EU) bat Martinez (Esp) 4-6 6-4 6-1.

Aujourd'hui. Dès 10 h 30: Bovina (Rus) - Molik (Aus). **Pas avant 12 h:** Dementieva-Zvonareva (Rus) - Black-Huber (Zim-AfS-4). **Pas avant 14 h 30:** Srebotnik (Slv) - Pierce (Fr). **Pas avant 16 h:** Mikaelian (S) - Petrova (Rus). **Pas avant 18 h 20:** Schnyder (S) - Daniilidou (Gr), suivi de Hantuchova (Slq-8) - Suarez (Arg), suivi de Schett-Schnyder (Aut-S) - Raymond-Stubbs (EU-Aus-3). /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Bordeaux Grand Handicap de Bordeaux (plat, Réunion I, course 1, 1600 m, 13 h 45)	1 Acazo	61	T. Thulliez	D. Soubagne	14/1	1p4p6p	5 - A belle cote, vaut l'essai.
	2 Thistle-Suite	59,5	P. Soborg	M. Cheno	21/1	9p8p6p	6- Avec Eyquem, le régional.
	3 Arce	58	S. Pasquier	M. Delcher	7/1	2p2p1p	16 - Toujours placé, ou presque.
	4 Parnac	58	J.-R. Dubosc	J.-C. Rouget	5/1	2p1p1	3 - Il ne doute de rien.
	5 Axel-Des-Fieffes	57	G. Millet	C. Scandella	17/1	1p2p2p	15 - Classique à ce niveau.
	6 Passibo	56,5	J.-B. Eyquem	J.-L. Pelletan	8/1	6p3p9p	4 - Un des trois Rouget du jour.
	7 Brother-Buck	56	O. Peslier	J.-C. Rouget	9/1	3p9p3p	10 - Capable de refaire surface.
	8 Isigny	56	O. Plaçais	M. Boutin	26/1	1pA09p	12 - La forme prime la classe.
	9 Seigneur-Jones	56	A. Langlois	J.-C. Rouget	34/1	5p6p2p	LES REMPLAÇANTS
	10 Beersheba	55,5	O. Trigodet	B. De Montzey	20/1	5p2p1p	2 - Il doit vraiment se racheter.
	11 Millcœur	55,5	I. Mendizabal	J.-C. Rouget	15/1	9p5p3p	11 - Le Basque court chez lui.
	12 Oundle-Scoundrel	55,5	S. Ladjadj	Y. Porzier	22/1	1p1p3p	
	13 Garita	54,5	C. Nora	R. Martin-S.	25/1	0p3p5p	
	14 Paranda	54,5	D. Morisson	R. Martin-S.	16/1	0p5p5p	
	15 Arum-D'Or	54	C.-P. Lemaire	M. Kerfant	6/1	5p5p0p	
	16 Jean-de-Luz	54	D. Boeuf	F. Chappet	19/1	0p4p4p	

HELIO MAZOUT VOTRE SOURCE DE CHALEUR près de chez vous

MAZOUT DIESEL ESSENCE
032 927 32 32
www.heliomazout.ch

SE CHAUFFER AU MAZOUT.
HELIO MAZOUT S.A.
15, rue de la Fiaz
2300 La Chaux-de-Fonds
e-mail: info@heliomazout.ch

Bons amis!

Le Canadien Dick Pound, président de l'Agence mondiale antidopage (AMA), a profité des Mondiaux pour rencontrer son vieil ami Hein Verbruggen, président de l'Union cycliste internationale. Retrouvailles historiques: Hamilton restera dans l'histoire de la lutte antidopage comme une sorte de Camp David. Car Hein Verbruggen était fâché. Il reprochait à l'AMA d'avoir diffusé dans la presse un rapport confidentiel qui portait sur le Tour de France 2003. Dick Pound l'a assuré de sa bonne foi: «Les fuites, a-t-il dit, ne sont pas venues de l'AMA mais de sources françaises.» Dick Pound entretiendra le ministre français des sports, Jean-François Lamour, de sa préoccupation.

Devant les regrets de l'AMA, Hein Verbruggen revient sur sa décision d'interdire les observateurs indépendants sur les courses cyclistes. Il les autorise à condition de respecter le protocole stipulant qu'il n'y aura aucune communication publique avant les commentaires de l'UCI. Hein Verbruggen souhaite que la presse, après avoir relaté la guerre qui l'opposait à Dick Pound, diffuse largement la nouvelle de cette réconciliation rapide. /JAM-ROC

CALENDRIER

Le calendrier masculin de la saison 2004 élite a été officialisé à Hamilton. La date des Mondiaux de Vérone a été avancée d'une semaine (3 octobre). Corollaire, Paris-Tours sera disputé le 10 octobre.

GRANDS TOURS

8 au 30 mai: Tour d'Italie. 3 au 25 juillet: Tour de France. 4 au 26 septembre: Tour d'Espagne.

COUPE DU MONDE

20 mars: Milan - San Remo. 4 avril: Tour des Flandres. 11 avril: Paris - Roubaix. 18 avril: Amstel Gold Race. 25 avril: Liège - Bastogne - Liège. 1er août: Hew Classic à Hambourg. 7 août: Clásica San Sebastian. 22 août: Championnat de Zurich. 10 octobre: Paris - Tours. 16 octobre: Tour de Lombardie.

HORS-CATÉGORIE

7 avril: Gand - Wevelgem. 21 avril: Flèche Wallonne. 29 août: GP de Plouay. 18 septembre: Tour du Latium.

HORS-CLASSE

7 au 14 mars: Paris - Nice. 10 au 16 mars: Tirreno - Adriatico. 5 au 9 avril: Tour du Pays basque. 27 avril - 2 mai: Tour de Romandie. 6 au 13 juin: Critérium du Dauphiné. 12 au 20 juin: Tour de Suisse. 14 au 20 juin: Tour de Catalogne.

MONDIAUX

Vérone (It). 29 septembre: Contre-la-montre. 3 octobre: course en ligne.

JEUX OLYMPIQUES

14 août: course en ligne. 18 août: course contre-la-montre.

COURSES EN SUISSE

27 juin: championnats nationaux. 28 février: Chiasso. 29 février: Lugano. 21 mars: Stausee. 29 août: GP d'Argovie à Gippingen. /si

TOUS AZIMUTS

Le bond d'Astarloa. Le champion du monde espagnol Igor Astarloa a fait un bond de 25 places en passant du 43e au 18e rang du classement de l'UCI. Le nouveau leader est l'Italien Paolo Bettini alors que l'ex-No 1, l'Allemand Erik Zabel, pointe désormais en troisième position. Oscar Camenzind (46e) demeure le meilleur Suisse. /si

A la hauteur du frigidaire

Cyclisme ■ Dans 20 ans, qui se souviendra d'Astarloa? Et l'homme surpassera-t-il un beau jour le frigo? Retour sur des championnats du monde canadiens...

De notre envoyé spécial
Jean Ammann/ROC

Résumons: 258,3 km, 4200 m d'ascension, se défoncer le caisson, démarrer dans le vent, se mettre minable... Tout ça pour que 26 ans après votre triomphe un pékin vous confonde avec un autre. Igor Astarloa devrait garder cette image en mémoire, à l'heure ou le triomphe l'enivre.

La scène s'est passée jeudi dernier, à Hamilton. Un Italo-Canadien tombe en arrêt devant un élégant quinquagénaire, silhouette de jeune homme, la classe à l'état pur. Il murmure à l'oreille d'un membre de la délégation italienne: «Felice Gimondi?». L'autre s'étrangle: «Quoi, Felice Gimondi! C'est Francesco Moser!». Tout ça pour dire que l'adjectif inoubliable n'est pas de ce monde. Un jour, peut-être, quelqu'un pointerait le doigt sur Igor Astarloa et demanderait: «Oscar Freire?». Toute gloire est relative.

Fait divers

Quel est le bilan de ces Mondiaux disputés hors Europe, après les expériences de Montréal (1974), San Cristobal (1977), Colorado Springs (1986), Utsunomiya (1990) et Bogota (1995)? Selon les organisateurs, il y eut 104.000 spectateurs dimanche et 230.000 sur la semaine. Nous sommes loin de Zolder, dont les compétitions attirèrent 300.000 spectateurs et deux milliards de téléspectateurs. Cipollini est un champion charismatique, une Kournikova au masculin. Hamilton est poissarde: elle a tiré le dis-



Le plein de jolis drapeaux pour un cyclisme moderne qui se veut mondial. PHOTO KEYSTONE

cret Astarloa, juste bon à jouer les seconds rôles latinos dans une superproduction hollywoodiennes.

En Ontario, la foule était bon enfant, mais l'événement a dans les journaux principaux, comme le «National Post» de Toronto, rarement dépassé la taille de la photo légende. A la télévision, sur la chaîne francophone du Canada, samedi, au soir de la course des dames et des moins de 23 ans, il n'y eut que deux nouvelles développées: le cas de l'indigène Geneviève Jeanson déclarée inapte pour un taux d'hématocrite trop élevé et la chute dans la course des M23 qui a envoyé un Canadien à l'hôpital. Pour le reste, pas de résultats, pas d'images.

Dimanche, jour de la course en ligne élite, nada!

La mondialisation?

Va-t-on vers une mondialisation du cyclisme, telle que la souhaite l'Union cycliste internationale? Dans les années 80, l'irruption de Greg Lemond a laissé espérer un Far-West cycliste, une zone à prospérer. Vingt ans plus tard, l'Amérique se résume à un géant (Lance Armstrong) et une demi-douzaine de ses séides à l'ombre de son piédestal. Plus au Sud, les Colombiens sont en latence, pas plus forts que du temps des Herrera et autre Parra.

Cependant, cette mondialisation existe. D'abord, les Australiens viennent bousculer les mœurs «europocentristes» du

peloton: ils sont quatre dans les 42 premiers du classement UCI (Cooke, McEwen, Rogers, O'Grady), auxquels nous pourrions ajouter le Néo-Zélandais Dean. Ensuite, il ne faut pas oublier la vague des républiques soviétiques, d'où viennent de rudes guerriers (Vinkov, Kirsipuu, Honchar, Popovych, Ekimov et bientôt Mikhail Ignatiev, champion du monde junior). Parmi les 12 nations qui ont gagné une médaille à Hamilton figurent la Russie (4), la République tchèque (1), l'Ukraine (1) et l'Ouzbékistan (1).

Cette mondialisation réclamée par l'UCI est une réalité. Pourquoi si peu d'enthousiasme? Parce que l'immense marché nord-américain reste

insensible au vélo. Le Grand Prix des Amériques, disputé à Montréal à la fin des années 80, épreuve classée alors en Coupe du monde, a disparu du calendrier après quatre éditions, comme d'autres épreuves américaines (Coors Classique, Tour Dupont). Hein Verbruggen, le président de l'UCI, n'entretient aucune illusion sur les retombées d'Hamilton: «Je ne crois pas qu'en soi, organiser des Mondiaux fasse beaucoup pour la mondialisation du cyclisme. Un coureur médaillé a plus d'influence sur le retentissement de ce sport dans son pays.» Reste la bonne question: comment développer le vélo sur un continent colonisé par la voiture? Le cyclisme suppose une dimension humaine que le moteur bafoue.

Admiration cycliste

«The Hamilton Spectator» a consacré une partie de son édition du mercredi 8 octobre aux Mondiaux. Sous le titre «Impressionnante puissance du corps humain», un physiologiste explique le caractère admirable des forçats de la route. «Un cycliste développe une puissance égale à 400 watts, qu'il peut maintenir pendant plusieurs heures. C'est à peu près l'énergie qu'il faut pour alimenter un réfrigérateur de taille moyenne.» Le «National Post» de Toronto a publié une interview de Phil Esposito, une ancienne gloire de NHL. Le journaliste demande: «Quelle est la première chose que vous prenez quand vous ouvrez votre frigo?»

Comment voulez-vous développer un sport aussi peu cool que le vélo sur un continent qui a fait du frigo la référence absolue? /JAM

HOCKEY SUR GLACE JUNIORS

Elites A: Ambri-Piotta - Kloten Flyers 4-8. Lugano - Zoug 2-6. Bienne - Berne 0-3. Thurgovie - FR Gottéron 5-5. GCK Lions - Langnau Tigers 5-4. Davos - Rapperswil 2-1. GCK Lions - Zoug 3-5. Lugano - Berne 2-2. Langnau Tigers - Kloten Flyers 3-4. Thurgovie - Davos 4-5. FR Gottéron - Bienne 4-1.

Classement: 1. Zoug 8-13 (34-18). 2. Davos 8-13 (35-19). 3. Kloten Flyers 8-13 (40-28). 4. FR Gottéron 8-12. 5. Berne 8-11. 6. GCK Lions 8-8. 7. Rapperswil 7-6. 8. Bienne 8-6. 9. Ambri-Piotta 7-4. 10. Langnau Tigers 8-4. 11. Lugano 8-3. 12. Thurgovie 8-1.

Elites B. Groupe ouest: Ajoie - Olten 4-1. La Chaux-de-Fonds - Viège 8-0. Sierre - GE Servette 4-2. Viège - Ajoie 6-5. Olten - La Chaux-de-Fonds 7-2.

Classement: 1. GE Servette 6-9. 2. Viège 7-8. 3. La Chaux-de-Fonds 5-7. 4. Lausanne 5-6. 5. Olten 5-4 (16-12). 6. Sierre 5-4 (15-15). 7. Ajoie 6-4.

Novices élites: Chx-de-Fds - Lausanne 4-3. Davos - Chx-de-Fds 3-2.

Classement: 1. ZSC Lions 9-16. 2. Kloten Flyers 9-14 (53-30). 3. Berne 9-14 (45-24). 4. Langnau Tigers 9-13. 5. Davos 9-12. 6. FR Gottéron 9-8. 7. Chx-de-Fds 9-7. 8. Ambri-Piotta 8-6. 9. Lugano 9-5 (20-25). 10. Zoug 9-5 (20-33). 11. Lausanne 8-4. 12. Olten 9-2.

Juniors A. Groupe 1: Fleurier - Le Locle 3-2. Moutier - Le Locle 3-10. Tramelan - Fleurier 1-3.

Classement: 1. Fleurier 3-6. 2. Le Locle 4-6. 3. Mulhouse 3-4. 4. Saint-Imier 2-0 (5-9). 5. Tramelan 2-0 (2-13). 6. Moutier 2-0 (7-19).

Groupe 2: Neuchâtel YS - Bulle 6-2.

Classement: 1. Neuchâtel YS 4-8. 2. Forward Morges 3-4 (22-7). 3. Bulle 3-4 (11-11). 4. Saas Grund 2-5. 5. Nord Vaudois 4-2. 6. Sion 4-0.

Novices Top. Groupe 1: Ajoie - Saint-Imier 4-4. Saint-Imier - GE Servette 0-15.

Classement: 1. GE Servette 5-10. 2. Sierre 4-6. 3. Viège 5-6. 4. Ajoie 4-3. 5. Saint-Imier 5-3. 6. Monthey 5-0.

Novices A. Groupe 1: Neuchâtel YS - Bulle 1-6. Le Locle - Fleurier 3-3. Siéngine - Franches-Montagnes 8-2.

Classement: 1. Bulle 4-8 (27-5). 2. Singine 4-8 (25-7). 3. Neuchâtel YS 4-4. 4. Franches-Montagnes 4-2. 5. Le Locle 4-1 (5-17). 6. Fleurier 4-1 (6-25).

Novices B. Groupe 1: La Glâne - Ponts-de-Martel 0-7.

Classement: 1. Vallée de Joux 2-4. 2. Jean Tinguely 1-2. 3. Ponts-de-Martel 2-2 (8-4). 4. Moutier 2-2 (6-10). 5. Tramelan 2-2 (5-14). 6. Delémont 1-0. 7. La Glâne 2-0.

Mini Top. Groupe 1. Classement: 1. Chx-de-Fds 3-4 (15-6). 2. Lausanne 3-4 (10-6). 3. GE Servette 4-4. 4. Ajoie 2-2 (11-8). 5. FR Gottéron 2-2 (8-9). 6. Lausanne 0-0. 7. Sierre 2-0.

Mini A. Groupe 1: Tramelan - Saint-Imier 1-6. Moutier - Chx-de-Fds 1-5.

Classement: 1. Saint-Imier 4-7 (29-6). 2. Chx-de-Fds 4-7 (24-8). 3. Tramelan 4-4. 4. Le Locle 3-2. 5. Moutier 4-2. 6. Ajoie 3-0.

Mini B. Groupe 1: Fleurier - Delémont 6-5.

Classement: 1. Fleurier 2-4. 2. Nord Vaudois 1-2 (9-0). 3. La Glâne 1-2 (3-2). 4. Delémont 1-0 (5-6). 5. Vallorbe 1-0 (0-4). 6. Franches-Montagnes 2-0.

Moskito Top: Chx-de-Fds - Sierre 10-4.

Classement: 1. Chx-de-Fds 5-8. 2. GE Servette 4-7. 3. FR Gottéron 4-4 (32-18). 4. Lausanne 4-4 (14-13). 5. Sierre 5-3. 6. Ajoie 4-0.

Moskito A. Groupe 1: Besançon - Saint-Imier 4-6. Saint-Imier - Moutier 8-3.

Classement: 1. Franches-Montagnes 3-6. 2. Saint-Imier 4-6. 3. Neuchâtel YS 2-2. 4. Tramelan 0-0. 5. Besançon 1-0. 6. Moutier 2-0 (8-20). 7. Delémont Vallée 2-0 (3-25). /réd.

EN BREF

CYCLISME ■ Les excuses d'Astarloa.

Igor Astarloa a téléphoné à Paolo Bettini pour s'excuser de ses propos accusant le coureur italien de lui avoir proposé de l'argent pendant la course. «Astarloa a dit qu'il n'avait pas compris ce que Paolo lui avait dit pendant la course», a déclaré un proche du coureur italien, quatrième dimanche de la course arc-en-ciel dont il était le grand favori. «Cela s'est passé dans l'excitation, à un moment de grande nervosité.» Bettini, qui s'est dit très touché par les propos d'Astarloa, a toutefois accepté les excuses du nouveau champion du monde. Le camp italien s'est réservé la possibilité de porter plainte de retour en Europe. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Grosse dette.

Le HC Lugano SA a clôturé l'exercice 2002-03 avec un déficit de 553.470 francs. Sa dette globale se monte désormais à 603.105 francs. Beat Kaufmann a été réélu pour une année supplémentaire au poste de président. Le club HC Lugano, actif dans le domaine des juniors, s'est pour sa part endetté pour 210.479 francs. /si

L'heure de la pause. Lars Weibel (29 ans) a décidé de mettre sa carrière internationale entre parenthèses pour l'exercice

2003-04. Le gardien de Davos a justifié sa décision par la déception enregistrée lors des Mondiaux 2003 en Finlande, où il avait progressivement été relégué au rang de gardien remplaçant au profit de Marco Bühner (Berne). /si

Aebischer s'incline.

NHL. Dimanche: Chicago Blackhawks - Los Angeles Kings 2-4. Minnesota Wild - San Jose Sharks 2-3. Anaheim Mighty Ducks (sans Gerber) - Phoenix Coyotes 0-2. Colorado Avalanche (avec Aebischer) - St-Louis Blues 1-2. AHL. Dimanche: Springfield Falcons (avec Bezina, +2) - Albany River Rats 5-4. Binghamton Senators (avec J. Vauclair) - Rochester Americans 2-1 ap. Manitoba Moose - St. Johns Maple Leafs (sans Cereda) 4-5. /si

TENNIS ■ Federer toujours troisième.

Classement ATP. Entry-System: 1. Ferrero (Esp) 4195. 2. Roddick (EU) 4165. 3. Federer (S) 3825. 4. Agassi (EU) 3670. 5. Coria (Arg) 2990. Puis les autres Suisses: 118. Rosset 325. 124. Kratochvil 304. 165. Heuberger 228. 172. S. Wawrinka 231. 231. Bastl 157. Champions Race: 1. Roddick (EU) 807. 2. Ferrero (Esp) 726. 3. Federer (S) 655. 4. Agassi (EU) 605. 5. Coria (Arg) 589. Puis les autres Suisses: 99. Kratochvil 50. 117.

Rosset 29. 155. Heuberger 16. 192. S. Wawrinka 8.

Clijsters en tête.

Classement WTA: 1. Clijsters (Be) 6584. 2. Henin-Hardenne (Be) 6433. 3. S. Williams (EU) 4400. 4. Davorenport (EU) 3365. 5. Capriati (EU) 2809. Puis les Suissesses: 18. Schnyder 1365. 48. Mikaelian 739. 58. Gagliardi 652. 98. M. Casanova 352. /si

Avec Navratilova!

Martina Navratilova (47 ans) a été retenue dans l'équipe des Etats-Unis qui disputera la phase finale de la Fed Cup, du 19 au 23 novembre à Moscou. Cette sélection pourrait permettre à Navratilova de disputer le tournoi olympique d'Athènes l'an prochain, en quête du seul titre manquant à son palmarès. Elle devrait être alignée en double, probablement avec Liza Raymond, No 5 mondial de la spécialité. /si

FOOTBALL ■ Recours à la vidéo.

L'UEFA va recourir aux images vidéo des incidents entre joueurs lors de Turquie - Angleterre (0-0), samedi à Istanbul, afin de décider s'il convient d'entamer ou non une procédure disciplinaire. /si

BANCO JASS

♥ 8, V, D ♦ 6, 7, 9, D
♣ 10, R, A ♠ 6, A

Une confiance inébranlable

Hockey sur glace ■ En dépit des défaites qui s'accumulent, les dirigeants du HCC croient plus que jamais en leur équipe. Une victoire serait toutefois bienvenue

Par
Jean-François Berdat

Il ne fallait certes pas être grand clerc en la matière pour prédire un début de parcours difficile pour Stéphane Sabourin et les siens. Reste que même les plus pessimistes n'avaient pas imaginé une telle série de défaites. A la traîne tout en bas de tableau, les jeunes gens des Mélèzes ont payé jusqu'ici un lourd tribut à leur inexpérience. Pour autant, il n'est pas question de céder au découragement. Entraîneur et dirigeants sont même convaincus que la roue finira bien par tourner et pourquoi pas dès ce soir face aux GSK Lions. Petit tour d'horizon...

Claude Monbaron (président du conseil d'administration): «Nous maintenons notre totale confiance à l'équipe. Bien avant le début de la compétition, nous avions pris note que l'équipe devait se faire, qu'elle n'était pas prête. Cela étant et dès lors que les play-off demeurent notre objectif, notre priorité même, nous attendons un vent meilleur durant ce deuxième tour. C'est à notre avis une question de décalage, car les performances n'ont plus rien de comparable avec celles de la saison passée. D'un point de vue matériel, nous n'avons pas cinq centimes à disposition pour renforcer l'équipe, nous n'avons pas de cagnotte secrète. A partir de là, nous n'allons pas répéter les erreurs du



Patrick Barberon et Pierre-André Bozzo gardent le sourire. A leurs yeux, le HCC est sur la bonne voie.

passé. Il va sans dire que nous tablons sur un soutien massif de notre public.»

Pierre-André Bozzo (président du comité de gestion): «Il va sans dire que je déplore le manque de points. Pour autant, et comme tout le monde je l'espère, j'ai remarqué une évolution positive. Pour l'instant, la bonne volonté ne suffit pas, l'équipe ne fait que frôler les points. A quoi bon

pourrait tout remettre en question à ce stade de la compétition et se dire, par exemple, que nous aurions dû tout miser sur deux étrangers de grande valeur? Ce qu'il faut savoir, c'est que nous cherchons tous ensemble des solutions, au niveau de la défense notamment, mais que nous devons aussi les chiffrer, du moment que nous n'avons pas d'argent à claquer. Nos sponsors sont toujours

derrière nous, car ils se rendent compte des efforts que nous fournissons. Il faudrait pourtant des résultats, une victoire à tout prix. J'ai bon espoir, car cette équipe a déjà démontré ce dont elle est capable.»

Patrick Barberon (directeur technique): «Je suis déçu, je m'attendais vraiment à un meilleur classement après dix matches. Nous étions tous

conscients de certaines lacunes au niveau défensif, mais nous espérons pouvoir les compenser avec notre première ligne d'attaque. Je pense que nous payons au prix fort le manque de maturité de nos jeunes joueurs. Mais je suis convaincu qu'ils vont peu à peu finir par grignoter leur retard. Quoi qu'il en soit, la seule solution est de travailler plus fort encore. J'ai confiance, l'entraîneur accomplit un remarquable boulot. Les anciens se réjouissent d'ailleurs d'avoir retrouvé une cohésion qui n'existait plus depuis quelque temps déjà dans le club. Nous sommes en train de construire quelque chose, c'est une évidence.»

Stéphane Sabourin (entraîneur): «Je maintiens mordicus que le HCC est en progression. Nous avançons, le climat est bon, la sauce commence à prendre. Je ne suis ni utopiste, ni idéaliste. Quand une équipe aligne les défaites, soit elle se dissout, soit elle réagit en bloc, ce qui est le cas chez nous. Sur le chemin du retour de Sierre, j'ai demandé à mes joueurs de réfléchir à trois mesures qui pourraient améliorer notre rendement. Ils ont bien fait leur devoir et nous allons déjà mettre tout cela en pratique face aux GSK Lions.»

Gageons que la présence de Miss Fêtes des vendanges 2003 – elle remettra les prix aux meilleurs joueurs à l'issue de la rencontre – sublimerait la jeune équipe des Mélèzes, la poussera à la victoire.../JFB

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir
19.30 Bâle - Lugano
ZSC Lions - Davos

Classement				
1. Berne	12	10	1	48-26 21
2. Lugano	12	9	1	2 50-30 19
3. ZSC Lions	13	8	2	3 41-34 18
4. FR Götteron	11	6	0	5 44-34 12
5. Klotten F.	12	6	0	6 40-36 12
6. GE Servette	12	5	2	5 37-33 12
7. Rapperswil	11	5	0	6 34-34 10
8. Zoug	11	4	2	5 24-37 10
9. Davos	12	4	2	6 31-34 10
10. Ambri-Piotta	11	4	1	6 36-33 9
11. Lausanne	11	4	1	6 32-36 9
12. Bâle	12	3	0	9 27-56 6
13. Langnau T.	12	2	0	10 32-53 4

LNB

Ce soir
20.00 Bienne - Sierre
Coire - Olten
Chx-de-Fds - GCK Lions
Thurgovie - Ajoie
Viège - Langenthal

Classement				
1. Bienne	10	8	0	2 49-36 16
2. GCK Lions	10	7	1	2 36-26 15
3. Thurgovie	10	6	1	3 40-33 13
4. Olten	10	6	0	4 43-35 12
5. Viège	10	4	2	4 29-25 10
6. Ajoie	10	5	0	5 36-34 10
7. Sierre	10	4	1	5 34-35 9
8. Langenthal	10	4	0	6 31-35 8
9. Coire	10	1	3	6 30-44 5
10. Chx-de-Fds	10	1	0	9 30-55 2

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Ce soir
20.00 Guin - Moutier
Martigny - Monthey
Neuchâtel YS - St. Lausanne

Demain
20.00 Tramelan - Fr-Montagnes
20.15 Saas Grund - Villars
20.30 Star Chx-de-Fds - F. Morges

Classement				
1. For. Morges	2	2	0	0 10-2 4
2. Star Lausanne	2	2	0	0 9-5 4
3. Saas Grund	2	1	0	0 4-3 3
4. Moutier	2	1	0	1 12-10 2
5. Guin	2	1	0	1 12-11 2
6. Tramelan	2	1	0	1 10-9 2
7. Neuchâtel YS	2	1	0	1 10-12 2
8. Martigny	2	1	0	1 2-4 2
9. Fr-Montagnes	2	0	1	1 3-4 1
10. Villars	2	0	1	1 6-7 1
11. Monthey	2	0	1	1 3-4 1
12. Star Chx-Fds	2	0	0	2 3-13 0

Le coup de fil aux entraîneurs



La Chaux-de-Fonds - GCK Lions
LNB, mardi 14 octobre à 20 h

La surprise du chef

Attention à ne pas mal interpréter la nouvelle: ce soir, c'est Jonas Hiller (photo sp) qui défendra la cage du HCC. «Ce n'est pas une sanction contre nos deux gardiens, prévient d'emblée Stéphane Sabourin. J'espère néanmoins que la présence du portier de Lausanne aura un effet bénéfique sur tout le groupe.» Et de préciser que dans le cadre du partenariat qui lie les deux clubs, tout joueur peut disputer six matches dans les rangs du club «ami». «J'ai également demandé un défenseur, mais Lausanne n'est pas entré en matière.» Face à des GCK Lions qui seront sans doute privés de Mike Richard, Dubé, Cooper, Pan et Romero suivront leurs coéquipiers depuis le banc. «Dubé a fait un essai lundi à l'entraînement. Nous avions pensé l'utiliser dans notre jeu de puissance, mais ce ne sera pas possible. Nous suivrons l'évolution de sa blessure au jour le jour.»

Pour ce match qui pourrait être celui du décalage – «Mes gars travaillent fort, ils mériteraient que justice leur soit rendue...» –, Stéphane Sabourin promet une surprise: «Vous verrez en live, ce sera intéressant...» Vivement 20 h! /JFB

Neuchâtel YS - Star Lausanne

Première ligue, mardi 14 octobre à 20 h

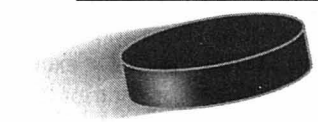
«Etre plus attentifs»

Après deux premières sorties loin de ses bases – «Ce calendrier de début de saison est plutôt étrange» murmure Jean-Michel Courvoisier –, Neuchâtel YS reçoit Star Lausanne, «une équipe qui s'appuie sur un vécu qui n'est pas encore le nôtre à ce niveau, prévient le boss. Il s'agit donc d'être plus attentifs qu'à Villars, où nous nous sommes fait un peu peur.» Aux dires de JMC, l'équipe du Littoral marque un peu le pas après une campagne de préparation très encourageante. «Ce n'est sans doute que reculer pour mieux sauter; car les gars travaillent bien» assure-t-il. Erard (blessé) manquera à l'appel, alors que Balmelli et Barroso sont incertains. /JFB

Quand «Louis» flambe

LNA ■ Loïc Burkhalter a totalisé six points en un match et Ambri-Piotta s'est enfin imposé

Les pucks du mardi



Deux buts et quatre assists: Loïc Burkhalter a fait fort dimanche face à Bâle. En compagnie d'un autre ancien Chaux-de-Fonnier Vitaly Lakhmatov et de son autre compère de ligne Corsin Camichel, le brave «Louis» a fait exploser Bâle (victoire 5-2). Certains pensent que cette triplette a sauvé la tête de Serge Pelletier. «Disons qu'il s'agissait d'un match délicat et que cette victoire ne constitue pas un exploit, coupe le top-scorer d'Ambri-Piotta. En effet, si tu ne gagnes pas contre le néo-promu, ça devient grave. Enfin, ce succès nous a fait du bien puisque nous venions de comptabiliser un point en six matches. Personnellement, je ne pense pas avoir disputé ma meilleure partie dimanche. Seulement, il y a des soirs comme ça où tout rentre. On va essayer de continuer sur cette voie. Enfin, le plus important est que nous ayons gagné et, surtout, que Félicien Du Bois soit sorti vivant de son terrible accident (réd.: lire ci-contre).» Oui, il y a des fois où le hockey prend une importance très relative.

Destins divers: rien de nouveau pour Berne qui continue de dominer les débats. A la BernArena, deux Chaux-de-Fonniers vivent des périodes contrastées. Caryl Neuenschwander (19 ans) joue souvent et a même inscrit son premier but en LNA vendredi soir à Lausanne: «Après 60 matches à ce niveau, ça fait du bien pour le moral. Surtout que dans notre équipe, il n'est pas facile de se faire une place lorsqu'on est jeune.»

Cédric Botter (18 ans) en sait quelque chose: «Je rencontre quelques problèmes avec notre entraîneur (réd.: Kent Ruhnke). J'ai disputé quatre matches jusqu'ici et je dois prendre mon mal en patience en jouant avec les juniors élites.»

Deux fois de suite: avant la soirée de vendredi, Lugano avait tout balayé sur son passage, mais en deux sorties les Tessinois ont perdu en autant de reprises (à Zoug et contre Berne). Au passage, les champions en titre ont cédé leur place de leader. Avec trois points (trois assists), Sandy Jeannin est en panne de confiance. «Pour moi, la saison a été mal engagée, confie le Fleurisan. J'ai souffert d'une blessure au thorax pendant la préparation avant de me casser le nez en début de championnat. Cela dit, je ne me fais pas trop de soucis. Ça va revenir, pour moi comme pour l'équipe. On a vécu un mauvais week-end, mais cela démontre bien qu'il faut s'investir à 100% à chaque match pour espérer gagner. Enfin dès ce soir contre Bâle, tout devrait rentrer dans l'ordre.../JCE



Caryl Neuenschwander dans ses œuvres: un premier but en LNA qui fait du bien au Chaux-de-Fonnier. PHOTO KEYSTONE

ACCIDENT

Du Bois miraculé



Les restes des deux voitures impliquées dans ce terrible accident. PHOTO SP

Le jeune Félicien Du Bois a eu la peur de sa vie dimanche soir en regagnant son domicile à Bellinzona après le match contre Bâle. Ce Ponlier, défenseur d'Ambri-Piotta, a été victime d'un grave accident de la route sur l'autoroute A2. A la hauteur de Chiggionna, il a heurté une voiture qui roulait en contresens. Alors que le véhicule qui le précédait – occupé par ses coéquipiers Corsin Camichel, Hnat Dominechelli et son team-manager Ivo Maggi – a réussi à éviter la collision, le Neuchâtelois n'a pas pu en faire autant. Heureusement pour lui, le télescopage n'a pas été frontal, mais latéral. Le choc fut tout de même fatal au conducteur de 32 ans engagé dans le mauvais sens. Le hockeyeur des Ponts-de-Martel s'en est lui tiré avec le nez et le bras gauche cassés ainsi que dix points de suture à la pommette droite. Un vrai miracle pour ce jeune homme qui fêtera ses 20 ans samedi prochain! /JCE

Concurrence trop forte

Il n'y avait pas la foule des grands jours, samedi à Champel, sur le coup de 17 h 30, pour assister au match de basket entre les GE Devils et Union Neuchâtel. De trois choses l'une: soit le «choc» proposé au Bout-du-Monde n'a pas été reconnu par le public comme l'affiche de la saison, soit il faisait trop beau dehors, soit l'équipe de Suisse jouait à la même heure à Bâle face à l'Eire. Les GE Devils avaient bien tenté de disputer cette partie la veille au soir, mais ils s'étaient heurtés à un refus du visiteur.

Reste la question, la seule, la vraie: depuis quand le Genevois serait-il un supporter de foot?

A chacun ses démons

Le Pavillon des sports a pourtant tout pour plaire. Un parquet rutilant, de jolis bancs en bois bien dur et... une buvette sympathique dont les tables surplombent admirablement le terrain de jeu! On a pu voir que le public des GE Devils était un grand consommateur. De basket? Faut voir! A chacun ses démons... Le hic, c'est que la cantine a fermé ses portes sitôt le match terminé, ou pas loin. «Dans une grande ville comme Genève, c'est fou qu'il n'y ait même plus une bière et un sandwich» pestait l'entraîneur Patrick Cossetini. «Chez nous, ce serait resté ouvert encore pendant une heure» renchérisait le président Nicolas Nyfeler. Oui, à chacun ses démons...

Quelle rapidité!

Les GE Devils sont revenus de la mi-temps avec quelques minutes d'avance sur les gens d'Union. Les mauvaises langues ont cru savoir qu'il y avait «plus d'oreilles à tirer dans le vestiaire neuchâtelois». Mais ce sont de mauvaises langues. Les mêmes qui ont murmuré que Patrick Cossetini n'avait pas pu faire valoir la profondeur de son banc parce que le Pavillon des sports ne lui offrait que des chaises! Allons, allons...

Aucune inquiétude

Oui, Anderson et Gospodinov ont refusé la dernière invitation de leurs dirigeants. Non, cela n'a pas empêché le président de roupiller. «Union n'est pas une école de basket pour les Américains ou les Bulgares, glissait Nicolas Nyfeler. Ce qui me plaît, c'est de voir Scorrano sur le terrain. De voir Flüchiger revenir. De voir Milic qui éclate... Non, je ne suis vraiment pas inquiet pour l'avenir!»

Watkins est arrivé

Afin que Rodney Conner ne soit pas orphelin, son compatriote Correy Watkins (24 ans, 201 cm) a toutefois débarqué samedi en fin d'après-midi. A Genève, où il a pu voir ses futurs coéquipiers à l'œuvre... pendant une mi-temps, pour cause de bagages perdus en cours de route! L'Américain est arrivé en provenance de Charlotte, où il jouait à l'Université de Radford. La saison dernière, il avait tâté de la Top League finlandaise avec le club de KPT (16 points et 9 rebonds de moyenne). Watkins a été engagé jusqu'à la fin du championnat. Il sera aligné dès samedi face à Nyon. /PTU

EN COULISSES

Johann Vogel va faire le coq!

Le joueur du PSV Eindhoven n'entend pas se gêner en Hollande

C'était bien évidemment la liesse samedi soir au Parc Saint-Jacques. Dans le vestiaire suisse, le champagne a coulé à flots. Dans les bouches, sur les tignasses... Sans oublier les incontournables cigares. Après un repas partagé en commun, les sélectionnés à croix blanche ont attendu minuit pour fêter dignement le 60e anniversaire de Köbi Kuhn. Puis, certains sont encore allés s'éclater dans une discothèque bâloise. Pour sûr que dimanche matin, le réveil a dû être pénible pour beaucoup. Malgré tout, il y en a qui n'ont pas perdu la boule. Ainsi Johann Vogel a déclaré dimanche à un confrère genevois qu'il n'allait pas se gêner une fois de retour à Eindhoven: «A mes coéquipiers, je vais leur rappeler que la Hollande n'a terminé que deuxième de son groupe et qu'elle n'est pas assurée d'aller au Portugal. Je vais faire le coq, en profiter, car ce n'est pas tous les jours que je peux crâner!»

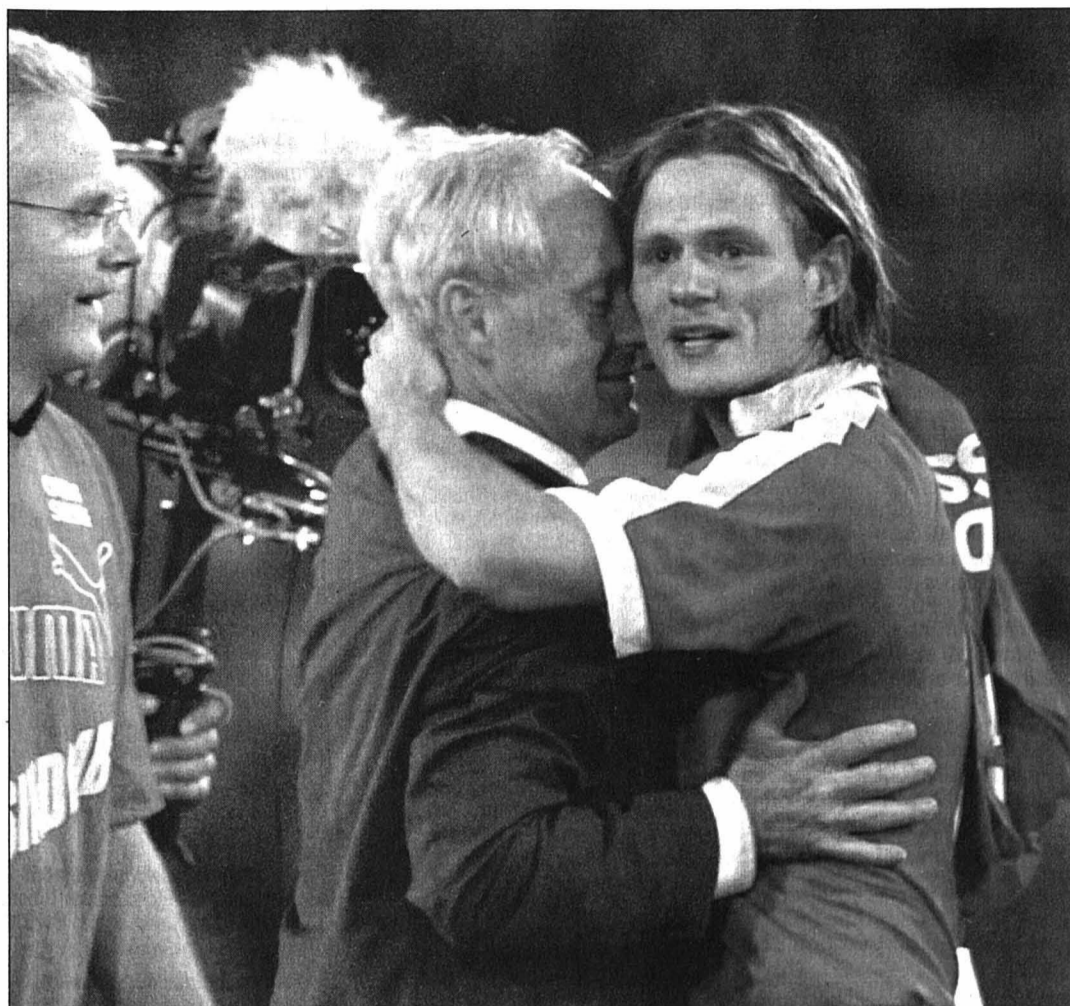
C'est qui lui?

Match au sommet oblige, la télévision suisse alémanique avait sorti la grosse artillerie. Mais qui était donc ce «blondinet» qui donnait son avis à l'antenne avant le match, à la mi-temps, puis au coup de sifflet final? Après de nombreuses recherches, la réponse est tombée: c'était Alain Sutter, le génial Alain Sutter, qui a activement pris part aux expéditions victorieuses de 1994 et 1996, pour disparaître ensuite petit à petit de la circulation.

On est vite oublié...

Tape amicale

Jörg Stiel a terminé la rencontre la tête bandée à la suite d'un choc avec un attaquant irlandais. Et pendant que la gardien de Borussia Mönchengladbach était soigné à la 86e, Köbi Kuhn en a profité pour faire un brin de causette avec le quatrième arbitre, le long de la ligne de touche. Puis les deux hommes sont retournés à leur place respective



Johann Vogel avec Köbi Kuhn: le Genevois va chamber ses coéquipiers. PHOTO LAFARGUE

après s'être adressé une petite tape amicale dans le dos. Il est vrai que la Suisse menait 2-0 et que la situation était devenue nettement moins tendue.

Et si l'on pouvait voir plus souvent ce genre de geste?

Le niet de Gross

Il était bien évidemment présent dans «son» stade samedi. Il fut aussi une des rares personnes à pénétrer dans le vestiaire helvétique après la qualification. Toutefois, Christian Gross n'a surtout pas

cherché à en rajouter. Ainsi, il a refusé toutes les demandes d'interview qui lui ont été adressées.

Honneur aux acteurs, a certainement estimé le Kojak du Parc Saint-Jacques.

Excellents chiffres

Le record n'est pas tombé, mais la télévision suisse a réalisé d'excellents taux d'audience à l'occasion de ce Suisse - Eire. En moyenne, 212.000 téléspectateurs ont suivi la rencontre sur TSR2.

Concrètement, plus d'un téléspectateur romand sur deux avaient opté pour le football samedi en fin d'après-midi. En Suisse alémanique, les chiffres sont encore meilleurs, puisque 1,24 million de personnes (plus de sept téléspectateurs sur 10) étaient branchées sur SF DRS2 au coup de sifflet final.

Ça promet pour le Portugal et ce ne sont pas les régies publicitaires des chaînes concernées qui vont s'en plaindre... /GST

Le rendez-vous des poètes



Evgeni Popichin et Slava Bykov, spectateurs attentifs dimanche au Graben: qu'ont-ils repéré? PHOTO LAFARGUE

La culture n'est pas un vain mot à Sierre. Un rayon de soleil, un match de hockey à l'affiche: rien de tel pour faire bouger les poètes. Tous ou presque étaient donc de sortie dimanche, à l'occasion de la venue du HCC au Graben. Les mots d'oiseaux ont volé bas, à une altitude que la décence interdit de reproduire dans ces colonnes. Pas de doute: le jour où tous les Valaisans auront un sifflet au bec, les arbitres se régaleront.

Mais comme Sierre a fini par gagner...

Quelle santé!

Rien de tel que le sport pour se maintenir en forme! Si elle fait sourire dans les rangs d'une certaine jeunesse, la formule a trouvé tout son sens dimanche à

Sierre. C'est en effet Natal Julien, président d'honneur du club valaisan qui a donné le coup d'envoi de la rencontre. Et alors, direz-vous? Alors, l'homme en question avoue 96 printemps et il relevait de blessure, lui qui avait méchamment chuté le 12 septembre dernier, alors qu'il se rendait... à la patinoire pour assister au derby valaisan qui marquait l'ouverture de la saison.

Est-il besoin d'ajouter que la victoire de Sierre a ravi un homme qui en redemande?

A qui la voiture?

Tous les moyens sont bons pour faire rentrer un peu d'argent dans les caisses des clubs sportifs. A Sierre comme ailleurs, on est à l'affût de chaque combine. Ainsi, une tombola est orga-

nisée à la patinoire, dont le premier prix est une voiture, rien que ça. Des vendeurs sillonnent les couloirs du Graben afin d'écouler les 500 chaînes de 100 billets, vendus deux francs l'unité. L'astuce réside dans le fait que chaque chaîne comporte un ticket gagnant qui participera au tirage au sort final.

A Sierre, tous les gagnants auront participé.

Du neuf avec du vieux

Haut lieu du hockey suisse, le Graben en a déjà vu, des vertes, des pas mûres et de toutes les couleurs. Cela dit, la patinoire valaisanne a subi un lifting qui fait désormais d'elle une des plus accueillantes de la catégorie. Pour un peu, on en deviendrait presque supporter des «rouge et jaune». Pour un peu...

Reste que cette habileté à faire du neuf avec du vieux vaut le détour. Et la citation...

Du beau monde

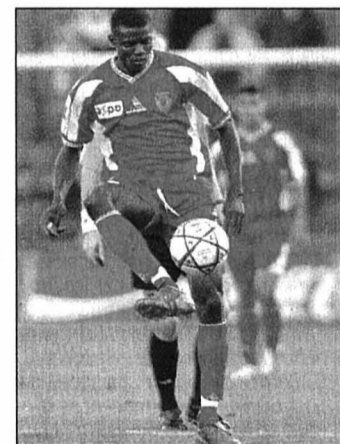
Si la venue du HCC a Sierre n'avait pas mobilisé la grande foule - les supporters chauds-de-fonniers étaient peu nombreux dimanche dans le Valais -, on a tout de même vu du beau monde dans les gradins du Graben. Evgeni Popichin et Slava Bykov, les entraîneurs de FR Grotteron, ont en effet suivi la rencontre d'un œil particulièrement attentif.

Quant à savoir s'ils ont pu repérer un éventuel renfort pour leur équipe... /JFB

Le Sénégal lésé

Parce que sa cote monte à grande vitesse, Kader Mangane a été appelé par le sélectionneur sénégalais afin de prendre part à la rencontre amicale face à l'Egypte, samedi au Pays des pharaons. Tous les costauds sénégalais étaient du voyage, à commencer par un ancien Xamaxien, Papa Bouba Diop. Mangane a disputé toute la deuxième mi-temps, mais le Neuchâtelois n'a pas pu empêcher la défaite des siens 1-0. Remarque intrigante: ce match amical a été dirigé par un trio... égyptien! «Certaines décisions arbitrales ont été catastrophiques. Après un quart d'heure, on s'est déjà retrouvé à 10 à la suite d'une expulsion. Par moments, c'était vraiment trop gros» a glissé le demi de la Maladière à son entraî-

neur Claude Ryf. Du coup, le Sénégal a décidé de se plaindre officiellement auprès de la Confédération africaine de football. /GST



Kader Mangane: le Xamaxien en a vu de bien drôles en Egypte. PHOTO GALLEY

ARRÊTSURIMAGE



La finale de la Coupe du monde féminine a été interrompue par l'irruption sur la pelouse d'une supportrice qui avait oublié sa pudeur - et une bonne partie de ses vêtements - aux vestiaires et qui voulait protester contre la marque de chaussures aux trois bandes... PHOTO KEYSTONE

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>

Association suisse des invalides. Procap La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillement, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet, 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. Sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre

90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crêches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, s etc...), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2me main, Paix 73, Me-Je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP. Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).

Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15

Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.

Centre de santé du Locle et des Environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne 032 933 00 00, Grand-Rue 16,

2400 Le Locle. Pro Senectute 032 933 00 04 lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.

La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Fondation Contact Jura bernois. Service d'information et de consultation pour les problèmes de toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Ta-

vannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

Jura bernois Tourisme - Antenne de St-Imier. Tél. 032 941 26 63.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasse-ral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro Senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Jura 86 cts/min. Jura Tourisme. Siège cantonal Saignelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, St-Ursanne 0901 123 403.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirm-

mis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j, 24/24h., 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7/7j 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Décllic. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Eveline Bugnon, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case

postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Pesieux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Croix-Bleue. 032 725 02 17.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

Lire et écrire Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

Solidarité-femmes, 968 60,10

Scière en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence 079/270 92 06.

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
Galerie Art-Cité. Exposition de Philippe Wyser, peinture. Ma-ve 14h-18h30; sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 8.11.
Galerie du Manoir. Exposition de Ariel Krettly, peinture. Ma-ve 16-19h; sa 10-17h. Jusqu'au 15.11.
Galerie Sonia Wirth-Genzoni. Grande exposition-vente réunissant Lermite, l'Eplattenier, Barraud, Janebe, Bailloids, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni et gravures de la région et environs. Masques et statues art africain. Me-sa 14h-18 ou sur rdv 079 475 98 69. Jusqu'au 31.10.

LE NOIRMONT
Fondation Sur-la-Velle. Jean Petit, peintures. Me-di 14-18h. Jusqu'au 2.11.

PORRENTUAY
Galerie (Les Halles) - Espace d'art contemporain. «En suspens», Gert Handschin et Jacques Moeschler. Je 19-21h. Sa-di 14h-18h, ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 23.11.

NEUCHÂTEL
Galerie Ditesheim. Exposition et accrochage de Zoran Music. Ma-ve 14-18h30; sa 10-12h/14-17h; di 15-18h. Jusqu'au 19.10.

Galerie Éditions Média. Luc Deleu «La ville inadaptée», dessins et maquettes; Royden Rabinowitch «Silkscreen 2003». Je-ve 11-18h; sa 10-17h. Jusqu'au 30.11.
Galerie L'Oléothèque. Exposition de «Céline», technique mixte sur toile. Jusqu'au 29.10.
Galerie du Pommier. Expo «Rêve éveillé» dessins de Kim Bachmann. Jusqu'au 1.11.

COLOMBIER
Galerie Numaga. Marc Verstockt, «Le carré illimité», sculptures, dessins et pyrographies; l'art de Veracruz, Mexique. Ma-di 14h-30-18h30. Jusqu'au 9.11.

CORCELLES
Galerie Arcane. Paul Brunner, peinture; Lucien Martini, gravure. Ma-ve 17h30-19h; sa 14-17h. ou sur rdv 032 731 12 93. Jusqu'au 1.11.

CORTAILLOD
Galerie Jonas. Exposition de Roberta B. Marks (USA), collages. Me-sa 14h30-18h30; di 14h30-17h. Jusqu'au 2.11.

FLEURIER
Galerie Bleu de Chine. Peintures et sculptures: Alexa Vincze, Minala, Claudine Grisel, Jeannotat, Jacot-Guillar-

mod, Adriana loset. Me-ve 15-18h30; sa 14-18h30. Jusqu'au 29.11.

LA NEUVEVILLE
Galerie du Faucon. Exposition de Gianni Vasari, peintures-sculptures. Me 14-17h; ve-sa 15-18h; di 14-18h. Du 5.10. au 26.10.

LE LANDERON
Galerie Di Maillart. Exposition collective de Jean-Paul Farine, peintures; Françoise Dillmann-Albrecht, Danièle Loeffel, Agnès Marra, Frank Studer, Andrée Stoop, bijoux. Je-ve 9-11h/14h15-18h; sa 9-12h/14-17h; di 14-17h. Jusqu'au 19.10.

SAINT-BLAISE
Galerie du Verseau. Jacqueline Schimidt, peintures. Ve 16-19h; sa-di 11-16h, ou sur rdv 032 842 65 64. Du 5.10. jusqu'au 2.11.

VALANGIN
Galerie du Moulin de la Tourelle. Murielle Argoud, peintures. Me-di 15h-18h30. Jusqu'au 19.10.

VAUMARCUS
Château. Galerie d'Art Contemporain. Daniel Aeberli, peintures récentes. Lu-di 9-18h. Jusqu'au 9.11.

VILLE DE NEUCHÂTEL

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Portalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins

médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

FRC - Conseil. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hô-

pital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

Rateau-ivre. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

SIDA. Groupe Sida, Pesieux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

L'ÉPHÉMÉRIDE

14 octobre 1066: bataille de Hastings

Le 14 octobre 1066, la bataille de Hastings marqua la dernière invasion de l'histoire de l'Angleterre. Mais ce fut surtout un «jugement de Dieu» reconnaissant les droits de Guillaume le Conquérant sur la couronne anglaise. Héritier légitime d'Edouard le Confesseur, le duc de Normandie y affronta Harold, comte de Wessex et membre de la puissante famille de Godwin, qui avait usurpé le trône. Après avoir réuni une armée exceptionnellement importante pour le XI^e siècle et construit une flotte impressionnante, Guillaume attendit à Dives-sur-Mer, d'août à septembre, que les vents soient portants. Transférée à Saint-Valéry-sur-Somme, l'expédition traversa la Manche en une nuit et débarqua le 29 septembre en baie de Penvensey. Harold avait, lui aussi, levé une armée en prévision de l'invasion de Guillaume et avait attendu tout l'été près de l'île de Wight. Appelé dans le nord pour lutter contre le roi de Norvège, il n'apprit que le 1er octobre l'arrivée des Normands. Il chevaucha alors vers Hastings. Le conflit commença le samedi 14 octobre à 9 heures du matin. Les Anglais, qui dominaient, stationnèrent sur un point stratégique, groupés autour de leur chef et armés de leur grande hache de guerre. Seule la rumeur de la mort du duc les empêcha de descendre. La cavalerie

normande feignit le repli et contre-attaqua. Au soir, la mort de Harold, en terre des Godwin, fut un terrible camouflet et une démonstration de son infériorité. Guillaume, après avoir fait pénitence, fonda Battle Abbey: l'autel de l'église fut placé sur le lieu de la mort de Harold. Le 25 décembre 1066, le duc de Normandie fut couronné roi d'Angleterre, en l'abbaye de Westminster.

Cela s'est aussi passé un 14 octobre

2002 - Décès de Norbert Schultze, 91 ans, compositeur de «Lili Marlene».
2000 - Des pluies diluviennes provoquent la mort de 16 personnes en Suisse et de 18 dans le val d'Aoste, en Italie. Le Letton Romans Vainsteins remporte le Championnat du monde cycliste sur route à Plouay (France).
1999 - Décès de Julius Nyerere, 77 ans, ancien président tanzanien, père de l'indépendance tanzanienne.
1996 - La Finlande entre dans le Système monétaire européen (SME). Madonna donne naissance à une fille, Lourdes Maria. Le créateur et styliste anglais John Galliano, 36 ans, est nommé directeur artistique de la maison de couture française Christian Dior, en remplacement de Gianfranco Ferré.
1995 - En France, Lionel Jospin est élu premier secrétaire du Parti socialiste.

1994 - Le prix Nobel de la paix 1994 est attribué à Yasser Arafat, Ytzhak Rabin et Shimon Peres.
1990 - Décès de Léonard Bernstein, compositeur et chef d'orchestre américain auteur de la musique de la célèbre comédie «West Side Story».
1986 - Le prix Nobel de la paix est décerné à Elie Wiesel, écrivain juif américain d'expression française. La terre tremble à nouveau au Salvador trois jours après le séisme qui a fait 976 morts.
1985 - Attentats - revendiqués par Action directe - contre la Maison de la radio et Antenne 2, afin de protester contre le passage de Jean-Marie Le Pen à l'antenne.
1984 - De tout le Bangladesh, plus de deux millions de personnes convergent sur Dhaka, la capitale, afin de réclamer la levée de la loi martiale, en vigueur depuis deux ans et demi.
1981 - Le prix Nobel de la paix est décerné au Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés.
1979 - Le cabinet israélien autorise l'installation de nouvelles colonies juives en Cisjordanie, mais s'oppose à la saisie de terres appartenant à des Arabes.
1977 - Mort de l'acteur et chanteur américain Bing Crosby, né en 1901.
1970 - Un typhon sur les Philippines fait près de 800 morts.

1968 - Première émission télévisée en direct depuis une cabine spatiale, Apollo 7.
1967 - Le bilan des attentats terroristes communistes à Hong Kong est porté à 21 victimes.
1958 - Proclamation de la République malgache.
1955 - Naissance de la province du Pakistan occidental.
1944 - Les forces britanniques et grecques libèrent Athènes de l'occupation allemande. Suicide du maréchal allemand Rommel.
1939 - Le cuirassé britannique «Royal Oak» est coulé à Scapa Flow, entraînant dans la mort 800 de ses marins.
1936 - La Belgique renonce à son alliance militaire avec la France.
1933 - L'Allemagne se retire de la conférence du désarmement et de la Société des Nations.
1930 - Tentative de coup de force fasciste en Finlande.
1884 - Le Mahdi prend Omdurman (Khartoum), au Soudan.
1806 - Napoléon bat les Prussiens à Iena et les Saxons à Auerstadt.
Ils sont nés un 14 octobre
- L'homme d'Etat irlandais Eamon de Valera (1882-1975);
- Le général Dwight Eisenhower, ancien commandant en chef allié et 34^e président des Etats-Unis (1890-1969);
- L'actrice américaine Lillian Gish (1896-1993);
- L'acteur anglais Roger Moore (1927) /ap

COMMUNIQUÉ

Zone de rencontre: favoriser le dialogue

Face au bouillonnement qui ébranle La Chaux-de-Fonds suite à la présentation du projet de zone de rencontre, l'Association transports et environnement (ATE) souhaite entrer dans le débat et faire connaître son opinion.
Nous tenons tout d'abord à relever positivement la volonté du Conseil communal d'augmenter l'attractivité et la qualité de vie du secteur est de l'avenue Léopold-Robert et de créer une zone conviviale sur la base de la nouvelle législation en vigueur. Cette volonté répond à une demande du Conseil général et de la population.
En tant qu'association défendant une politique des transports respectueuse de l'environnement et œuvrant pour promouvoir les déplacements à pied, à vélo et en transports publics, nous ne pouvons que souhaiter une redistribution de l'espace public en faveur de ces modes de déplacement. Le projet va dans ce sens et est esthétiquement magnifique. Il constitue pour nous un projet à soutenir, qu'il reçoive ou non l'aval du canton comme zone de rencontre. Nous insistons sur le fait qu'il ne s'agit pas d'une zone piétonne, mais d'une zone qui permet le passage de la circulation. C'est une différence qui compte et qui devrait ramener un peu de calme dans les esprits!

Il est vrai, toutefois, que le projet pose encore quelques problèmes qui devront être travaillés.
Dans l'idéal, sa réalisation doit conduire à un minimum de report de trafic vers les autres rues de la ville. Aussi, le nouvel aménagement doit être conçu pour permettre l'écoulement d'un flux important de véhicules. Des réalisations effectuées dans d'autres villes montrent, de manière convaincante, qu'il est possible de faire cohabiter de manière harmonieuse piétons, cyclistes et transports publics avec un trafic aussi important que celui du Pod.
A terme, c'est bien vers une diminution générale de la circulation en ville qu'il convient de tendre. Dans ce sens, des mesures complémentaires encourageant les déplacements en transports publics, à pied et à vélo sont impératives pour donner un sens à la création de cette zone.
En conclusion, nous demandons aux autorités de favoriser un dialogue préalable avec les habitants et leurs associations, afin d'établir un plan de circulation pour l'ensemble de la ville qui promeuve la convivialité du centre-ville, la sécurité autour des collèges et la qualité de vie des quartiers d'habitation. Nous demandons aussi à la population de ne pas signer le référendum.
Association transports et environnement

LE LOCLE Repose en Paix.

Madame Fernande Montandon-Matthey-Pierret, ses enfants et petits-enfants, Madame Madeleine Maire-Löffel, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, Monsieur Willy Hänni et sa compagne, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jean MATTHEY-PIERRET

leur très cher frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 98^e année.

LE LOCLE, le 10 octobre 2003.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme Fernande Montandon Côte 22, 2400 Le Locle

Un grand merci au Dr Frédy Heim ainsi qu'au personnel soignant de La Résidence.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser au Home médicalisé La Résidence, CCP 23-1573-6.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

132-139278

Un temps pour naître et un temps pour mourir. Un temps pour planter et un temps pour arracher ce qui a été planté.

Rosa BURRI BOFELLI

14 octobre 2003, 1 an déjà

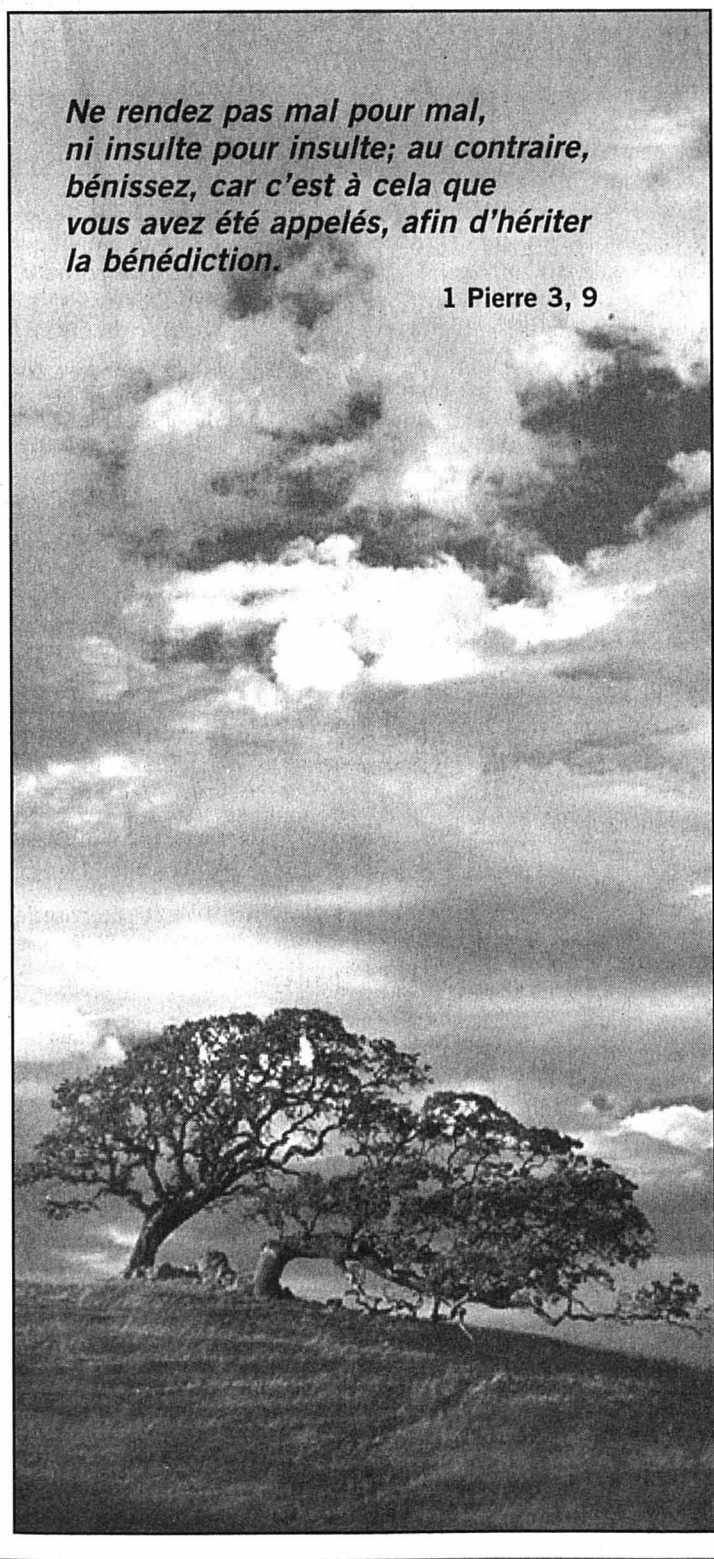
La fin n'est que le début. Ton mari, tes enfants et petits-enfants

028-416412

DÉLAI pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

<p><u>jusqu'à 17 heures</u> <u>exclusivement, du lundi au vendredi:</u> PUBLICITAS tél. 032 910 20 50 fax 032 910 20 59 ou par e-mail: redaction@l'impartial.ch</p>	<p><u>dès 17 heures, du lundi au vendredi</u> <u>et durant le week-end et les jours fériés:</u> BUREAU DU JOURNAL tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09 ou par e-mail: redaction@l'impartial.ch</p>
---	--



LESÉTATSCIVILS

LA SAGNE ■ Mariages - 05.09. Robert, Stéphane et Schiavi née Frydig, Sarah. 11. Matile, Thomas et Frutschi, Florence Emmanuel. 12. Vouga, Gérard Jacques Albert et Olivet, Ariane.

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances - 13.09. Zahaj, Ibrahim, fils de Zahaj, Sheribane. 23. Kubler, Elie, fils de Kubler, André Louis Thomas Marie et de Gigon Kubler née Gigon, Laetitia Claudia. 25. Wälti, Sarah, fille de Wälti, Olivier et de Wälti née Gehrig, Jenny Marlies; Correa, Pablo, fils de Correa, Alexandre et de Heim Correa née Heim, Rachel. 27. Polat, Ipek, fille de Polat, Muzaffer et de Polat née Kurnaz, Filiz. 28. Reolon, Cassandra, fille de Reolon, Robertino et de Reolon née Etter, Josiane. 29. Hirtzel, Chiara Flavie, fille de Hirtzel, Jacques André et de Hirtzel née Deferne, Murielle Claire-Lise; do Monte Francisco, Alyssa, fille de do Monte Francisco, Antonio Manuel et de Pipoz do Monte Francisco née Pipoz, Sandra.

AVIS DE NAISSANCES

Coucou, nous voilà! Après une longue attente

Francesco
et
Michela

sont nés le 10 octobre 2003 à 17 h 19 et 17 h 23 pour le plus grand bonheur de leurs parents Salvatore et Lucia CIARAMELLA.

Un grand merci à la maternité de La Chaux-de-Fonds et au Dr Spoletini.

132-139257

AUJOURD'HUI

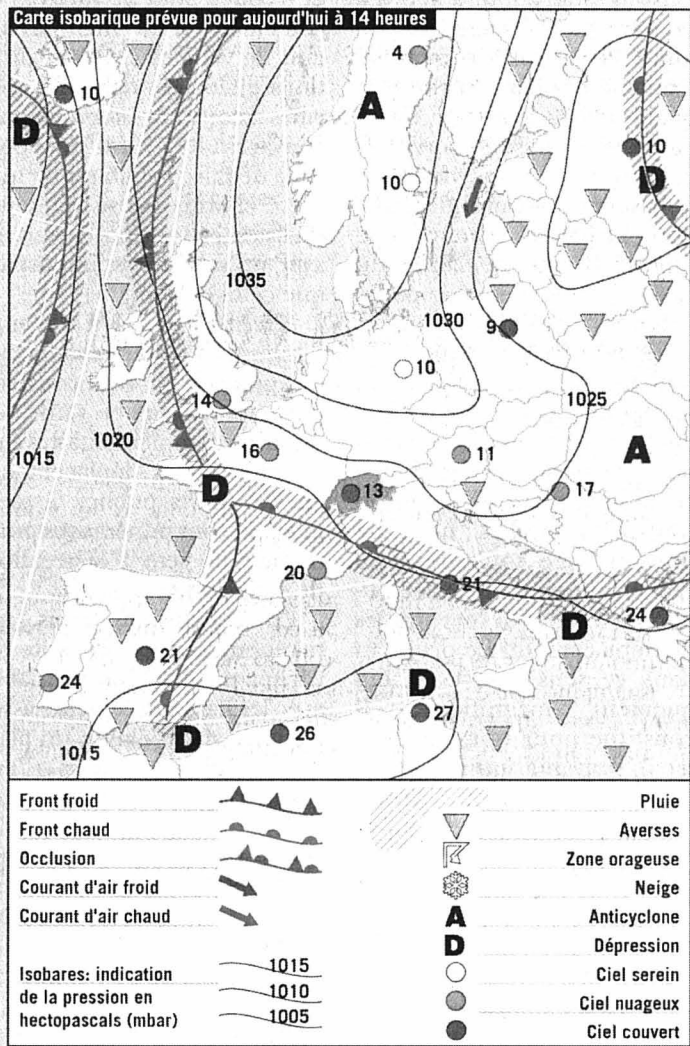
Nuages à dose homéopathique

Situation générale. Un anticyclone est centré sur la Scandinavie, tandis que les dépressions de Méditerranée et du proche Atlantique veulent contester sa suprématie. Les hautes pressions ont décidé que rien ne passera. Elles vont s'étendre vers le centre du continent dès demain.

Prévisions pour la journée. L'épisode est plutôt à l'humidité. Il y a d'abord les traditionnels stratus d'automne. Il y a ensuite les nuages élevés assez denses qui ont envahi la région. Mais ils régressent déjà l'après-midi grâce à la bise. Le mercure atteint de 13 à 15 degrés à tous les niveaux.

Les prochains jours. Ensoleillé, stratus matinaux.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter
Calixte

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 14°
Boudry: 14°
Cernier: 14°
Fleurier: 14°
La Chaux-de-Fonds: 15°
Le Locle: 15°
La Vue-des-Alpes: 12°
Saignelégier: 15°
Saint-Imier: 14°

Hier à 13 heures

En Suisse...
Bâle: très nuageux, 13°
Berne: très nuageux, 11°
Genève: très nuageux, 12°
Locarno: beau, 15°
Sion: très nuageux, 10°
Zurich: très nuageux, 8°

... en Europe

Athènes: beau, 14°
Berlin: beau, 4°
Istanbul: beau, 11°
Lisbonne: très nuageux, 16°
Londres: très nuageux, 11°
Madrid: très nuageux, 14°
Moscou: très nuageux, 7°
Paris: beau, 11°
Rome: beau, 13°

... et dans le monde

Bangkok: pluvieux, 32°
Le Caire: variable, 26°
Johannesburg: variable, 31°
Miami: variable, 32°
Pékin: variable, 15°
Rio de Janeiro: pluvieux, 21°
San Francisco: ensoleillé, 23°
Sydney: variable, 18°
Tokyo: pluvieux, 23°

Soleil

Lever: 7h48
Coucher: 18h48

Lune

Décroissante
Lever: 20h41
Coucher: 12h

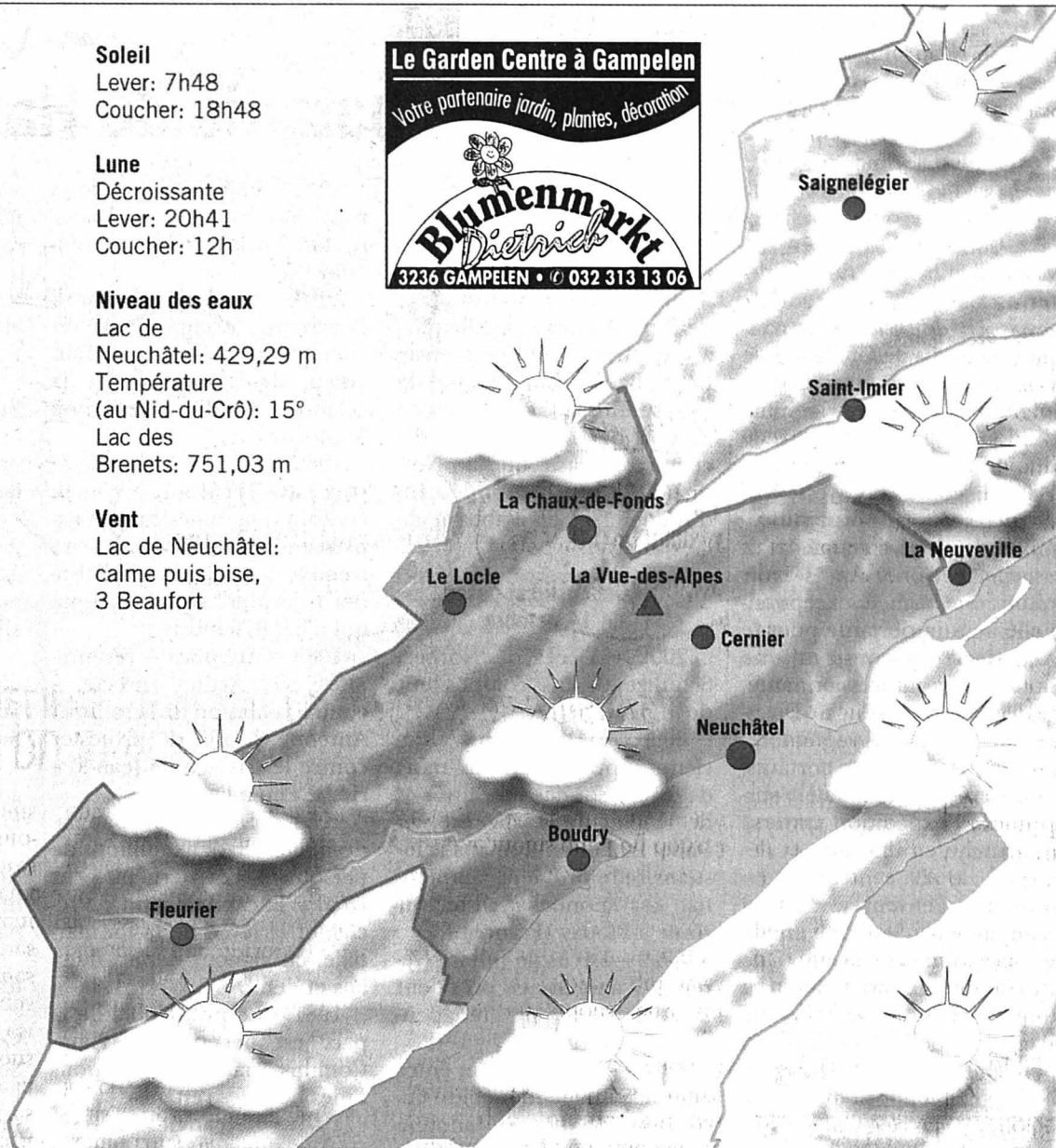
Niveau des eaux

Lac de
Neuchâtel: 429,29 m
Température
(au Nid-du-Crô): 15°
Lac des
Brenets: 751,03 m

Vent

Lac de Neuchâtel:
calme puis bise,
3 Beaufort

Le Garden Centre à Gampelen
Votre partenaire jardin, plantes, décoration
Blumenmarkt
Dietrich
3236 GAMPELEN • 032 313 13 06



Aujourd'hui	Mercredi	Jeudi	Vendredi
En plaine: 14° A 1000 m: 15°	13° 13°	12° 11°	11° 10°

Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LA TRIBUNE DES LECTEURS

CONTRE LA VIOLENCE

Du concret svp!

En tant que président de la nouvelle association Vivre sans violence ensemble, j'aimerais revenir sur l'interview du professeur Martin Killias, parue dans votre édition du 6 octobre 2003.

Lorsque nous avons annoncé notre intention de fonder une association dans le but de lutter contre la violence, beaucoup ont haussé les

épaules, estimant que seule l'émotion motivait la naissance d'une telle organisation. Et d'estimer que, les vacances passées, l'intérêt de tenter une telle démarche serait totalement passé aux oubliettes.

Nous constatons aujourd'hui que ces cassandres avaient tort puisque plus de 300 personnes sont inscrites sur les listes de notre association. Les groupes de travail ont été définis et ils sont en train de se mettre à l'ouvrage. Bien sûr, nous savons que nous ne changerons pas le

monde d'un coup de baguette magique mais, si nous ne tentons rien, vraisemblablement, personne ne fera rien.

Si on en croit le professeur Killias, le monde politique, pour toutes les raisons qu'il a fort bien expliquées, est très mal à l'aise avec le thème de la violence. Nous le constatons aujourd'hui puisque rien n'est proposé publiquement, hormis quelques slogans ou catalogues de mesures tellement vagues qu'ils ne veulent strictement rien dire. Or, de nombreux hommes politiques, membres de parlements locaux, cantonaux, ou membres d'exécutifs

communaux, voire même cantonaux, reconnaissent qu'il y a un problème lancinant de montée de la violence dans notre société et que, de plus en plus, les sanctions frappant les délinquants se font légères. Mais ils ne disent cela que dans le cercle privé.

Au nom de l'association qui vient de naître, nous voulons affirmer ici qu'elle ne se voilera pas la face devant les problèmes et que, lorsque ce sera nécessaire, elle n'hésitera pas à mettre le doigt sur leur nature, même si cela fait mal. C'est, à nos yeux, le seul moyen de faire enfin évoluer les choses et de

répondre, de manière concrète et pas par de vaines promesses jamais tenues, aux demandes répétées de citoyennes et citoyens qui ne veulent plus passer sous le joug d'une violence considérée comme une fatalité parce que l'on ne veut pas prendre les mesures contribuant à la réduire, sinon à l'éradiquer.

Nous entendons être un mouvement citoyen, qui agira dans le cadre démocratique, mais qui n'hésitera pas à exiger que les règles de l'Etat de droit soient appliquées et respectées. C'est le moins que l'on doive à toutes celles et ceux qui ont été

les victimes d'actes de sauvagerie, qui leur ont quelquefois coûté la vie, et que nous ne devons pas oublier.

Eric Othenin-Girard,
La Chaux-de-Fonds

LA CHAUX-DE-FONDS

Pod et réalisme

Aujourd'hui, on parle abondamment de communication, de contact, de convivialité, au point que chaque fois qu'un espace est libéré, on s'empresse d'en faire un centre d'accueil et de rencontre. Cela tourne véritablement à l'obsession! Et lorsque certains, qui s'avisent de vouloir faire de l'avenue Léopold-Robert un haut lieu de rencontre, n'hésitent pas à consacrer huit millions à ce projet alors que l'on vient de restaurer le théâtre à grands frais et que l'on déclare n'avoir pas les moyens de remettre en état certains monuments qui ornent nos places et parcs publics, cela ne tient-il pas de l'incoscience ou de l'irresponsabilité?

Si l'on veut une avenue plus accueillante et rendre accessible le trottoir central, il suffirait tout simplement de réduire la vitesse des voitures en donnant la priorité aux piétons, sur toute la longueur du parcours, et de détourner la circulation des poids lourds par les rues adjacentes en attendant la solution définitive prévue.

Mais, vu l'état des finances de la ville et du canton, c'est un non-sens que de vouloir tout faire à la fois...

Louis Ducommun,
La Chaux-de-Fonds

Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

La «Tribune des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer librement. Voici néanmoins quelques règles impératives destinées à faciliter une publication régulière et en prise avec l'actualité de vos courriers:

– La longueur maximale d'un courrier de lecteur est fixée à 2000 signes (caractères + espaces), soit 40 lignes de 50 signes. Tout écrit trop long, illisible ou incompréhensible sera écarté, de même qu'en cas de thème répétitif, seul l'essentiel d'un courrier pourra être conservé.

– La rédaction est seule habilitée à décider de la publication d'une lettre de lecteur ou d'un communiqué. Elle se réserve le droit de raccourcir les textes trop longs, d'en modifier le titre et de les illustrer. Elle est responsable du calendrier de parution des textes en fonction de l'actualité et de l'espace disponible.

– Les courriers doivent être impérativement signés. La rédaction doit pouvoir contacter sans peine leur auteur, d'où la nécessité d'indiquer clairement ses coordonnées.

– Les notes de voyages, les faits et commentaires se rapportant à des informations diffusées par d'autres médias ne seront pas publiés.

– Seront également exclus les textes ou communiqués pouvant entraîner des poursuites judiciaires, ainsi que tout courrier contenant des attaques trop personnelles, des injures ou des erreurs de faits flagrantes.

– Les courriers ou communiqués concernant les scrutins populaires (élections, votations) doivent nous parvenir au plus tard dix jours avant la date de la votation.

– La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées. /réd

LE DESSIN DU JOUR

GAZA: LES ISRAËLIENS DÉTRUISENT DES DIZAINES DE MAISONS!

